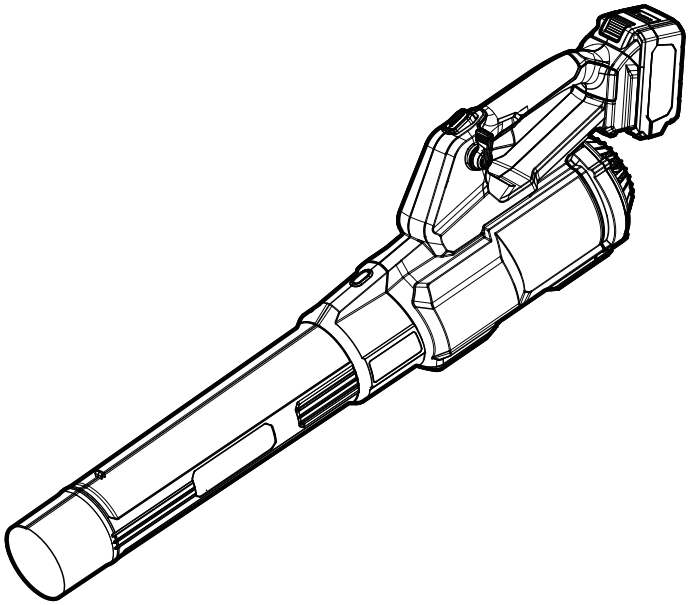
KDLB20151



EN OPERATION INSTRUCTIONS 3
DE BETRIEBSANLEITUNGEN 18
FR INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT 35
ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO 51
IT ISTRUZIONI OPERATIVE 67
NL GEBRUIKSAANWIJZING 83
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 99
PT INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO 116

Original instructions

General machine safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.* **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating a machine. *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators,ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose machines to rain or wet conditions. *Water entering a machine will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of*

electric shock.

f) If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine. *Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the machine in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles. *A careless action can cause severe injury within a*

fraction of a second.

4) Machine use and care

a) Do not force the machine. Use the correct machine for your application. *The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the machine if the switch does not turn it on and off. *Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.*

d) Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. *Machines are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained machines.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.*

5) Battery machine use and care

a) Recharge only with the charger specified by the

manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b) Use machines only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

e) Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified. *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*

f) Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*

g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions. *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) Service

a) Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the machine is maintained.*

b) Never service damaged battery packs. *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Garden blower safety warnings

In the safety warnings below, the term "machine" may be replaced by alternate wording (e.g. "garden blower", "leaf

blower").

a) Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. *This decreases the risk of being struck by lightning.*

b) Wear eye protection and ear protection. *Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.*

c) While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. *This reduces the risk of injury to the feet.*

d) Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets. *If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.*

e) Keep bystanders away while operating the machine. *Thrown debris can increase the risk of personal injury.*

f) Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet. *Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.*

g) Do not use the machine to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes. *These ignition sources may increase the risk of fire.*

h) Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan. *This reduces the risk of injury from moving parts.*

i) When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off. *Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*

j)the machine is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any unstable support

k) inspect machine for damage if there appears to be excessive vibration;
l) keep any ventilation openings clear of **debris**;
m) cleaning and maintenance before storage.

Battery safety warning

a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
b) Keep batteries out of the reach of children
Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
c) Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
d) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
g) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
h) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
i) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
j) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
k) Keep cells and batteries clean and dry.
l) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
m) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
n) Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
o) After extended periods of storage, it may be necessary

to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

p) Retain the original product literature for future reference.

q) Use the cell or battery only in the application for which it was intended.

r) When possible, remove the battery from the equipment when not in use.

s) Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.

t) Dispose of properly.

Symbol


WARNING


To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Keep bystanders away


wear eye protection


Wear ear protection


Do not expose to rain


Do not burn


Do not charge a damaged battery pack



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.


Conforms of EC


According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.



Guaranteed sound power noise value: 95 dB(A)

SPECIFICATIONS

Model	**KDLB20151 (The letter "LB" means blower)**
Rated Voltage	20V⎓
No-load speed	18400 /min
Net Weight Of The Machine(without battery pack)	1.7kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.

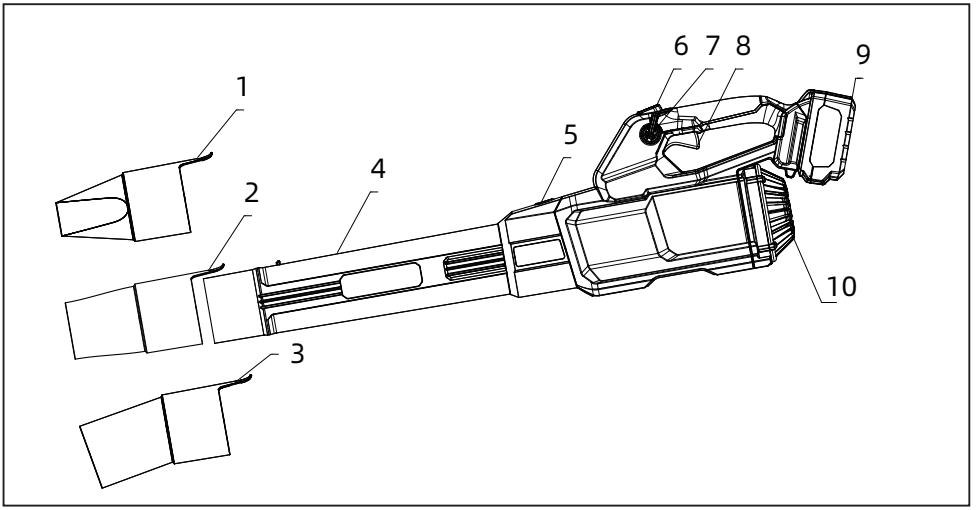
- Specifications may differ from country to country.
- Weight may differ from accessory to accessory (including battery pack).

Noise information
A-weighted sound pressure level
L_{pA} = 78.7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-weighted sound power level
L_{WA}= 93.64 dB(A) K_{WA} = 0.96 dB(A)
Guaranteed sound power value: 95 dB(A)

Vibration information
Vibration total vales (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN IEC 62841-4-6
a_h = 0.307 m/s^2 uncertainty K= 1.5 m/s^2
The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.
A warning:
– that the vibration during actual use of the machine can differ from the declared total value depending on the ways in which the machine is used; and
– of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Intended use
The product is mainly suitable for cleaning the garden.

Illustrated description of functions

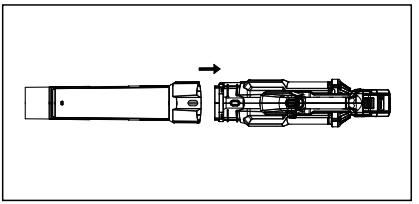


1	Spread Nozzle	6	TURBO Button
2	Tapered Nozzle	7	Speed Control Knob
3	Curved Nozzle	8	Trigger Switch
4	Blower Tube	9	Battery
5	Release Button	10	Air Inlet Grille

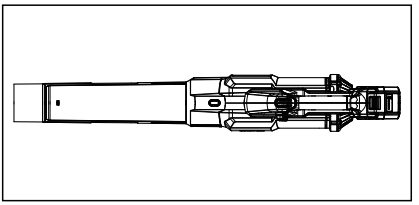
ASSEMBLY

Installing the blower tube assembly

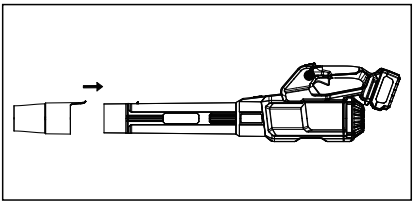
Connect the blower tube to the air outlet of the blower.

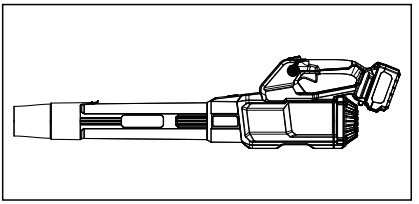


Attach the blower tube to the machine, and then turn the blower tube to lock it into place, as shown in the figure below.

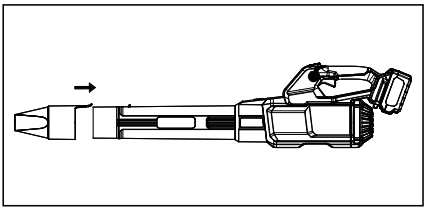


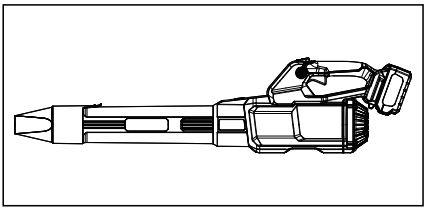
Attach the tapered nozzle to the blower tube assembly. Move the nozzle in the direction shown in the figure below until a clicking sound is heard.



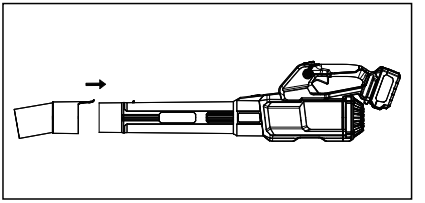


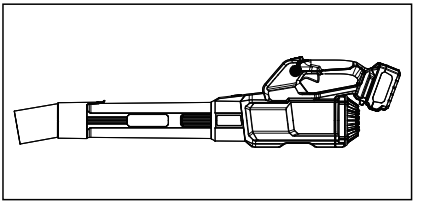
Attach the to Spread Nozzle the blower tube assembly. Move the nozzle in the direction shown in the figure below until a clicking sound is heard.





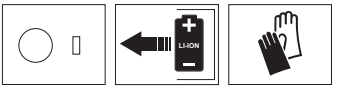
Attach the Curved Nozzle to the blower tube assembly. Move the nozzle in the direction shown in the figure below until a clicking sound is heard.





Work Techniques

Check before use

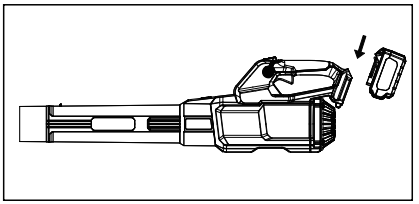


- Check the tool for stains and cracks. Please clean the grass and leaves at the vent with a brush before use and wear gloves if necessary
- Check that the tool is in optimal working condition
- Check that all nuts and screws are tight.
- Never use the tool for other purposes.

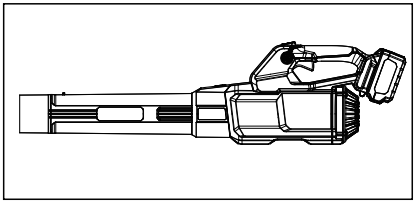
Installing Battery Pack

- When inserting the battery pack, be sure to insert

it until you hear the sound of “click”, indicating that the battery pack is firmly installed on the machine.



Only when the battery pack is locked can the machine be turned on.

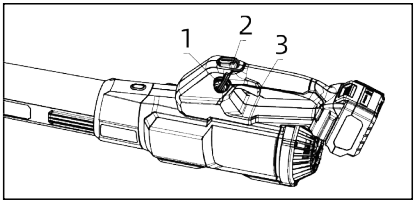


ON/OFF

Warning: Before use, please keep the area of operation clear of all persons and pets within 15m. Otherwise, it will cause serious personal injury.

ON

- Press the Trigger to start the machine and adjust the speed. The wider the trigger is pressed, the higher the speed.
- Turn the speed control knob clockwise to lock the trigger.
- To obtain the maximum air speed, simply press the trigger or turn the speed control knob to any speed and press the “TURBO” button at the same time.



1.Speed Control Knob
2.TURBO Button
3.Trigger

OFF

- When the machine is in the on state, Release the trigger and turn the speed control knob counterclockwise to the end, the machine will be in a stopped state.

Note: This machine does not have an automatic power-off protection feature. If the knob is inserted into the battery pack while the machine is turned on, it will immediately start up!

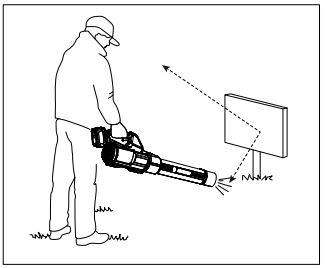
General instructions for operation

Caution! This section describes the basic safety precautions for operating. In case of uncertainty, please ask an expert.
Contact your dealer or service outlet.
It is forbidden to use the machine at inappropriate times, such as at night or in the morning, to prevent it from affecting others, and to ensure compliance with local rules and regulations.

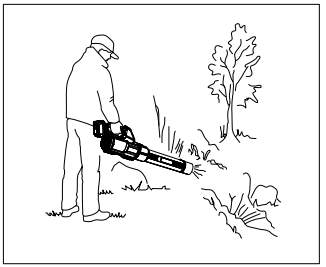
- Use low air volume as much as possible. It is rarely necessary to use full speed, and many jobs can be done at medium speed. What’s more, lower speed means less noise and less dust, and it is also easier to control the collected garbage.
- Use a rake or brush to lift the garbage attached to the ground.
- The air outlet of the blower is as close to the ground as possible.
- Observe your surroundings. Avoid pointing at people, animals, play areas, cars and so on.
- Lightly humidify the dusty area.
- Working in the same direction as the wind can make the work easier.
- If the machine starts to vibrate abnormally, stop the machine and remove the battery pack.
- Using the machine to blow large objects will take more time and produce unnecessary noise.
- Make sure not to blow garbage into other people's gardens.
- Always keep walking when using the machine.

Basic Safety Rules

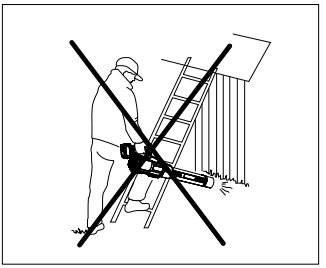
- Keep the area of operation clear of unapproved personnel and animals within 15m.
- Powerful air currents are capable of moving objects at high speed which can bounce back and cause serious eye injuries.



- **Never use the tool to blow people or animals.**
- **Please stop the tool before installing or removing accessories or other parts.**
- **It is forbidden to use the machine in harsh environments, such as in fog, rain, wet places, strong winds, etc. Working in harsh environments can be tiring and can lead to danger.**
- **Make sure you can walk and stand safely. Check for obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etc.) around you to prevent you from tripping when you move suddenly. Be extra careful when working on sloping ground.**



- **Always maintain proper standing and balance.**
- **Any part of the body should be kept away from hot surfaces.**
- **Do not put the machine down when it is turned on, unless the machine is placed in a clear field of vision.**
- **Do not use the tool on a ladder or scaffolding.**



• Do not use the tool unless you can call for help in case of an accident.

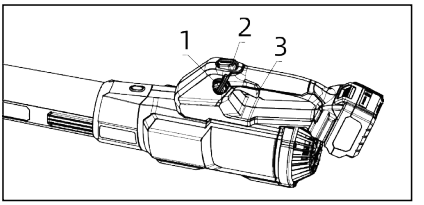
- **Do not use the tool in magnetic field environments.**

Basic working skills

Warning! Beware of unidentified flying objects and always wear goggles during operation. Stones, garbage, etc. may fly into the eyes, causing blindness or serious injury. Unapproved people should keep their distance. Children, animals, bystanders and helpers should all be kept at a safe distance of 15M away. If anyone approaches, stop the tool immediately.

Air Volume Control

The speed of blast injection is controlled by the trigger or speed control knob.
To obtain a stable air speed, turn the speed governor in a fixed position.
To obtain the maximum air volume, start the trigger or speed governor and press the "TURBO" button.

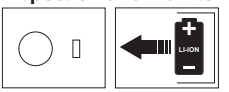


1.Speed Control Knob
2.TURBO Button
3.Trigger

The "TURBO" function, usually a temporary measure, can increase the air volume briefly, and it can only be used when leaves or garbage cannot be blown away and the normal air volume is not enough. In most cases, the normal air volume is sufficient.

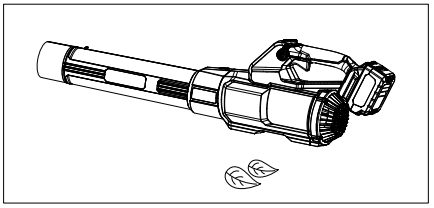
MAINTENANCE

Inspection and Maintenance



Warning! Always be sure that the battery pack is removed before carrying out any maintenance on the tool.
Caution! Do not use water to clean the battery pack and charger. Strong detergents can damage plastics.
All maintenance and repair activities to the machine require special training. Especially the

safety equipment of the tools. If the tool does not pass the inspection described below, you must contact your service outlet. We provide professional services regardless of when our products are purchased. If the retailer who sold you the product is not a service dealer, please ask him for the address of the nearest service agent. Check that the vents on all sides of the tool are not blocked, e.g. by leaves or garbage. Blocked vents can reduce the tool's blowing ability and increase the engine's operating temperature, which can lead to engine failure. It is necessary to stop the engine and remove the object.

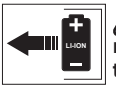


Clean

Clean the tool after use. If the battery connector on the tool is dirty, spray it clean with an air gun or clean it with a soft brush. Make sure both the battery pack and charger are clean and dry before the battery is put into the charger. Keep the battery rails clean. Clean the plastic parts with a clean, dry cloth.

Maintenance plan

a. To maintain, inspect or store the tool, simply turn it off, then disconnect it from the battery pack and make sure all moving parts are completely stopped. The used tool should be cooled down before performing inspections or adjustments, etc. Please maintain the tool regularly.
b. Store the tool in a dry place out of reach of children.
c. Allow the tool to cool before storage.
d. Do not attempt to change the interlock function of the stopper.



Warning! Before performing maintenance on the tool, take out the battery pack.

The following is a list of the maintenance that must be performed on the tool. Most of the items are already described in the Maintenance section. The user must perform the repair and maintenance work as described in the manual. A wider range of work must be performed by an authorized service workshop..

Item	Daily Maintenance	Weekly Maintenance	Monthly Maintenance
Clean the surface of the machine with a dry, neat cloth (never use water). Use a brush to remove the grass and leaves from the vents. Wear gloves if necessary	X		
Keep the handle clean and tidy; Keep the machine away from oil and grease.	X		
Make sure the switch button works properly and is not damaged.	X		
Make sure the trigger works properly.	X		
Check that the nuts and screws are tight.	X		
Check that the battery pack is intact.	X		
Check that the battery pack is fully charged.	X		
Check that the battery release button is working properly and can lock the battery into the machine.	X		
Check that the charger is functional and complete.	X		
Check that all connectors, connections, and power cords are intact and away from dust.		X	
Check that the battery pack is well connected to the tool before using; and the battery pack is well connected to the charger before charging.			X

Battery Charging

CAUTION:

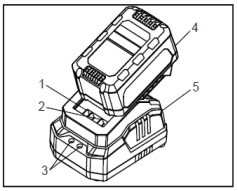
Make sure that the AC voltage of the power source meets the requirement specified on the nameplate of the charger.

1. Plug the battery charger into the proper AC power source. The charging indicator light will flicker in green color and the charger operates in standby mode.

2.Insert the battery pack fully into the battery charger to start charging.

The battery pack will only be partially charged at the time of delivery. Please recharge the battery pack indoors before formal operation.

In the environment with high temperature or after using for a long time. The machine may get hot. Please do not charge it immediately at this time, but charge it after the battery pack is cooled. Otherwise, the service life of the battery pack will be shortened or the battery pack will not be charged due to overheating.



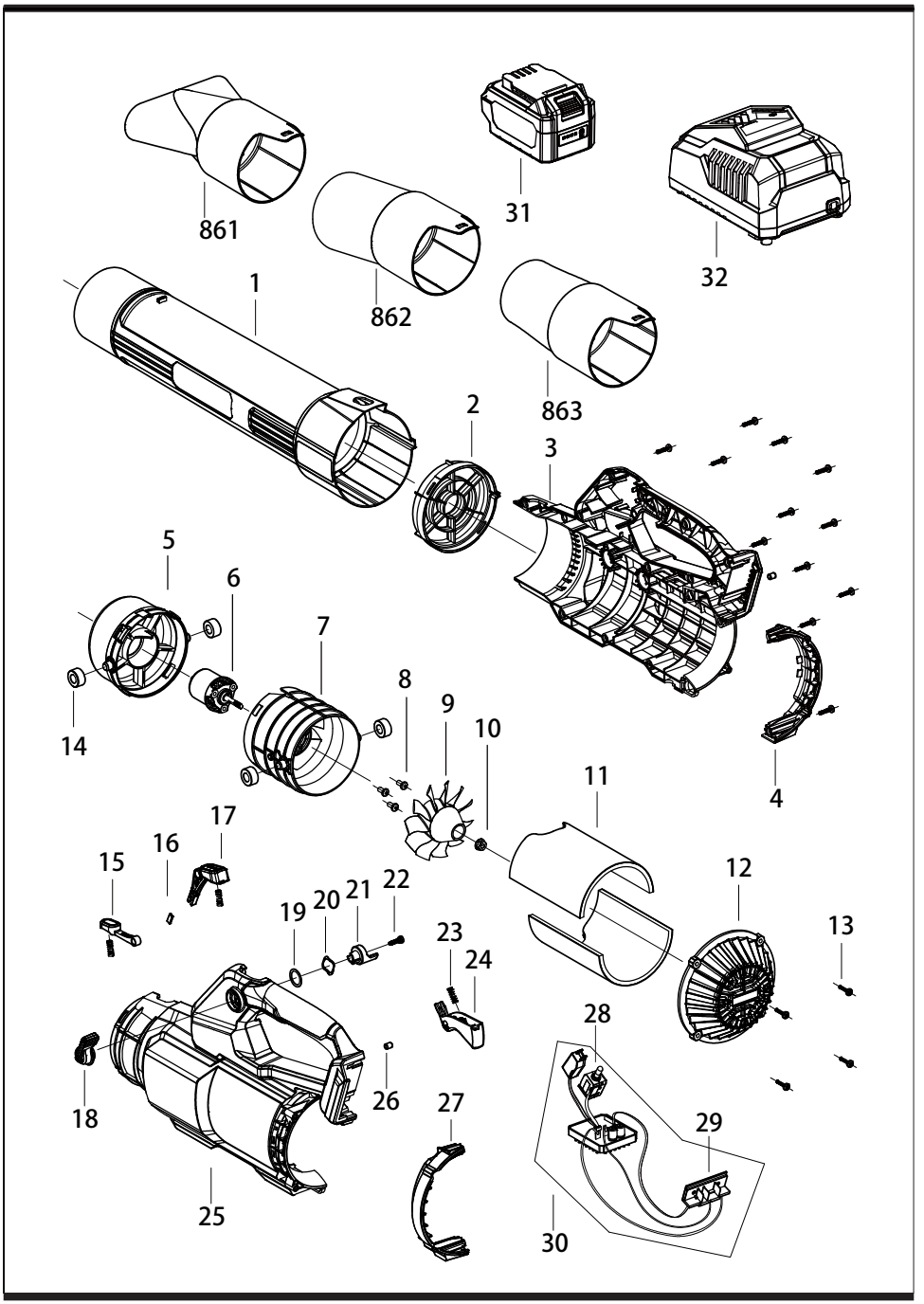
1.Negative Terminal
2.Positive Terminal
3.Indicator Light
4.Battery Pack
5.Charger

Ambient temperature range during operation and storage: 0℃ - 45℃ (32 ℉ -113 ℉)
Recommended ambient temperature range during charging: 5℃ - 40℃ (41 ℉ -104 ℉)

	Charger	Battery pack
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

The battery packs of our company are constantly updated, please look forward to our service and latest news!

1	Blower Tube	21	Speed Control Knob installation
2	Protective Plate	22	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw With Spring Washers ST4.2×16
3	Right Motor Housing	23	Compression Spring
4	Right Decorative cover	24	Trigger Switch
5	Diversion-Cone	25	Left Motor Housing
6	Motor	26	Rubber column
7	Duct	27	Left Decorative cover
8	Cross Recessed Pan Head Screw M5×10	28	20V Brushless Blower Switch
9	Fan	29	Terminal Block
10	Hex flange Nut M6	30	PCB
11	Acoustic sponge	31	Battery
12	Air Inlet Grille	32	Charger
13	Hexagon Socket Pan Head Tapping Screw ST4.2×16	861	Spread Nozzle
14	Damping Pillar	862	Curved Nozzle
15	Release Button	863	Tapered Nozzle
16	governor magnet		
17	TURBO Button		
18	Speed Control Knob		
19	Flat Washer16*21*0.8		
20	Wave Spring Washer		


861
862
863
31
32
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Originalanleitung

Allgemeine Sicherheitshinweise für die Maschine

⚠ WARNUNG Alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und Spezifikationen lesen, die im Lieferumfang dieser Maschine enthalten sind. *Die Nichtbefolgung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/ oder schweren Verletzungen führen.*

Alle Warnhinweise und Anleitungen müssen aufbewahrt werden, um später darauf zurückgreifen zu können. *Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Maschine" gilt für per Kabel an das Stromnetz angeschlossene Maschinen sowie für akkubetriebene (kabellose) Maschinen.*

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Arbeitsbereich aufgeräumt halten und für gute Beleuchtung sorgen. *In verstellten oder dunklen Bereichen kommt es häufig zu Unfällen.*

b) Maschinen nicht in explosiver Atmosphäre einsetzen, also beispielsweise bei Vorliegen entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. *Maschinen erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.*

c) Kinder und Zuschauer bei der Arbeit mit einer Maschine fernhalten. *Ablenkungen können zu Kontrollverlust führen.*

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker der Maschine muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Zwischenstecker mit geerdeten Maschinen verwenden. *Die Verwendung nicht modifizierter Stecker und geeigneter Steckdosen reduziert die Gefahr von Stromschlägen.*

b) Körperkontakt mit den Oberflächen geerdeter Komponenten (Rohre, Heizkörper, Herde, Kühlschränke usw.) vermeiden. *Es besteht ein erhöhtes Risiko von Stromschlägen, wenn der eigene Körper geerdet ist.*

c) Maschinen keinem Regen aussetzen und nicht bei Nässe einsetzen. *Dringt Wasser in eine Maschine ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.*

d) Immer sachgemäß mit dem Kabel umgehen. Das Kabel nie zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken der Maschine verwenden. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten. *Ein beschädigtes*

oder an einem Hindernis verfangenes Kabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

e) Bei Benutzung einer Maschine im Freien muss ein Verlängerungskabel verwendet werden, das für den Einsatz im Freien geeignet ist. *Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels senkt die Gefahr eines Stromschlags.*

f) Wenn eine Maschine in einer feuchten Umgebung eingesetzt werden muss, ist eine mittels Fehlerstromschutzschaltung gesicherte Spannungsquelle zu verwenden. *Die Verwendung einer Fehlerstromschutzschaltung senkt die Gefahr eines Stromschlags.*

3) Eigensicherung

a) Bei der Benutzung einer Maschine aufmerksam bleiben, die Arbeit beobachten und den gesunden Menschenverstand walten lassen. Maschinen nicht in ermüdetem Zustand oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten bedienen. *Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung einer Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer Augenschutz tragen. *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz reduziert bei sachgemäßem Gebrauch die Gefahr von Verletzungen.*

c) Ungewolltes Starten verhindern. Verifizieren, dass sich der Schalter in Aus-Stellung befindet, bevor die Maschine an eine Spannungsquelle angeschlossen oder ein Akku eingesetzt wird. Dies gilt auch, wenn die Maschine aufgenommen oder getragen werden muss. *Das Tragen von Maschinen mit dem Finger am Schalter sowie das Herstellen der Stromversorgung für eine Maschine, deren Schalter sich nicht in der Aus-Stellung befindet, kann zu Unfällen führen.*

d) Zum Vornehmen von Einstellungen verwendete Schlüssel oder Schraubenschlüssel sind vor dem Einschalten der Maschine zu entfernen. *Ein an einer rotierenden Komponente der Maschine*

verbliebener Schlüssel oder Schraubenschlüssel kann Verletzungen verursachen.

e) Nicht überstrecken. Jederzeit auf sicheren Stand und gute Balance achten. *Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle der Maschine.*

f) Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung und keinen Schmuck tragen. Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fernhalten. *Weite Kleidung, Schmuck und lange Haare können von beweglichen Teilen eingezogen werden.*

g) Wenn Vorrichtungen zum Aufnehmen von Staub genutzt werden, müssen diese richtig angeschlossen und sachgemäß verwendet werden. *Die Verwendung einer Vorrichtung zum Aufnehmen von Staub kann durch Staub verursachte Gefahren reduzieren.*

h) Die aus häufiger Nutzung einer Maschine erwachsende Routine darf nicht zur Vernachlässigung der für die Maschine geltenden Sicherheitsgrundsätze führen. *Eine Unachtsamkeit kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen nach sich ziehen.*

4) Benutzung und Pflege der Maschine

a) Keine übermäßige Kraft auf die Maschine ausüben. Die richtige Maschine für die jeweilige Aufgabe verwenden. *Mit der richtigen Maschine geht die Arbeit besser und zudem sicherer mit der vorgesehenen Geschwindigkeit von der Hand.*

b) Die Maschine nicht verwenden, wenn sie sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. *Eine Maschine, die nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Den Stecker aus der Steckdose ziehen und/ oder den Akku aus der Maschine nehmen (sofern möglich), bevor Justierungen vorgenommen, Zubehörkomponenten gewechselt oder Maschinen gelagert werden. *Sicherheitsvorkehrungen dieser Art reduzieren die Gefahr eines ungewollten Starts der Maschine.*

d) Nicht benötigte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und nur Personen, die mit der Maschine und diesen Anweisungen vertraut sind,

mit der Maschine arbeiten lassen. *Maschinen sind in der Hand ungeschulter Benutzer gefährlich.*

e) Maschinen und deren Zubehörkomponenten pflegen. Auf Fehlausrichtung und Festklemmen beweglicher Teile, Bruch von Komponenten sowie auf andere Zustände prüfen, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Wenn die Maschine beschädigt ist, muss sie vor Gebrauch repariert werden. *Viele Unfälle werden durch unzureichend gepflegte Maschinen verursacht.*

f) Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. *Bei ordnungsgemäß gepflegten Schneidmaschinen mit scharfen Schneiden ist die Gefahr des Festfressens geringer. Zudem sind sie einfacher zu kontrollieren.*

g) Die Maschine, die Zubehörkomponenten und die Maschineneinsätze usw. ausschließlich nach Maßgabe dieser Anleitung verwenden und dabei die Arbeitsbedingungen sowie die auszuführende Arbeit berücksichtigen. *Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Griffe und Griffflächen trocken und sauber – insbesondere frei von Öl und Fett – halten. *Rutschende Griffe und Griffflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.*

5) Benutzung und Pflege des Akkus

a) Nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät laden. *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku einen Brand auslösen.*

b) Maschinen ausschließlich mit den für diese Maschinen vorgesehenen Akkus verwenden. *Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.*

c) Wenn ein Akku nicht benutzt wird, muss er von Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben sowie anderen

kleinen Metallobjekten ferngehalten werden, die eine leitfähige Verbindung der Pole schaffen können. *Das Kurzschließen der Akkupole gegeneinander kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*

d) Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Kontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Kommt es trotzdem zu Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit in das Auge gelangt, zudem medizinische Behandlung veranlassen. *Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.*

e) Schadhafte oder modifizierte Akkus und Maschinen nicht verwenden. *Schadhafte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen und Brände, Explosionen sowie Verletzungen verursachen.*

f) Akkus oder Maschinen keinen Flammen und übermäßigen Temperaturen aussetzen. *Flammen und Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.*

g) Alle Ladeanweisungen befolgen und den Akku bzw. die Maschine immer in dem in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereich laden. *Unsachgemäßes Laden sowie Temperaturen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs können den Akku beschädigen und erhöhen die Gefahr eines Brandes.*

6) Wartung

a) Wartungsarbeiten an der Maschine müssen von qualifiziertem Personal und unter ausschließlicher Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. *Dadurch bleibt die Gebrauchssicherheit der Maschine erhalten.*

b) Defekte Akkus nicht warten. *Die Wartung von Akkus ist ausschließlich vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchzuführen.*

Sicherheitshinweise zu Gartenbläsern

In den folgenden Sicherheitshinweisen kann der Begriff „Maschine“

durch eine andere Formulierung ersetzt werden (z. B. „Gartenbläser“, „Laubbläser“).

a) Die Maschine nicht bei schlechten Wetterbedingungen verwenden, insbesondere nicht bei Gefahr eines Gewitters. *Dadurch verringert sich die Gefahr, vom Blitz getroffen zu werden.*

b) Augen- und Gehörschutz tragen. *Durch eine angemessene Schutzausrüstung verringert sich die Gefahr von Verletzungen.*

c) Beim Bedienen der Maschine stets rutschfestes und schützendes Schuhwerk tragen. Die Maschine nicht barfuß oder in offenen Sandalen bedienen. *Dadurch verringert sich die Gefahr von Fußverletzungen.*

d) Keine weite Kleidung oder Gegenstände wie Schals, Bänder, Ketten, Krawatten usw. tragen, die in die Lufteinlässe eingezogen werden könnten. Lange Haare zurückbinden oder bedecken, um sicherzustellen, dass sie nicht in die Lufteinlässe eingezogen werden. *Wenn einer dieser Gegenstände in die Lufteinlässe eingezogen wird, kann dies die Gefahr von Verletzungen erhöhen.*

e) Zuschauer bei der Arbeit mit der Maschine fernhalten. *Zurückgeschleuderte Partikel können die Gefahr von Verletzungen erhöhen.*

f) Die Düse des Bläsers niemals auf Personen oder Haustiere oder auf Fenster richten. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Blasarbeiten in der Nähe von festen Objekte wie Bäumen, Autos und Wänden durchgeführt werden, da aufgewirbeltes Material zurückprallen kann. *Zurückgeschleuderte Objekte können Sachschäden verursachen und die Gefahr von Verletzungen erhöhen.*

g) Die Maschine nicht zum Wegblasen von brennenden oder glimmenden Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche verwenden. *Diese*

Zündquellen können die Gefahr eines Brandes erhöhen.

h) Den Lüfter nicht berühren, solange er noch in Bewegung ist. Die Maschine ausschalten und warten, bis der Lüfter vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Teile entfernt werden, die Zugang zum Lüfter ermöglichen. *Dadurch verringert sich die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile.*

i) Beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten an der Maschine darauf achten, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist. *Ein unerwarteter Start der Maschine während der Beseitigung von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.*

j) Die Maschine ist für die Benutzung durch den Bediener auf Bodenhöhe und nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen vorgesehen.

k) Die Maschine auf Schäden überprüfen, wenn übermäßige Vibrationen auftreten.

l) Alle Lüftungsöffnungen frei von **Schmutz und Ablagerungen** halten.

m) Reinigung und Wartung vor der Lagerung.

Sicherheitshinweis zum Akku

a) Sekundärzellen oder Akkus nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

b) Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Kinder dürfen Akkus nur unter Aufsicht nutzen. Insbesondere kleine Akkus müssen außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

c) Zellen und Akkus weder Hitze noch Flammen aussetzen. Direkte Sonnenbestrahlung bei der Lagerung vermeiden.

d) Zellen und Akkus nicht kurzschließen. Zellen und Akkus nicht ungeordnet in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, um zu verhindern, dass sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallobjekte kurzgeschlossen werden.

e) Zellen und Akkus keinen Stößen aussetzen.

f) Wenn eine Zelle undicht ist,

darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Kommt es trotzdem zu einer Berührung, ist der betroffene Bereich mit großen Mengen Wasser zu spülen. Außerdem ist medizinische Behandlung zu veranlassen.

g) Nur das speziell für diese Vorrichtung gelieferte Ladegerät verwenden.

h) Keine Zellen oder Akkus verwenden, die nicht für diese Vorrichtung vorgesehen sind.

i) Keine Zellen unterschiedlicher Marken, Kapazitäten, Größen oder Typen in einem Gerät mischen.

j) Immer den vom Gerätehersteller für die Vorrichtung empfohlenen Akku erwerben.

k) Zellen und Akkus sauber und trocken halten.

l) Die Kontakte der Zelle oder des Akkus mit einem trockenen Tuch reinigen, wenn sie verschmutzt sind.

m) Sekundäre Zellen und Akkus müssen vor Verwendung geladen werden. Immer das richtige Ladegerät verwenden und die Anleitungen des Herstellers sowie die Bedienungsanleitung zur Vorrichtung zum richtigen Laden beachten.

n) Einen Akku nicht übermäßig lange laden, wenn er nicht benutzt wird.

o) Nach langer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Akkus mehrere Male zu laden und zu entladen, um optimale Leistung zu erzielen.

p) Die Originaldokumentation des Produkts aufbewahren, um später darauf zurückgreifen zu können.

q) Zellen und Akkus nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.

r) Den Akku möglichst aus der Vorrichtung nehmen, wenn diese nicht gebraucht wird.

s) Zellen und Akkus von Mikrowellen und hohem Druck fernhalten.

t) Ordnungsgemäß entsorgen.

Symbol


WARNUNG


Um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.


Zuschauer fernhalten


Augenschutz tragen


Gehörschutz tragen


Keinem Regen aussetzen


Nicht verbrennen


Defekte Akkus nicht laden



Die Akkus nicht in den Müll geben. Erschöpfte Akkus bei lokalen Wertstoffsammelstellen abgeben.


Konform mit EG


Gemäß der EU-Richtlinie zu Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall 2012/19/EU und den nationalen Gesetzen müssen nicht mehr verfügbare Elektrowerkzeuge separat gesammelt und ordnungsgemäß entsorgt werden.



Garantierter Schallenergie-Geräuschwert: 95 dB(A)

SPEZIFIKATIONEN

Modell	**KDLB20151 (Der Buchstabe „LB“ steht für Bläser)**
Nennspannung	20 V⎓
Drehzahl ohne Last	18400/min
Nettogewicht der Maschine (ohne Akku)	1,7 kg

- Aufgrund unserer kontinuierlichen Forschung und Entwicklung können die Spezifikationen in diesem Dokument ohne Ankündigung geändert werden.
- Die Spezifikationen können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann von Zubehör zu Zubehör (einschließlich Akku) unterschiedlich sein.

Lärmemissionen
Frequenzbewertung des Schalldruckpegels
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Frequenzbewertung des Schallenergiepegels
L_{WA}= 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Garantierter Schallenergiewert: 95 dB(A)

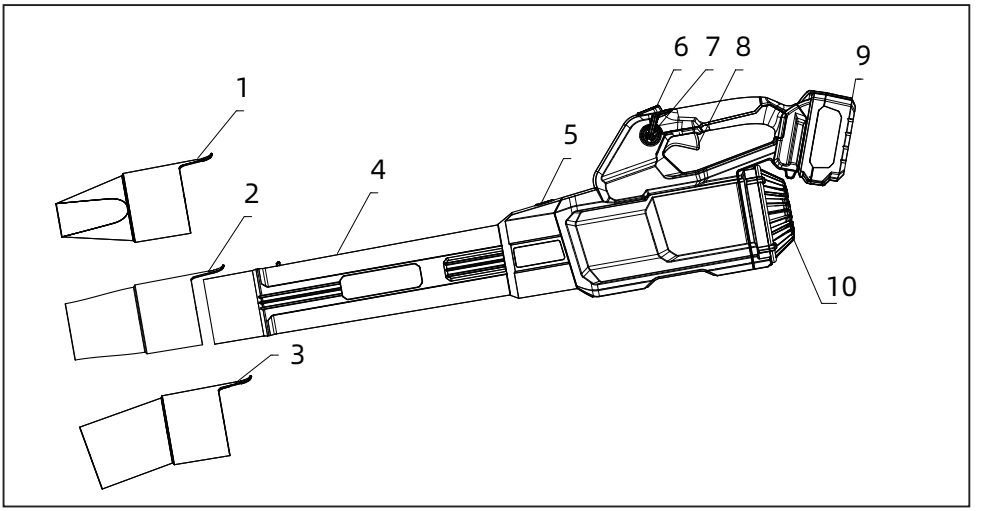
Vibrationen
Schwingungsgesamtwert (Triax-Vektorsumme) und Unsicherheit K, bestimmt gemäß EN IEC 62841-4-6
a_h = 0,307 m/s^2 Unsicherheit K= 1,5 m/s^2
Die deklarierten Schwingungsgesamtwerte und die deklarierten Lärmemissionswerte wurden mit Standardprüfmethoden ermittelt und können herangezogen werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen.
Die deklarierten Schwingungsgesamtwerte und die deklarierten Lärmemissionswerte können zudem herangezogen werden, um eine vorläufige Expositionsbewertung vorzunehmen.

Warnung:
– die Vibrationen können bei Verwendung der Maschine je nach Einsatzart der Maschine vom angegebenen Gesamtwert abweichen; und
– Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Bedieners sind nach Maßgabe der Expositionsschätzung für die tatsächlichen Nutzungsbedingungen zu treffen (dabei sind alle Abschnitte im Nutzungszyklus ergänzend zum Auslösezeitpunkt zu berücksichtigen, darunter Zeiten, in denen die Maschine ausgeschaltet ist und in denen sie ohne Last läuft).

Verwendungszweck

Das Produkt eignet sich vor allem zur Reinigung des Gartens.

Funktionsbeschreibung mit Abbildungen

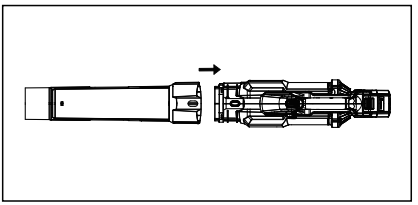


1	Spreizdüse	6	TURBO-Knopf
2	Konische Düse	7	Geschwindigkeitsregler
3	Gebogene Düse	8	Betätigungsschalter
4	Blasrohr	9	Akku
5	Entriegelungsknopf	10	Luftansauggitter

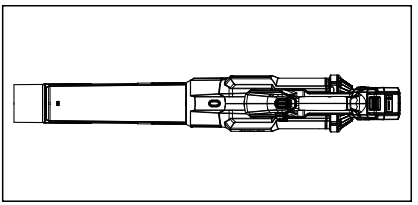
MONTAGE

Installieren der Blasrohrbaugruppe

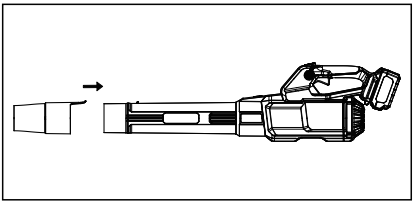
Das Blasrohr an den Luftauslass des Bläsers anschließen.

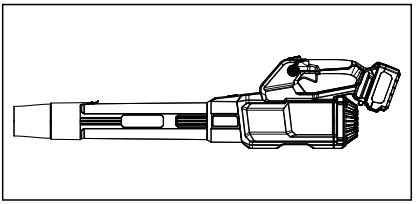


Das Blasrohr an der Maschine anbringen und dann drehen, um es zu arretieren, wie in der Abbildung unten gezeigt.

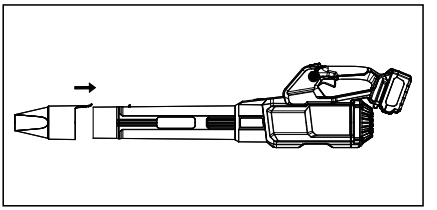


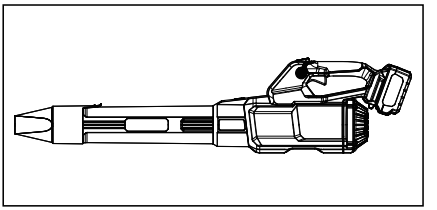
Die konische Düse an der Blasrohrbaugruppe anbringen. Die Düse in die in der Abbildung unten gezeigte Richtung bewegen, bis sie hörbar einrastet.



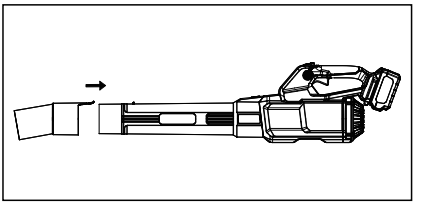


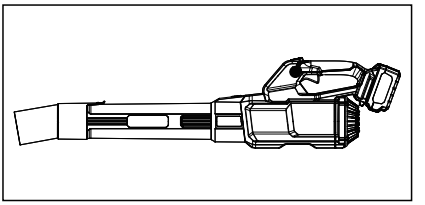
Die Spreizdüse an der Blasrohrbaugruppe anbringen. Die Düse in die in der Abbildung unten gezeigte Richtung bewegen, bis sie hörbar einrastet.





Die gebogene Düse an der Blasrohrbaugruppe anbringen. Die Düse in die in der Abbildung unten gezeigte Richtung bewegen, bis sie hörbar einrastet.





Arbeitstechniken

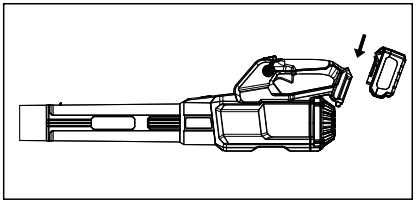
Vor Gebrauch prüfen



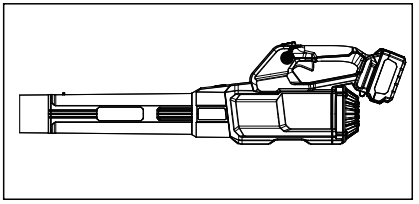
- Das Werkzeug auf Flecken und Risse überprüfen. Vor der Benutzung das Gras und Laub an den Lüftungsschlitzen mit einer Bürste entfernen und dabei ggf. Handschuhe tragen.
- Prüfen, ob sich das Werkzeug in einem optimalen Betriebszustand befindet.
- Prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- Das Werkzeug niemals für andere Zwecke einsetzen.

Einsetzen des Akkus

- Beim Einsetzen des Akkus darauf achten, dass er nur so weit eingesetzt wird, bis er hörbar einrastet. Dies zeigt an, dass der Akku fest an der Maschine sitzt.



Die Maschine lässt sich nur einschalten, wenn der Akku verriegelt ist.

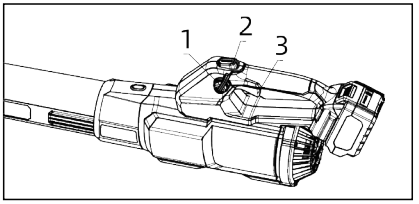


EIN/AUS

Warnung: Vor Gebrauch darauf achten, dass sich im Betriebsbereich in einem Umkreis von 15 m keine Personen und Haustiere aufhalten. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

EIN

- Den Betätigungsschalter drücken, um die Maschine zu starten und die Geschwindigkeit einzustellen. Je weiter der Betätigungsschalter gedrückt wird, desto höher die Geschwindigkeit.
- Den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn drehen, um den Betätigungsschalter zu arretieren.
- Um die maximale Luftgeschwindigkeit zu erreichen, einfach den Betätigungsschalter drücken oder den Geschwindigkeitsregler auf eine beliebige Geschwindigkeit drehen und gleichzeitig die Taste „TURBO“ drücken.



1. Geschwindigkeitsregler
2. TURBO-Knopf
3. Betätigungsschalter

AUS

- Wenn die Maschine eingeschaltet ist, den Betätigungsschalter loslassen und den Geschwindigkeitsregler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Maschine wird nun angehalten.

Hinweis: Diese Maschine verfügt über keine automatische Abschaltschutzfunktion. Wird der Knopf bei eingeschalteter Maschine in den Akku eingeführt wird, startet diese sofort!

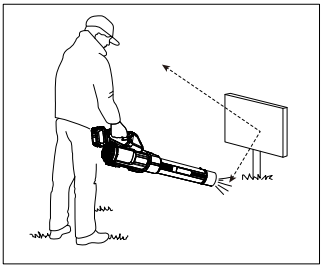
Allgemeine Bedienhinweise

Achtung! In diesem Abschnitt werden die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb beschrieben. Bei Unsicherheit fragen Sie bitte einen Experten.
Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicestelle.
Um Beeinträchtigungen anderer zu vermeiden und die Einhaltung der örtlichen Vorschriften und Bestimmungen sicherzustellen, ist die Nutzung der Maschine zu unangemessenen Zeiten, beispielsweise nachts oder morgens, verboten.

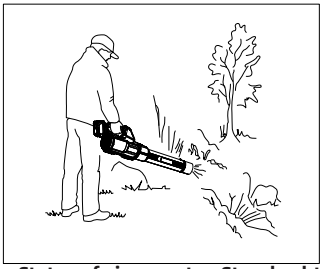
- Möglichst geringe Luftmengen verwenden. Es ist selten notwendig, die volle Geschwindigkeit zu nutzen, und viele Arbeiten können mit mittlerer Geschwindigkeit erledigt werden. Darüber hinaus bedeutet eine geringere Geschwindigkeit weniger Lärm und weniger Staub und es ist auch einfacher, den gesammelten Abfall zu kontrollieren.
- Mit einem Rechen oder einer Bürste den am Boden anhaftenden Abfall aufheben.
- Der Luftauslass des Bläsers sollte sich möglichst nahe am Boden befinden.
- Die Umgebung im Blick behalten. Den Bläser nicht auf Menschen, Tiere, Spielplätze, Autos usw. richten.
- Staubige Flächen leicht anfeuchten.
- Ein Vorgehen in Windrichtung kann die Arbeit erleichtern.
- Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, diese stoppen und den Akku entnehmen.
- Das Wegblasen großer Objekte mit der Maschine dauert länger und erzeugt unnötigen Lärm.
- Darauf achten, keine Abfälle in die Gärten anderer Leute zu blasen.
- Beim Benutzen der Maschine stets langsam weiterlaufen.

Grundlegende Sicherheitsregeln

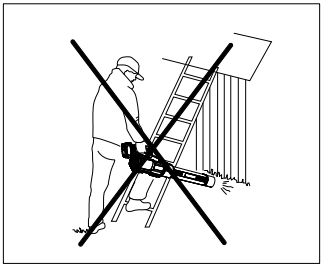
- Im Betriebsbereich dürfen sich in einem Umkreis von 15 m keine unbefugten Personen und Tiere aufhalten.
- Starke Luftströmungen können Objekte mit hoher Geschwindigkeit in Bewegung setzen, die zurückprallen und schwere Augenverletzungen verursachen können.



- **Das Werkzeug niemals dazu einsetzen, Menschen oder Tiere anzublasen.**
- **Bitte das Werkzeug ausschalten, bevor Zubehör oder andere Teile installiert oder entfernt werden.**
- **Die Verwendung der Maschine bei rauen Umgebungsbedingungen wie Nebel, Regen, Nässe, starkem Wind usw. ist verboten. Das Arbeiten bei rauen Umgebungsbedingungen kann ermüdend sein und Gefahren bergen.**
- **Darauf achten, dass sicheres Fortbewegen und sicherer Stand gewährleistet sind. Auf Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Gräben usw.) in der Umgebung achten, um ein Stolpern bei plötzlichen Bewegungen zu verhindern. Besondere Vorsicht bei Arbeiten auf abschüssigem Gelände walten lassen.**



- **Stets auf einen guten Stand achten und das Gleichgewicht behalten.**
- **Körperteile sollten von heißen Oberflächen ferngehalten werden.**
- **Die Maschine nicht ablegen, wenn sie eingeschaltet ist, es sei denn, die Maschine befindet sich in einem freien Sichtfeld.**
- **Das Werkzeug nicht auf einer Leiter oder einem Gerüst einsetzen.**



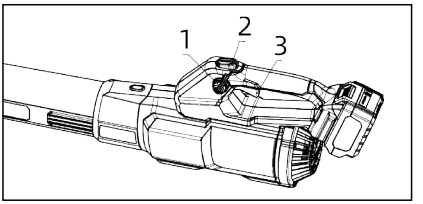
- Das Werkzeug nur verwenden, wenn Sie im Falle eines Unfalls Hilfe herbeirufen können.
- **Das Werkzeug nicht in Umgebungen mit magnetischen Feldern verwenden.**

Grundlegende Arbeitsfertigkeiten

Warnung! Vorsicht vor nicht identifizierten Flugobjekten und während des Betriebs stets eine Schutzbrille tragen. Steine, Abfall usw. können in die Augen fliegen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen. Unbefugte Personen sollten Abstand halten. Kinder, Tiere, Zuschauer und Helfer sollten einen Sicherheitsabstand von 15 m einhalten. Wenn sich jemand nähert, das Werkzeug sofort stoppen.

Luftmengenregelung

Die Geschwindigkeit der Luftinjektion wird über den Betätigungsschalter oder den Geschwindigkeitsregler gesteuert.
Um eine stabile Luftgeschwindigkeit zu erreichen, den Geschwindigkeitsregler in eine feste Position drehen.
Um die maximale Luftmenge zu erreichen, den Betätigungsschalter oder den Geschwindigkeitsregler starten und den „TURBO"-Knopf drücken.

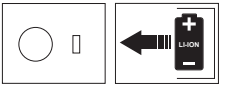


1. Geschwindigkeitsregler
2. TURBO-Knopf
3. Betätigungsschalter

Die Funktion „TURBO", meist eine temporäre Maßnahme, kann die Luftmenge kurzzeitig erhöhen und kommt nur zum Einsatz, wenn sich Laub oder Abfall nicht wegblasen lässt und die normale Luftmenge nicht ausreicht. In den meisten Fällen ist die normale Luftmenge ausreichend.

WARTUNG

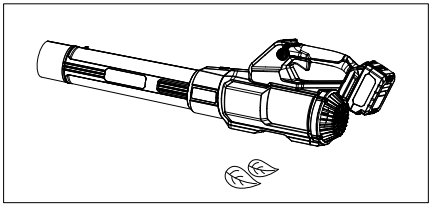
Inspektion und Wartung



Warnung! Stets sicherstellen, dass der Akku vor der Ausführung von Wartungsarbeiten am Werkzeug entfernt wird.

Achtung! Zum Reinigen des Akkus und des

Ladegeräts kein Wasser verwenden. Scharfe Reinigungsmittel können Kunststoffe beschädigen. Sämtliche Wartungs- und Reparaturtätigkeiten an der Maschine erfordern eine spezielle Schulung. Insbesondere die Sicherheitsausrüstung der Werkzeuge. Wenn das Werkzeug die unten beschriebene Inspektion nicht besteht, müssen Sie sich an Ihre Servicestelle wenden. Wir bieten professionelle Dienstleistungen an, unabhängig davon, wann Sie unsere Produkte erworben haben. Wenn der Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat, kein Servicehändler ist, fragen Sie ihn bitte nach der Adresse des nächstgelegenen Servicepartners. Sicherstellen, dass keiner der Lüftungsschlitze an den Seiten des Werkzeugs blockiert ist, beispielsweise durch Laub oder Abfall. Blockierte Lüftungsschlitze können die Blasleistung des Werkzeugs verringern und die Betriebstemperatur des Motors erhöhen, was zu einem Motorschaden führen kann. In diesem Fall muss der Motor abgestellt und der Gegenstand entfernt werden.



Reinigen

Das Werkzeug nach Gebrauch reinigen. Wenn der Akkuanschluss am Werkzeug verschmutzt ist, diesen mit einem Druckluftgerät absprühen oder mit einer weichen Bürste reinigen. Sicherstellen, dass sowohl der Akku als auch das Ladegerät sauber und trocken sind, bevor der Akku in das Ladegerät eingesetzt wird. Die Akkuschienen sauber halten. Die Kunststoffteile mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.

Wartungsplan

a. Um das Werkzeug zu warten, zu inspizieren oder aufzubewahren, dieses einfach ausschalten, vom Akku trennen und sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Das verwendete Werkzeug sollte sich vor der Durchführung von Inspektionen oder Einstellungen usw. abgekühlt haben. Bitte das Werkzeug regelmäßig warten.
b. Das Werkzeug an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
c. Das Werkzeug vor der Lagerung abkühlen lassen.
d. Nicht versuchen, die Verriegelungsfunktion des Stoppers zu ändern.



Warnung! Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Werkzeug den Akku herausnehmen.

Nachfolgend findet sich eine Liste der Wartungsarbeiten, die am Werkzeug durchgeführt werden müssen. Die meisten Punkte sind bereits im Abschnitt „Wartung“ beschrieben. Der Benutzer muss die Reparatur- und Wartungsarbeiten wie im Handbuch beschrieben durchführen. Ein breiteres Spektrum an Arbeiten muss von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Punkt	Tägliche Wartung	Wöchentliche Wartung	Monatliche Wartung
Die Oberfläche der Maschine mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen (niemals Wasser verwenden). Gras und Laub mit einer Bürste aus den Lüftungsschlitzen entfernen. Bei Bedarf Handschuhe tragen.	X		
Den Griff sauber und ordentlich halten. Die Maschine von Öl und Fett fernhalten.	X		
Sicherstellen, dass der Schalterknopf ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist.	X		
Sicherstellen, dass der Betätigungsschalter ordnungsgemäß funktioniert.	X		
Prüfen, ob die Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	X		
Prüfen, ob der Akku intakt ist.	X		
Prüfen, ob der Akku vollständig geladen ist.	X		
Prüfen, ob der Akku-Entriegelungsknopf ordnungsgemäß funktioniert und den Akku in der Maschine verriegeln kann.	X		
Prüfen, ob das Ladegerät funktionsfähig und vollständig ist.	X		
Prüfen, ob alle Anschlüsse, Verbindungen und Netzkabel intakt und staubfrei sind.		X	
Vor der Verwendung prüfen, ob der Akku ordnungsgemäß mit dem Werkzeug verbunden ist, und vor dem Laden, ob der Akku ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist.			X

Laden des Akkus

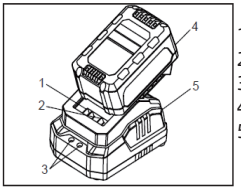
ACHTUNG:

Sicherstellen, dass die Wechselspannung der Stromquelle den auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Anforderungen entspricht.

1. Das Akkuladegerät an die richtige Wechselstromquelle anschließen. Die Ladeanzeige blinkt grün und das Ladegerät arbeitet im Standby-Modus.
2. Den Akku vollständig in das Ladegerät einsetzen, um den Ladevorgang zu starten.

Der Akku ist bei Auslieferung nur teilweise geladen. Bitte den Akku vor dem eigentlichen Betrieb im Haus aufladen.

In Umgebungen mit hohen Temperaturen oder nach längerem Gebrauch kann die Maschine heiß werden. Bitte in diesem Fall nicht sofort aufladen, sondern erst, nachdem sich der Akku abgekühlt ist. Andernfalls verkürzt sich die Lebensdauer des Akkus oder der Akku wird aufgrund von Überhitzung nicht geladen.



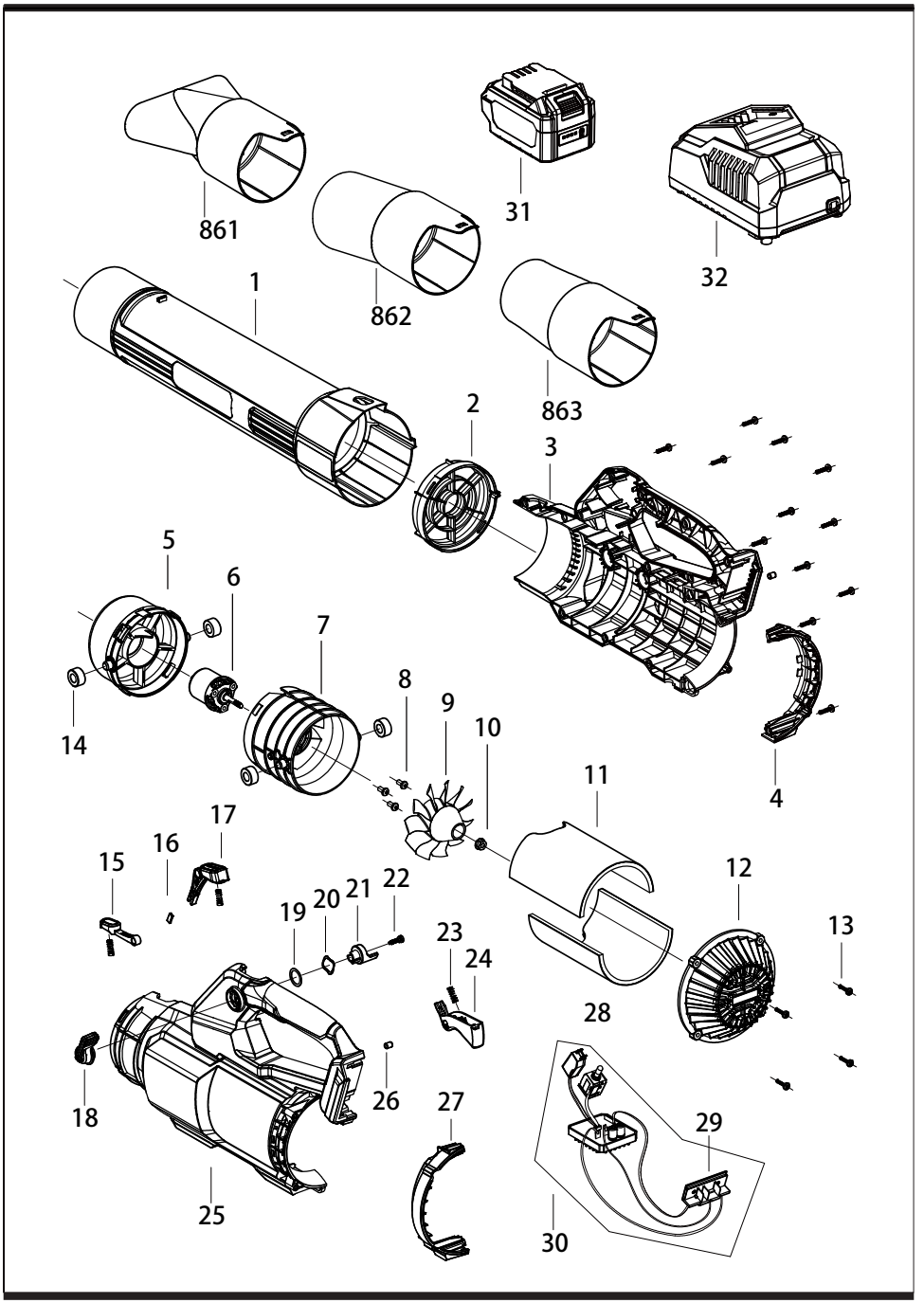
1. Minuspol
2. Pluspol
3. Kontrollleuchte
4. Akku
5. Ladegerät

Zulässiger Temperaturbereich für Betrieb und Lagerung: 0 ° C – 45 ° C
Empfohlener Temperaturbereich für das Laden: 5 ° C – 40 ° C

	Ladegerät	Akku
Modell	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

Die Batteriepacks unseres Unternehmens werden ständig aktualisiert, freuen Sie sich auf unseren Service und die neuesten Nachrichten!

1	Blasrohr	21	Installation des Geschwindigkeitsreglerknopfes
2	Schutzplatte	22	Linsen-Blechschraube mit Kreuzschlitz und Federscheiben ST4.2×16
3	Rechtes Motorgehäuse	23	Druckfeder
4	Rechte Zierabdeckung	24	Betätigungsschalter
5	Ablenkkonus	25	Linkes Motorgehäuse
6	Motor	26	Gummisäule
7	Kanal	27	Linke Zierabdeckung
8	Flachkopfschraube mit Kreuzschlitz M5×10	28	20-V-Schalter für bürstenloses Gebläse
9	Lüfter	29	Verteiler
10	Sechskantflanschmutter M6	30	Leiterplatte
11	Akustikschwamm	31	Akku
12	Luftansauggitter	32	Ladegerät
13	Linsen-Blechschraube mit Innensechskant ST4.2×16	861	Spreizdüse
14	Dämpfungssäule	862	Gebogene Düse
15	Entriegelungsknopf	863	Konische Düse
16	Reglermagnet		
17	TURBO-Knopf		
18	Geschwindigkeitsregler		
19	Unterlegscheibe 16 * 21 * 0,8		
20	Wellenfederscheibe		


861
31
32
862
1
863
2
3
5
6
7
8
9
10
11
4
14
17
16
15
12
13
19
20
21
22
23
24
28
18
26
27
29
25
30

Instructions originales

Avertissements généraux relatifs à la sécurité des machines

⚠ AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cette machine. *Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Enregistrer tous les avertissements et instructions pour les consulter ultérieurement. *Le terme « machine » dans les avertissements désigne votre machine fonctionnant sur secteur (avec cordon), ou sur batterie (sans cordon).*

1) Sécurité de la zone de travail

a) Garder la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.*

b) Ne pas utiliser les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. *Les machines créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*

c) Garder les enfants et les personnes présentes à l'écart lors de l'utilisation d'une machine. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

a) Les fiches de connexion de la machine doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des machines reliées à la terre. *Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.*

b) Éviter le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les lignes et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.*

c) Ne pas exposer les machines à la pluie ou à l'humidité. *Si de l'eau pénètre dans une machine cela augmente le risque de choc électrique.*

d) veiller à ne pas faire une mauvaise utilisation du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher la machine. Garder le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des

bords tranchants ou des pièces mobiles. *Des cordons endommagés ou entortillés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lors de l'utilisation d'une machine à l'extérieur, utiliser un cordon de rallonge adapté à cette utilisation. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation à l'extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.*

f) Si l'utilisation d'une machine dans un endroit humide est inévitable, utiliser un dispositif à courant résiduel (DCR). *L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

a) Rester vigilant, faire attention à ce que vous faites et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'une machine. Ne pas utiliser une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de machines peut entraîner des blessures graves.*

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. *Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque rigide ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduit les blessures corporelles.*

c) Prévenir tout démarrage non intentionnel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la machine à la source d'alimentation et/ou au bloc-batterie, de la soulever ou de la transporter. *Le fait de transporter des machines avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des machines dont l'interrupteur est en position marche est une source d'accident.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre la machine sous tension. *Une clé laissée fixée à une pièce rotative de la machine peut entraîner des blessures corporelles.*

e) Ne pas travailler hors de portée. Maintenir une bonne posture et un bon équilibre en tout temps. *Cela permet un*

meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux. Garder vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en rotation.*

g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. *L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.*

h) Ne pas laisser la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des machines vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité des machines. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien de la machine

a) Ne pas forcer la machine. Utiliser la machine adéquate pour votre application. *La machine adéquate permet de mieux effectuer la tâche en toute sécurité, au rythme pour lequel elle a été conçue.*

b) Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur ne permet pas de l'activer et de la désactiver. *Toute machine qui ne peut pas être contrôlée via l'interrupteur représente un danger et doit être réparée.*

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer le bloc-batterie de la machine, s'il est amovible, avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger la machine. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.*

d) Ranger les machines inutilisées hors de portée des enfants, et ne pas les laisser utilisées par des personnes non familiarisées avec la machine ou ces instructions. *Les machines sont dangereuses si elles sont mises entre les mains d'utilisateurs non formés.*

e) Entretenir les machines et les accessoires. Vérifier l'absence de mauvais alignement ou de blocage

des pièces mobiles, de rupture de pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. En cas de dommage, faire réparer la machine avant de l'utiliser. *Beaucoup d'accidents sont causés par un manque d'entretien des machines.*

f) Garder les outils de coupe aiguisés et propres. *Les machines de découpe correctement entretenues et dotées de bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser la machine, les accessoires et les éléments de la machine, etc., conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer. *L'utilisation de la machine pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*

h) Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler la machine dans des situations inattendues.*

5) Utilisation et entretien des machines à batterie

a) Recharger uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. *Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.*

b) Utiliser les machines uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation d'autres blocs-batteries pourrait créer un risque de blessures et d'incendie.*

c) Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. *Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*

d) Dans des conditions abusives, le liquide peut être expulsé de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. En cas de

contact du liquide avec les yeux, consulter également un médecin. *Le liquide expulsé de la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.*

e) Ne pas utiliser un bloc-batterie ou une machine endommagé ou modifié. *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent fonctionner de manière imprévisible, ce qui peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) Ne pas exposer un bloc-batterie ou une machine au feu ou à une température excessive. *L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut causer une explosion.*

g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Entretien

a) Faire réparer votre machine par une personne qualifiée en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela permet de maintenir la sécurité de la machine.*

b) Ne jamais réparer des blocs-batteries endommagés. *L'entretien des blocs-batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou par des prestataires de services agréés.*

Avertissements de sécurité concernant les souffleurs de jardin
Dans les avertissements de sécurité ci-dessous, le terme « machine » peut être remplacé par une autre formulation (par exemple, « souffleur de jardin », « souffleur de feuilles »).

a) Ne pas utiliser la machine en cas de mauvais temps, notamment en cas de risque d'orage. *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*

b) Porter une protection pour les yeux et les oreilles. *Un équipement de protection adéquat réduit le risque de blessures corporelles.*

c) Pendant l'utilisation de la machine, porter toujours des chaussures antidérapantes et de protection. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. *Cela réduit le risque de blessure aux pieds.*

d) Ne pas porter de vêtements amples ni d'objets tels que

des foulards, des ficelles, des chaînes, des cravates, etc., qui pourraient être aspirés dans les entrées d'air. Attacher ou couvrir les cheveux longs pour éviter qu'ils soient aspirés par les entrées d'air. *Si l'un de ces éléments est aspiré dans les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessures corporelles.*

e) Tenir les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de la machine. *Les débris projetés peuvent augmenter le risque de blessures corporelles.*

f) Ne jamais diriger la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux domestiques ou vers des fenêtres. Être particulièrement prudent lorsque vous soufflez des débris à proximité d'objets solides, tels que des arbres, des automobiles et des murs, qui peuvent provoquer des ricochets de débris. *Les objets lancés peuvent endommager les biens et augmenter le risque de blessures corporelles.*

g) Ne pas utiliser la machine pour souffler sur des objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. *Ces sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.*

h) Ne pas toucher le ventilateur lorsqu'il est encore en mouvement. Éteindre la machine et attendre que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur. *Cela réduit le risque de blessure causée par les pièces mobiles.*

i) Lorsque vous retirez du matériel coincé ou que vous effectuez l'entretien de la machine, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint. *Un démarrage inattendu de la machine pendant le dégagement de matériaux coincés ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.*

j) la machine est destinée à être utilisée par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou tout autre support instable;

k) inspecter la machine pour déceler tout dommage s'il semble y avoir des vibrations excessives ;

l) garder toutes les ouvertures de ventilation exemptes de **débris** ;

m) nettoyage et entretien avant stockage.

Avertissement de sécurité relatif à la batterie

a) Ne pas démonter, ouvrir ou

couper les piles rechargeables ou les batteries.

b) Garder les piles hors de portée des enfants
L'utilisation de piles par des enfants doit être supervisée. Garder tout particulièrement les petites piles hors de portée des jeunes enfants.

c) Ne pas exposer les piles rechargeables ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter de les entreposer à la lumière directe du soleil.

d) Ne pas court-circuiter une pile rechargeable ou une batterie. Ne pas stocker de façon désordonnée les cellules rechargeables ou les batteries dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

e) Ne pas exposer les piles rechargeables ou les batteries à un choc mécanique.

f) En cas de fuite dans la pile rechargeable, éviter que le liquide n'entre en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver abondamment la zone concernée avec de l'eau et solliciter un conseil médical.

g) Ne pas utiliser de chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour être utilisé avec l'équipement.

h) Ne pas utiliser une pile rechargeable ou une batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.

i) Ne pas mélanger les piles rechargeables de différents fabricants, capacités, tailles ou types à l'intérieur du même appareil.

j) Acheter toujours la pile recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement concerné.

k) Garder les piles rechargeables et les batteries propres et sèches.

l) Essuyer les bornes de pile rechargeable ou de batterie avec un chiffon propre et sec si elles deviennent sales.

m) Les piles rechargeables et les batteries doivent être chargées avant utilisation. Utiliser toujours le chargeur approprié et vous reporter aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir des instructions de charge appropriées.

n) Ne pas laisser une batterie en charge prolongée

lorsqu'elle n'est pas utilisée.

o) Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois les cellules rechargeables ou les batteries pour obtenir des performances maximales.

p) Conserver la documentation originale du produit pour consultation future.

q) Utiliser la pile rechargeable ou la batterie uniquement dans l'application pour laquelle elle est destinée.

r) Si possible, retirer la batterie de l'équipement lorsqu'elle n'est pas utilisée.

s) Garder la pile rechargeable ou la batterie à l'écart des fours à micro-ondes et de toute pression élevée.

t) Éliminer correctement.

Symbole


AVERTISSEMENT


Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi


Tenir les personnes présentes éloignées


Porter une protection oculaire.


Porter une protection auditive


Ne pas exposer à la pluie


Ne pas brûler


Ne pas charger un bloc-batterie endommagé


Li-Ion


Ne pas jeter les batteries. Rapporter les piles usagées à votre point de collecte ou de recyclage local.


Conformité CE


Conformément à la Directive européenne 2012 / 19 / UE sur les déchets des équipements électriques et électroniques et conformément aux lois nationales actuelles, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.



Valeur de puissance acoustique et de bruit garantie : 95 dB(A)

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	**KDLB20151** **(La lettre « LB » signifie souffleur)**
Tension nominale	20 V⎓
Vitesse sans charge	18400 /min
Poids net de la machine (sans bloc-batterie)	1,7 kg

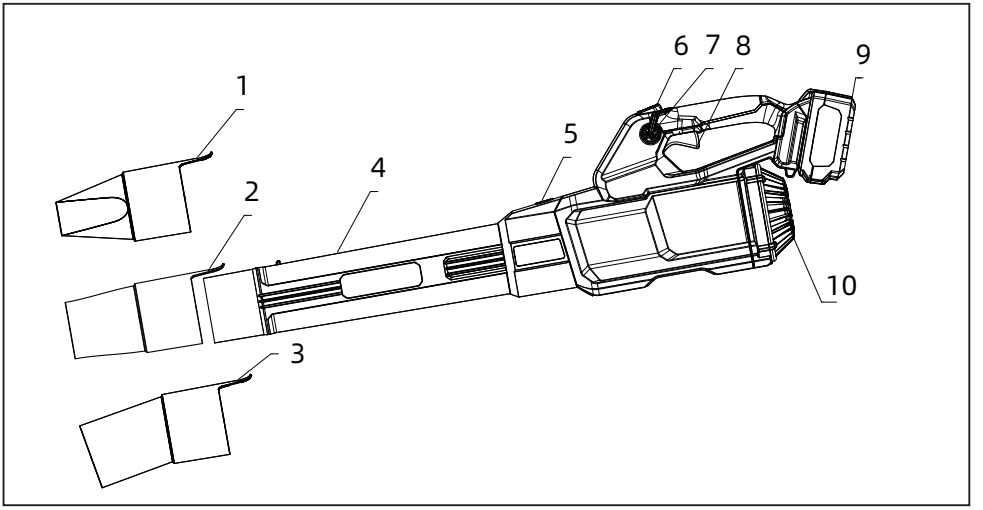
- Étant donné le caractère continu de notre programme de recherche et développement, les spécifications indiquées dans les présentes sont soumises à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent différer d'un pays à l'autre.
- Le poids peut varier d'un accessoire à l'autre (y compris bloc-batterie).

Informations sur le bruit
Niveau de pression sonore pondéré en gramme A
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore pondéré en gramme A
L_{WA}= 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Valeur de puissance acoustique garantie : 95 dB (A)

Informations sur les vibrations
Les valeurs de vibrations totales (somme vectorielle triaxiale) et d'incertitude K sont déterminées conformément à la norme EN CEI 62841-4-6.
a_h = 0,307 m/s^2 incertitude K= 1,5 m/s^2
La ou les valeurs de vibrations totales déclarées et la ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.
La ou les valeurs de vibrations totales déclarées et la ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
Un avertissement :
– que les vibrations lors de l'utilisation effective de la machine peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction des modalités d'utilisation de la machine ; et
– concernant le besoin d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en prenant en considération tous les éléments du cycle d'exploitation, tels que les moments où la machine est désactivée et où elle fonctionne au ralenti, en plus du temps de déclenchement).

Usage prévu
Le produit est principalement adapté au nettoyage du jardin.

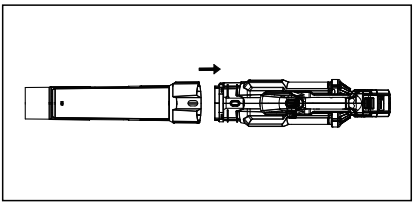
Description illustrée des fonctions



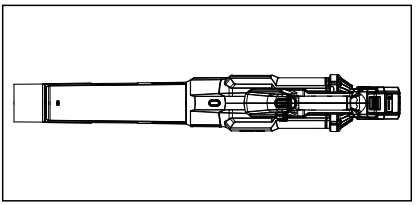
1	Buse d'épandage	6	Bouton TURBO
2	Buse conique	7	Bouton de contrôle de vitesse
3	Buse courbée	8	Interrupteur à gâchette
4	Tube de souffleur	9	Batterie
5	Bouton de déverrouillage	10	Grille d'admission d'air

ASSEMBLAGE

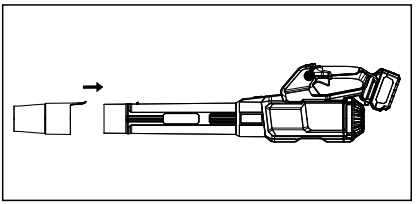
Installation de l'ensemble du tube de souffleur
Connecter le tube du souffleur à la sortie d'air du souffleur.

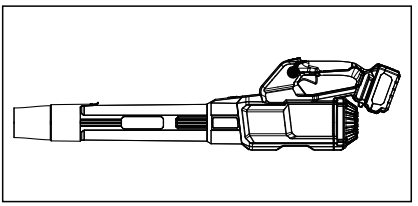


Fixer le tube du souffleur à la machine, puis tourner le tube du souffleur pour le verrouiller en place, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

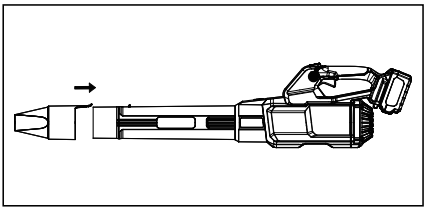


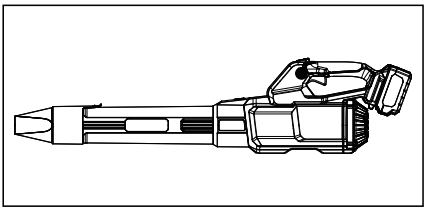
Fixer la buse conique à l'ensemble du tube du souffleur. Déplacer la buse dans la direction indiquée sur la figure ci-dessous jusqu'à entendre un clic.



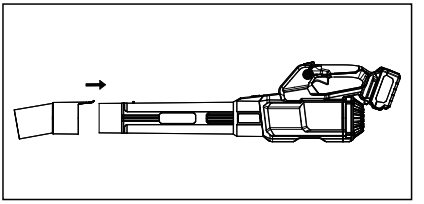


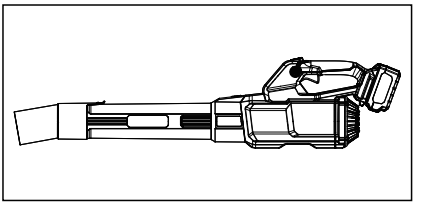
Fixer la buse d'épandage à l'ensemble du tube du souffleur. Déplacer la buse dans la direction indiquée sur la figure ci-dessous jusqu'à entendre un clic.





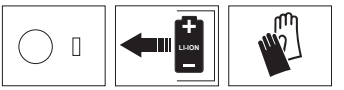
Fixer la buse courbée à l'ensemble du tube du souffleur. Déplacer la buse dans la direction indiquée sur la figure ci-dessous jusqu'à entendre un clic.





Techniques de travail

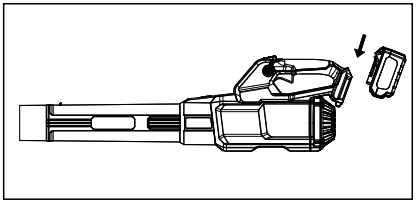
À vérifier avant utilisation



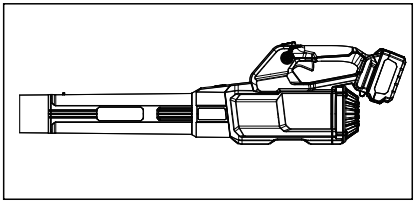
- Vérifier que l'outil ne présente pas de taches ni de fissures. Veuillez nettoyer l'herbe et les feuilles au niveau de l'évent avec une brosse avant utilisation et porter des gants si nécessaire.
- Vérifier que l'outil est en état de fonctionnement optimal.
- Vérifier que tous les écrous et toutes les vis sont bien serrés.
- Ne jamais utiliser l'outil à d'autres fins.

Installation du bloc-batterie

- Lors de l'insertion du bloc-batterie, veiller à l'insérer jusqu'à ce que vous entendiez le son d'un « clic », indiquant que le bloc-batterie est fermement installé sur la machine.



La machine ne peut être mise en marche que lorsque le bloc-batterie est verrouillé.



MARCHE/ARRÊT

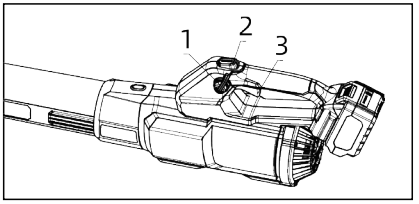




Avertissement : avant utilisation, veuillez garder la zone d'opération libre de toute personne et de tout animal dans un rayon de 15 m. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves.

MARCHE

- Appuyer sur la gâchette pour démarrer la machine et régler la vitesse. Plus la gâchette est enfoncée, plus la vitesse est élevée.
- Tourner le bouton de contrôle de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la gâchette.
- Pour obtenir la vitesse d'air maximale, appuyer simplement sur la gâchette ou tourner le bouton de contrôle de vitesse sur n'importe quelle vitesse et appuyer sur le bouton « TURBO » en même temps.



1. Bouton de contrôle de vitesse
2. Bouton TURBO
3. Déclenchement

ARRÊT

- Lorsque la machine est en marche, relâcher la gâchette et tourner à fond le bouton de contrôle de la vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, cela met la machine à l'arrêt.

Remarque : cette machine ne dispose pas de fonction de protection contre la mise hors tension automatique. Si le bouton est inséré dans le bloc-batterie alors que la machine est en marche, elle démarre immédiatement !

Instructions générales d'utilisation

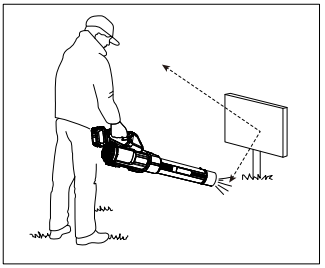
Mise en garde ! Cette section décrit les précautions de sécurité de base à prendre lors de l'utilisation. En cas d'incertitude, veuillez demander conseil à un expert. Contactez votre revendeur ou votre centre de service. Il est interdit d'utiliser la machine à des moments inappropriés, comme la nuit ou le matin, afin d'éviter qu'elle n'affecte les autres et de garantir le respect des règles et réglementations locales.

- Utiliser un volume d'air aussi faible que possible. Il est rarement nécessaire d'utiliser la vitesse maximale, et de nombreux travaux peuvent être effectués à vitesse moyenne. De plus, une vitesse plus faible signifie moins de bruit et moins de poussière, et il est également plus facile de contrôler les déchets collectés.
- Utiliser un râteau ou une brosse pour soulever les déchets accrochés au sol.
- La sortie d'air du ventilateur est aussi proche que possible du sol.
- Observer votre environnement. Éviter de viser des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Humidifier légèrement la zone poussiéreuse.
- Travailler dans la direction du vent peut faciliter le travail.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter la machine et retirer le bloc-batterie.
- L'utilisation de la machine pour souffler de gros objets prend plus de temps et produit un bruit inutile.
- Veiller à ne pas souffler les déchets dans les jardins des autres.
- Continuer toujours à marcher lorsque vous utilisez la machine.

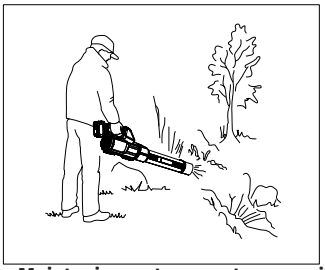
Règles de sécurité de base



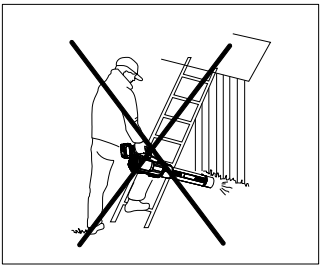
- Garder la zone d'opération exempte de personnel non autorisé et d'animaux dans un rayon de 15 m.
- De puissants courants d'air sont capables de déplacer des objets à grande vitesse qui peuvent rebondir et provoquer de graves blessures aux yeux.



- **Ne jamais utiliser l'outil pour souffler sur des personnes ou des animaux.**
- **Veuillez arrêter l'outil avant d'installer ou de retirer des accessoires ou d'autres pièces.**
- **Il est interdit d'utiliser la machine dans des conditions difficiles, tels que le brouillard, la pluie, les endroits humides, les vents forts, etc. Travailler dans des conditions difficiles peut être fatigant et entraîner des dangers.**
- **S'assurer que vous pouvez marcher et vous tenir debout en toute sécurité. Vérifier la présence d'obstacles (racines, rochers, branches, fossés, etc.) autour de vous pour éviter de trébucher lorsque vous bougez brusquement. Être particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur un terrain en pente.**



- **Maintenir constamment une position debout et un équilibre corrects.**
- **Toute partie du corps doit être tenue à l'écart des surfaces chaudes.**
- **Ne pas déposer la machine lorsqu'elle est en marche, à moins que la machine ne soit placée dans un champ de vision clair.**
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un échafaudage.**



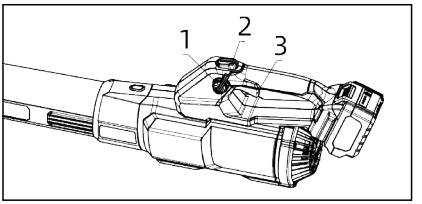
- Ne pas utiliser l'outil à moins de pouvoir appeler à l'aide en cas d'accident.
- **Ne pas utiliser l'outil dans des environnements de champ magnétique.**

Compétences professionnelles de base

Avertissement ! Méfiez-vous des objets volants non identifiés et portez toujours des lunettes de protection pendant l'utilisation. Des pierres, des déchets, etc. peuvent être projetés dans les yeux et provoquer la cécité ou des blessures graves. Les personnes non autorisées doivent garder leurs distances. Les enfants, les personnes présentes et les assistants doivent tous être tenus éloignés à une distance de sécurité de 15 m. Si quelqu'un s'approche, arrêter immédiatement l'outil.

Contrôle du volume d'air

La vitesse d'injection du jet est contrôlée par la gâchette ou le bouton de contrôle de vitesse. Pour obtenir une vitesse d'air stable, tourner le régulateur de vitesse dans une position fixe. Pour obtenir le volume d'air maximum, actionner la gâchette ou le régulateur de vitesse et appuyer sur le bouton « TURBO ».

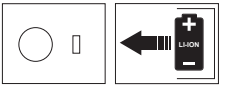


1. Bouton de contrôle de vitesse
2. Bouton TURBO
3. Déclenchement

La fonction « TURBO », utilisée généralement à titre temporaire, peut augmenter brièvement le volume d'air, et ne peut être utilisée que lorsque les feuilles ou les déchets ne peuvent pas être retirées par soufflage, et que le volume d'air normal n'est pas suffisant. Dans la plupart des cas, le volume d'air normal est suffisant.

ENTRETIEN

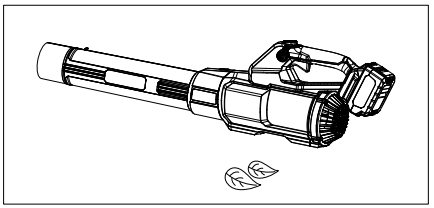
Inspection et entretien



Avertissement ! Assurez-vous toujours que le bloc-batterie est retiré avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'outil.

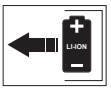
Mise en garde ! Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer le

bloc-batterie et le chargeur. Les détergents puissants peuvent endommager les plastiques.
Toutes les activités d'entretien et de réparation de la machine nécessitent une formation particulière. Notamment l'équipement de sécurité des outils. Si l'outil ne passe pas l'inspection décrite ci-dessous, vous devez contacter votre centre de service. Nous fournissons des services professionnels quel que soit le moment où nos produits sont achetés. Si le revendeur qui vous a vendu le produit n'est pas un prestataire de services, veuillez lui demander l'adresse de l'agent de service le plus proche. Vérifier que les évents situés sur tous les côtés de l'outil ne sont pas obstrués, par exemple par des feuilles ou des déchets. Des évents obstrués peuvent réduire la capacité de soufflage de l'outil et augmenter la température de fonctionnement du moteur, ce qui peut entraîner une panne du moteur. Il est nécessaire d'arrêter le moteur et de retirer l'objet.



Nettoyage
Nettoyer l'outil après utilisation. Si le connecteur de la batterie de l'outil est sale, le nettoyer avec un pistolet à air comprimé ou avec une brosse douce. Vous assurer que le bloc-batterie et le chargeur sont propres et secs avant de placer la batterie dans le chargeur. Garder les rails de la batterie propres. Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon propre et sec.

Plan d'entretien
a. Pour entretenir, inspecter ou ranger l'outil, le couper simplement, puis le débrancher du bloc-batterie et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. L'outil utilisé doit être refroidi avant d'effectuer des inspections ou des réglages, etc. Veuillez entretenir l'outil régulièrement.
b. Ranger l'outil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
c. Laisser l'outil refroidir avant de le ranger.
d. Ne pas essayer de modifier la fonction de verrouillage de la butée.



Avertissement ! Avant d'effectuer l'entretien de l'outil, retirer le bloc-batterie.

Voici une liste des opérations d'entretien qui doivent être effectuées sur l'outil. La plupart des éléments sont déjà décrits dans la section Entretien. L'utilisateur doit effectuer les travaux de réparation et d'entretien comme décrit dans le manuel. Une gamme plus large de travaux doit être effectuée par un atelier de service agréé.

Poste	Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Nettoyer la surface de la machine avec un chiffon sec et propre (ne jamais utiliser d'eau). Utiliser une brosse pour retirer l'herbe et les feuilles des évents. Porter des gants si nécessaire	X		
Garder la poignée propre et bien rangée ; garder la machine à l'écart de l'huile et de la graisse.	X		
S'assurer que le bouton de l'interrupteur fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
S'assurer que le déclencheur fonctionne correctement.	X		
Vérifier que tous les écrous et toutes les vis sont bien serrés.	X		
Vérifier que le bloc-batterie est intact.	X		
Vérifier que le bloc-batterie est complètement chargé.	X		
Vérifier que le bouton de déverrouillage de la batterie fonctionne correctement et peut verrouiller la batterie dans la machine.	X		
Vérifier que le chargeur est fonctionnel et complet.	X		
Vérifier que tous les connecteurs, connexions et cordons d'alimentation sont intacts et exempts de poussière.		X	
Vérifier que le bloc-batterie est bien connecté à l'outil avant utilisation ; et que le bloc-batterie est bien connecté au chargeur avant le chargement.			X

Charge de batterie

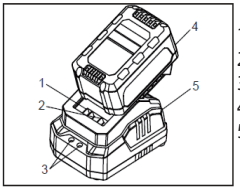
MISE EN GARDE :

S'assurer que la tension alternative de la source d'alimentation répond aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique du chargeur.

1. Brancher le chargeur de batterie sur la source d'alimentation CA appropriée. Le voyant de charge clignote en vert et le chargeur fonctionne en mode veille.
2. Insérer complètement le bloc-batterie dans le chargeur de batterie pour commencer la charge.

Le bloc-batterie n'est que partiellement chargé au moment de la livraison. Veuillez recharger le bloc-batterie à l'intérieur avant toute utilisation formelle.

Dans un environnement à haute température ou après une utilisation prolongée. La machine peut chauffer. Veuillez ne pas la charger immédiatement à ce moment, mais chargez-la une fois que le bloc-batterie est refroidi. Dans le cas contraire, la durée de vie du bloc-batterie sera réduite ou le bloc-batterie ne sera pas chargé en raison d'une surchauffe.



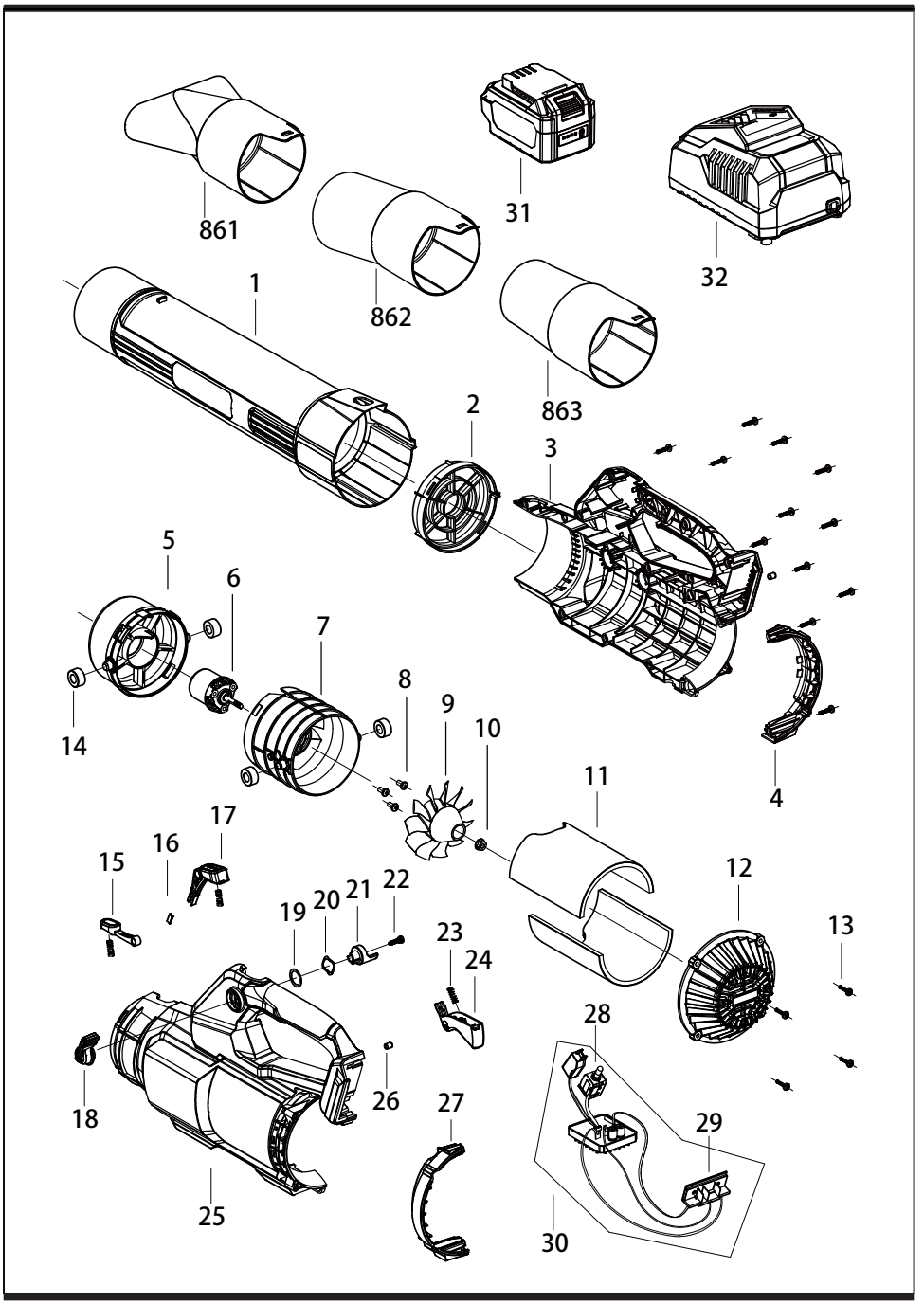
1. Borne négative
2. Borne positive
3. Voyant lumineux
4. Bloc-batterie
5. Chargeur

Plage de température ambiante pendant le fonctionnement et l'entreposage : 0 ℃ -45 ℃ (32 ℉ -113 ℉)
Plage de température ambiante recommandée pendant la charge : 5 ℃ -40 ℃ (41 ℉ -104 ℉)

	Chargeur	Bloc-batterie
Modèle	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

Les batteries de notre entreprise sont constamment mises à jour, restez à l'écoute de nos services et dernières nouveautés!

1	Tube de souffleur	21	Installation du bouton de contrôle de vitesse
2	Plaque de protection	22	Vis de taraudage à tête cylindrique bombée à fente cruciforme avec rondelles élastiques ST4.2×16
3	Boîtier du moteur droit	23	Ressort de compression
4	Couvercle décoratif droit	24	Interrupteur à gâchette
5	Cône de dérivation	25	Boîtier de moteur gauche
6	Moteur	26	Colonne en caoutchouc
7	Canal	27	Couvercle décoratif gauche
8	Vis à tête cylindrique bombée avec fente cruciforme M5×10	28	Interrupteur de ventilateur sans balais 20 V
9	Ventilateur	29	Bloc de jonction
10	Écrou à bride hexagonale M6	30	PCB
11	Éponge acoustique	31	Batterie
12	Grille d'admission d'air	32	Chargeur
13	Vis de taraudage à tête cylindrique à six pans creux ST4.2×16	861	Buse d'épandage
14	Pilier d'amortissement	862	Buse courbée
15	Bouton de déverrouillage	863	Buse conique
16	Aimant du régulateur		
17	Bouton TURBO		
18	Bouton de contrôle de vitesse		
19	Rondelle plate 16*21*0,8		
20	Rondelle élastique ondulée		


861
862
863
31
32
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Instrucciones originales
Advertencias generales de seguridad de la máquina
⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta máquina. *Si no se siguen las instrucciones enumeradas a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.*
Conserve todas las advertencias e instrucciones para consultarlas más adelante.
El término "máquina" de las advertencias hace referencia a su máquina eléctrica (con cables) o su máquina con batería (inalámbrica).

1) Seguridad de la zona de trabajo
a) La zona de trabajo debe estar limpia y bien iluminada. *Hay más posibilidades de que se produzcan accidentes en zonas de trabajo desordenadas o con una iluminación pobre.*
b) No haga funcionar las máquinas en entornos explosivos, como en el caso de que haya gases, polvo o líquidos inflamables. *Las máquinas generan chispas que pueden prender el polvo o los humos.*
c) Manténgase alejado de niños y transeúntes mientras trabaja con la máquina. *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2) Seguridad eléctrica
a) Los enchufes de la máquina deben conectarse a una toma compatible. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con las máquinas conectadas a tierra. *Habrá un menor riesgo de descargas eléctricas usando los enchufes y tomas correspondientes sin modificar.*
b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. *Existe un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica si el cuerpo está en contacto con la tierra.*
c) No exponga las máquinas a entornos con lluvia o mojados. *Si el agua entra en la máquina, hay un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.*
d) No use el cable incorrectamente. Nunca use el cable para trasladar la máquina, tirar de ella o

desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de las esquinas puntiagudas o de las piezas móviles. *Si los cables están dañados o enredados, hay un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.*

e) Al utilizar una máquina en el exterior, utilice un alargador apto para el uso exterior. *Si utiliza un cable apto para el exterior, hay un menor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.*

f) Utilice un suministro con protección del interruptor diferencial (ID) si no se puede evitar trabajar con la máquina en un lugar húmedo. *Si utiliza un ID, hay un menor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

a) Preste atención, observe lo que hace y utilice el sentido común al utilizar una máquina. No utilice la máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de distracción durante el uso de las máquinas podría provocar lesiones personales graves.*

b) Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. *El equipo de protección (como una máscara antipolvo, un calzado de seguridad antideslizante, un casco resistente o protección para los oídos) utilizado en situaciones adecuadas puede reducir el riesgo de sufrir lesiones personales.*

c) Evite un inicio no intencionado. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de desconexión antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o a la batería, así como antes de recogerla o cargarla. *Hay más probabilidades de que se produzcan accidentes si lleva consigo las máquinas con el dedo en el interruptor o si las activa con el interruptor en la posición de encendido.*

d) Extraiga las llaves de ajuste antes de encender la máquina. *Si se deja una llave de ajuste encajada en una pieza de rotación de la máquina, podrían provocarse lesiones personales.*

e) No intente alcanzar donde no llegue. Asiente los pies en el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento. *De esta forma, se consigue un mejor control de la máquina*

ante situaciones inesperadas.

f) Vístase correctamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. *Estas piezas móviles podrían atrapar la ropa holgada, la joyería o el cabello largo.*

g) Si se proporcionan los dispositivos para la conexión de las instalaciones de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que están conectadas y de que se usan correctamente. *La recogida de polvo puede reducir los riesgos asociados al polvo.*

h) No se conforme con sus propios conocimientos ni ignore los principios de seguridad de la máquina aunque se sienta familiarizado con las máquinas por el uso frecuente que les da. *Un descuido puede provocar lesiones graves en cuestión de segundos.*

4) Uso y mantenimiento de la máquina

a) No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para la función que necesita. *La máquina correcta hará mejor la tarea y con más seguridad al ritmo para el que se diseñó.*

b) No utilice la máquina si el interruptor no se enciende o apaga. *Si la máquina no puede controlarse mediante el interruptor, esta resulta peligrosa y debe repararse.*

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o extraiga la batería, si es extraíble, de la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las máquinas. *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la máquina por error.*

d) Almacene las máquinas fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas que no estén familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones. *Las máquinas resultan peligrosas si están en manos de usuarios sin formación.*

e) Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si la máquina está dañada, repárela antes de usarla. *El mantenimiento*

deficiente de las máquinas causa numerosos accidentes.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *Las máquinas de corte con bordes afilados y con un mantenimiento correcto presentan menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*

g) Utilice la máquina, los accesorios, las brocas y demás herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se debe realizar. *Usar la máquina para funciones diferentes de las previstas podría conllevar una situación de riesgo.*

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas imposibilitan un manejo y control seguros de la máquina en situaciones inesperadas.*

5) Uso y mantenimiento de la máquina con batería

a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador apto para un tipo de batería concreto podría generar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.*

b) Solo utilice las máquinas con las baterías específicamente nombradas. *Si usa cualquier otra batería, podría provocarse un riesgo de lesiones o de un incendio.*

c) Cuando la batería no se utilice, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión de un terminal a otro. *Un cortocircuito entre las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.*

d) Si se utiliza incorrectamente, puede que se expulse líquido desde la batería. Evite el contacto con él. Si se produce un contacto por error, enjuáguese con agua. Si el líquido llega a los ojos, además de enjuagárselos, busque asistencia médica. *El líquido que expulsa la batería puede generar irritación o quemaduras.*

e) No utilice una batería o máquina dañada o modificada. *Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible, lo que*

puede conllevar un incendio, una explosión o un riesgo de provocar lesiones.

f) No exponga la batería o la máquina al fuego o a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) Siga todas las instrucciones respecto a la carga y no cargue la batería o la máquina a una temperatura diferente del intervalo especificado en las instrucciones. *Una carga incorrecta o a temperaturas diferentes del intervalo especificado pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6) Mantenimiento

a) El mantenimiento de la máquina debe realizarlo un técnico de reparaciones cualificado usando, exclusivamente, piezas de recambio idénticas. *De esta manera, se conservará de la seguridad de la máquina.*

b) Nunca realice el mantenimiento de baterías dañadas. *El mantenimiento de las baterías deben realizarlo exclusivamente el fabricante o los proveedores de servicios de mantenimiento autorizados.*

Advertencias de seguridad para sopladores de jardín
En las advertencias de seguridad que aparecen a continuación, el término "máquina" puede sustituirse por un texto alternativo (por ejemplo, "soplador de jardín", "soplador de hojas").

a) No utilice la máquina en situaciones meteorológicas adversas, sobre todo cuando exista riesgo de rayos. *De esta forma, se reduce el riesgo de alcance de un rayo.*

b) Use protección para los ojos y los oídos. *Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de lesiones personales.*

c) Durante el uso de la máquina, utilice siempre calzado antideslizante y protector. No utilice la máquina descalzo ni con sandalias abiertas. *Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies.*

d) No utilice ropa holgada ni artículos como bufandas, cordones, cadenas, corbatas, etc. que puedan quedar atrapados en las entradas de aire. Recójase o cúbrase el cabello largo para asegurarse de no que no se quede

atrapado en las entradas de aire. *Si alguno de estos elementos entra en las entradas de aire, puede aumentar el riesgo de lesiones personales.*

e) Manténgase alejado de los niños y transeúntes mientras trabaja con la máquina. *Los restos que podría arrojar pueden aumentar el riesgo de lesiones personales.*

f) Nunca apunte la boquilla del soplador hacia personas o mascotas ni hacia ventanas. Tenga mucho cuidado al soplar restos cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y paredes que puedan hacer que los restos reboten. *Los objetos arrojados pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de lesiones personales.*

g) No utilice la máquina para soplar nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes. *Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.*

h) No toque el ventilador mientras esté en movimiento. Apague la máquina y espere hasta que el ventilador se detenga antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador. *Así se reduce el riesgo de que se produzcan lesiones derivadas de las piezas móviles.*

i) Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en la máquina, asegúrese de que el interruptor esté apagado. *La puesta en marcha inesperada de la máquina al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.*

j) El operario debe utilizar la máquina estando a nivel de suelo, no subido a escaleras ni sobre bases inestables.

k) Inspeccione la máquina en busca de daños si parece mostrar una vibración excesiva.

l) Mantenga todas las aberturas de ventilación libres de **restos**.

m) Limpie y mantenga la máquina antes de su almacenamiento.

Advertencia de seguridad de la batería

a) No desmonte, abra ni triture las celdas o baterías secundarias.

b) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Se debe supervisar el uso por parte de los niños de la batería. En particular, mantenga las baterías

pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.

c) No exponga las celdas o baterías al calor o fuego. Evite el almacenamiento en contacto directo con la luz solar.

d) No cortocircuite una celda o batería. No almacene las celdas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o donde otros objetos metálicos puedan cortocircuitarlas.

e) No someta las celdas o baterías a sacudidas mecánicas.

f) En caso de una fuga de la celda, intente que el líquido no entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido un contacto, lávese la zona afectada con grandes cantidades de agua y busque asistencia médica.

g) No utilice ningún cargador diferente del que se ha proporcionado específicamente con el equipo para la utilización.

h) No utilice ninguna celda o batería que no se haya diseñado para la utilización con el equipo.

i) No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo en un dispositivo.

j) Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.

k) Mantenga las celdas y baterías limpias y secas.

l) Limpie los terminales de las celdas o baterías con un paño seco y limpio si se ensucian.

m) Las celdas o baterías secundarias tienen que cargarse antes de la utilización. Siempre utilice el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o bien el manual del equipo para consultar las instrucciones de carga correctas.

n) No deje que la batería se cargue de forma prolongada cuando no utilice el aparato.

o) Después de largos períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para conseguir el rendimiento máximo.

p) Conserve la información del producto original para consultarla más adelante.

q) Solo utilice la celda o la batería de acuerdo con el uso con el que se ha diseñado.

r) Siempre que pueda, extraiga la batería del

equipo cuando no lo utilice.

s) Mantenga la celda o la batería lejos de microondas y de altas presiones.

t) Deséchela correctamente.

Símbolo


ADVERTENCIA


El usuario debe leer el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones.


Manténgase alejado de los transeúntes.


Utilice protección ocular.


Utilice protección auditiva.


No lo exponga a la lluvia.


No lo queme.


No cargue una batería dañada.




No deseche las baterías. Lleve las baterías gastadas al punto local de recogida o de reciclaje.


Conformidad CE


De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012/19/EU relativa a aparatos eléctricos y electrónicos y la legislación nacional vigente, las herramientas eléctricas que ya no se puedan utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Valor de ruido de potencia acústica garantizado: 95 dB(A)

ESPECIFICACIONES

Modelo	**KDLB20151** **(las letras "LB" significan "soplador)**
Tensión asignada	20 V⎓
Velocidad en vacío	18400 /min
Peso de la máquina (sin la batería)	1,7 kg

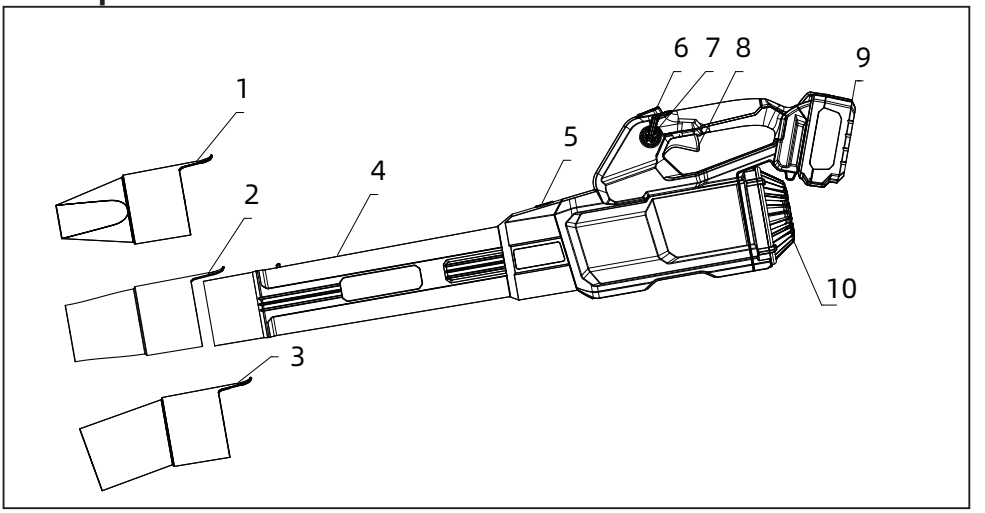
- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden diferir entre países.
- El peso puede diferir entre accesorios (incluida la batería).

Información sobre el ruido
Nivel de presión acústica ponderado A
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderado A
L_{WA}= 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Valor de potencia acústica garantizado: 95 dB(A)

Información sobre vibraciones
Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) e incertidumbre K determinados según EN IEC 62841-4-6.
a_h = 0,307 m/s^2 incertidumbre K= 1,5 m/s^2
El valor o valores totales de vibración declarados y el valor o valores de emisión de ruido declarados se han medido con arreglo a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.
El valor o valores totales de vibración declarados y el valor o valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.
Advertencia:
- La vibración durante el uso real de la máquina puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utiliza la máquina.
- Es necesario identificar ciertas medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la máquina está apagada y cuando funciona en vacío, además del tiempo de activación).

Uso previsto
El producto es adecuado, sobre todo, para la limpieza del jardín.

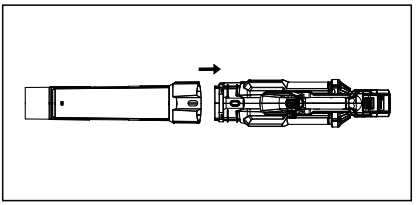
Descripción ilustrada de las funciones



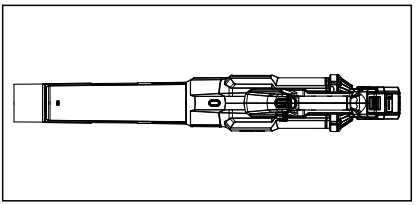
1	Boquilla concentradora	6	Botón TURBO
2	Boquilla cónica	7	Pomo de control de velocidad
3	Boquilla curvada	8	Interruptor de activación
4	Tubo soplador	9	Batería
5	Botón liberador	10	Rejilla de entrada de aire

MONTAJE

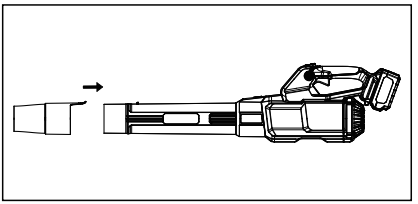
Instalación del conjunto del tubo del soplador
Conecte el tubo soplador a la salida de aire del soplador.

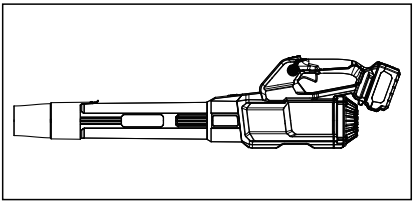


Acople el tubo soplador a la máquina y, a continuación, gírelo para asegurarlo en su sitio, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

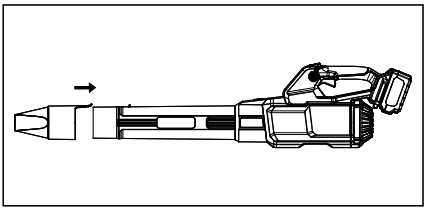


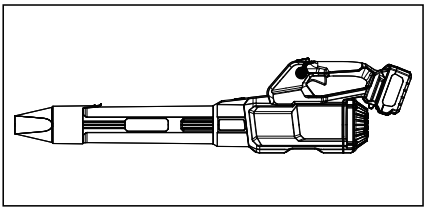
Conecte la boquilla cónica al conjunto del tubo soplador. Mueva la boquilla en la dirección que se muestra en la figura siguiente hasta que escuche un clic.



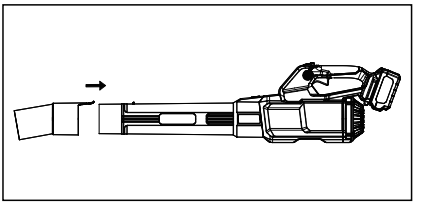


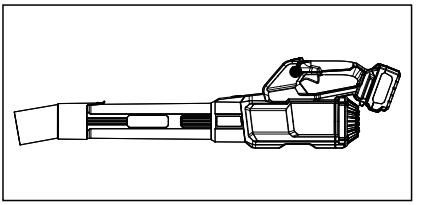
Conecte la boquilla concentradora al conjunto del tubo soplador. Mueva la boquilla en la dirección que se muestra en la figura siguiente hasta que escuche un clic.





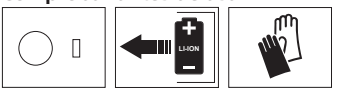
Conecte la boquilla curvada al conjunto del tubo soplador. Mueva la boquilla en la dirección que se muestra en la figura siguiente hasta que escuche un clic.





Técnicas de trabajo

Comprobar antes de usar

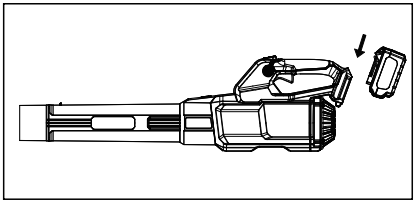


- Compruebe si la herramienta presenta manchas o grietas. Limpie la hierba y las hojas de la rejilla de ventilación con un cepillo antes de usarla y, si es necesario, póngase guantes.
- Compruebe que la herramienta se encuentre en un estado de trabajo óptimo.
- Compruebe que las tuercas y los tornillos estén apretados.

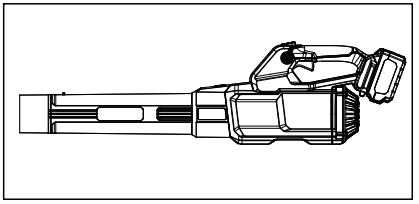
● Nunca utilice la herramienta con otros fines.

Instalación de la batería

● Al insertar la batería, asegúrese de hacerlo hasta que oiga un "clic"; este sonido indica que la batería se ha instalado con firmeza en la máquina.



La máquina solo puede encenderse cuando las baterías están bloqueadas.

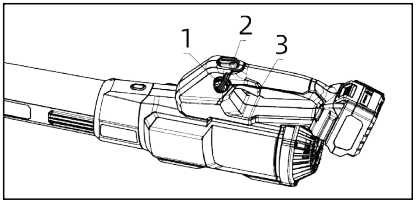


ENCENDIDO/APAGADO

Advertencia: Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que no hay personas ni mascotas en un radio de 15 m en la zona de trabajo. De lo contrario, podría causar lesiones personales graves.

ENCENDIDO

● Presione el gatillo para iniciar la máquina y ajustar la velocidad. Cuanto más se presione el gatillo, mayor será la velocidad.
● Gire el pomo de control de velocidad en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el gatillo.
● Para obtener la máxima velocidad del aire, basta con apretar el gatillo o girar el pomo de control de velocidades a una velocidad determinada y pulsar al mismo tiempo el botón "TURBO".



1. Pomo de control de velocidad
2. Botón TURBO
3. Gatillo

APAGADA

● Cuando la máquina esté encendida, suelte el gatillo y gire el pomo de control de velocidad en sentido antihorario hasta el final; la máquina se quedará en estado detenido.

Nota: Esta máquina no tiene una función de protección de apagado automático. Si se inserta el pomo en la batería mientras la máquina está encendida, ¡se pondrá en marcha inmediatamente!

Instrucciones generales de trabajo

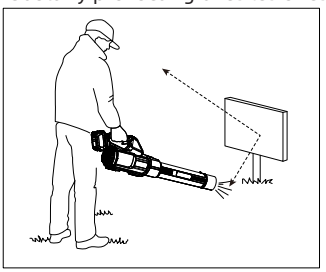
¡Precaución! En este apartado se describen las precauciones de seguridad básicas para el trabajo. Si no tiene certeza de algo, consulte a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.
Está prohibido utilizar la máquina durante horas inadecuadas, como por la noche o por la mañana, para evitar que afecte a otras personas y garantizar el cumplimiento de las normas y regulaciones locales.

● Utilice, en la medida de lo posible, un volumen de aire bajo. Rara vez es necesario utilizar la velocidad máxima y muchas tareas pueden realizarse a una velocidad media. Además, una menor velocidad implica menos ruido y menos polvo, y también es más fácil controlar la basura recogida.
● Utilice un rastrillo o un cepillo para levantar la basura adherida al suelo.
● La salida de aire del soplador está lo más cerca posible del suelo.
● Observe el entorno. Evite apuntar a personas, animales, zonas de juego, coches, entre otros.
● Humedezca levemente la zona polvorienta.
● Trabajar en la dirección del viento puede facilitar la labor.
● Si la máquina empieza a vibrar de forma anómala, deténgala y extraiga la batería.
● Utilizar la máquina para soplar objetos grandes llevará más tiempo y producirá ruidos innecesarios.
● Asegúrate de no soplar basura en la dirección de jardines ajenos.
● Siempre que utilice la máquina, manténgase caminando.

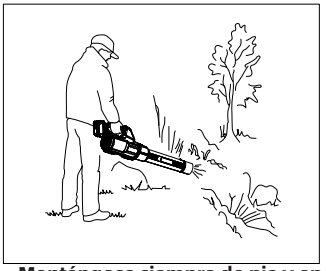
Normas básicas de seguridad

● Asegúrese de que no hay personas no autorizadas ni animales en un radio de 15 m.
● Las potentes corrientes de aire son capaces de mover objetos a gran velocidad que pueden

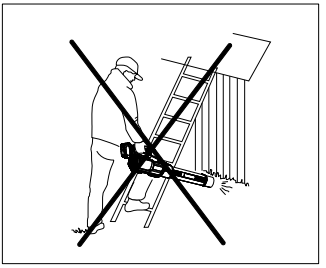
rebotar y provocar graves lesiones oculares.



- **Nunca utilice la herramienta para soplar a personas o animales.**
- **Detenga la herramienta antes de instalar o extraer accesorios u otras piezas.**
- **Está prohibido utilizar la máquina en entornos hostiles, como cuando hay niebla, lluvia, lugares húmedos, vientos fuertes, entre otros. Trabajar en entornos hostiles puede resultar agotador y peligroso.**
- **Asegúrese de que puede caminar y mantenerse de pie de forma segura. Compruebe si hay obstáculos (raíces, rocas, ramas o zanjas) a su alrededor para evitar tropezar al moverse bruscamente. Tenga especial cuidado al trabajar en terrenos con pendientes.**



- **Manténgase siempre de pie y en equilibrio correctamente.**
- **Todas las partes del cuerpo deben permanecer lejos de las superficies calientes.**
- **No deje la máquina en el suelo cuando esté encendida, a menos que se coloque en un campo de visión despejado.**
- **No utilice la herramienta en una escalera de mano o andamio.**



- No utilice la herramienta a menos que pueda buscar ayuda en caso de accidente.
- **No utilice la herramienta en entornos con campos magnéticos.**

Habilidades básicas de trabajo

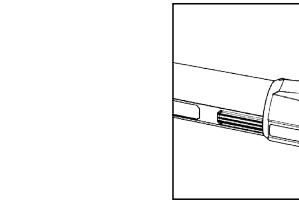
¡Advertencia! Tenga cuidado con los objetos despedidos no identificados y siempre lleve gafas durante el trabajo. Las piedras, la basura y otros objectos podrían entrarle en los ojos, lo que provocaría ceguera o lesiones graves. Las personas no autorizadas deben guardar distancia. Debe mantenerse una distancia de seguridad de 15 m con los niños, animales, transeúntes y ayudantes. Si alguien se acerca, detenga la herramienta de inmediato.

Control del volumen de aire

La velocidad de suministro de ráfagas de aire se controla mediante el gatillo o el pomo de control de velocidad.

Para conseguir una velocidad de aire estable, gire el regulador de velocidad para que quede en una posición fija.

Para obtener el máximo volumen de aire, active el gatillo o el selector de velocidades y pulse el botón "TURBO".

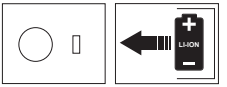


1. Pomo de control de velocidad
2. Botón TURBO
3. Gatillo

La función "TURBO", que suele tratarse de una medida temporal, puede aumentar el volumen de aire brevemente y solo se puede utilizar cuando no se es capaz de soplar hojas o basura y el volumen de aire normal es insuficiente. En casi todos los casos, el volumen de aire normal es suficiente.

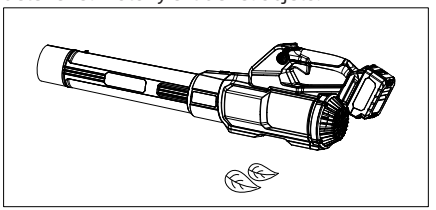
MANTENIMIENTO

Inspección y mantenimiento



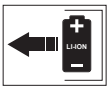
¡Advertencia! Asegúrese siempre de extraer las baterías antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la

herramienta.
¡Precaución! No utilice agua para limpiar las baterías ni el cargador. Los detergentes fuertes pueden dañar los plásticos.
Todas las actividades de mantenimiento y reparación de la máquina requieren una formación específica. Sobre todo, el equipo de seguridad de las herramientas. Si la herramienta no supera la inspección descrita a continuación, deberá ponerse en contacto con el servicio técnico. Prestamos servicios profesionales independientemente del momento en el que se adquieran nuestros productos. Si el distribuidor que le vendió el producto no es un servicio técnico, pídale la dirección del servicio técnico más cercano. Compruebe que las rejillas de ventilación de todos los lados de la herramienta no estén obstruidas por hojas o basura, por ejemplo. Si las rejillas están bloqueadas, puede que se reduzca la capacidad de soplado de la herramienta y que aumente la temperatura de trabajo del motor, lo que puede dar lugar a un fallo del motor. Es necesario detener el motor y extraer el objeto.



Limpieza
Limpie la herramienta después de utilizarla. Si se ensucia el conector de la batería de la herramienta, límpielo con una pistola de aire comprimido o con un cepillo suave. Asegúrese de que tanto la batería como el cargador estén limpios y secos antes de colocar la batería en el cargador. Mantenga limpias los rieles de la batería. Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y seco.

Plan de mantenimiento
a. Para mantener, inspeccionar o almacenar la herramienta, basta con apagarla, desconectarla de la batería y asegurarse de que todas las piezas móviles se han detenido por completo. La herramienta utilizada debe enfriarse antes de realizar inspecciones o ajustes. Realice un mantenimiento habitual de la herramienta.
b. Conserve la herramienta en un sitio seco fuera del alcance de los niños.
c. Deje que la herramienta se enfríe antes de almacenarla.
d. No intente cambiar la función de enclavamiento del cierre.



¡Advertencia! Extraiga la batería antes de realizar operaciones de mantenimiento en la herramienta.

A continuación, se muestra una lista del mantenimiento que se debe realizar a la herramienta. La mayoría de los elementos ya se encuentran descritos en el apartado de Mantenimiento. El usuario debe realizar las operaciones de reparación y mantenimiento como se recoge en el manual. Un taller de servicio autorizado debe encargarse de las operaciones de mayor envergadura.

Elemento	Mantenimiento diario	Mantenimiento semanal	Mantenimiento mensual
Limpie la superficie de la máquina con un paño seco y limpio (nunca utilice agua). Utilice un cepillo para extraer la hierba y las hojas de las rejillas de ventilación. Utilice guantes si es necesario.	X		
Mantenga el asidero limpio. Mantenga la máquina lejos del aceite y la grasa.	X		
Asegúrese de que el botón interruptor funciona correctamente y de que no está dañado.	X		
Asegúrese de que el activador funciona correctamente.	X		
Compruebe que las tuercas y los tornillos estén apretados.	X		
Compruebe que la batería esté intacta.	X		
Compruebe que la batería esté totalmente cargada.	X		
Compruebe que el botón liberador de la batería funcione correctamente y que pueda bloquear la batería en la máquina.	X		
Compruebe que el cargador funcione y esté completo.	X		
Compruebe que todos los conectores, conexiones y cables de alimentación estén intactos y que no presenten polvo.		X	
Compruebe que la batería esté bien conectada a la herramienta antes de usarla y que la batería está bien conectada al cargador antes de la carga.			X

Carga de la batería

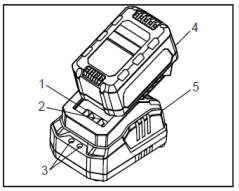
PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que la tensión de CA de la fuente de alimentación cumpla con el requisito especificado en la placa de identificación del cargador.

1. Conecte el cargador de batería a la fuente de alimentación de CA adecuada. La luz indicadora de carga parpadeará en color verde y el cargador funcionará en modo de espera.
2. Inserte la batería completamente en el cargador de batería para comenzar a cargarla.

La batería solo estará parcialmente cargada en el momento de la entrega. Recargue la batería en interiores antes de utilizarla formalmente.

En ambientes con altas temperaturas o después de un uso prolongado. La máquina puede calentarse. No la cargue inmediatamente en este momento, sino cárguela después de que la batería se haya enfriado. De lo contrario, la vida útil de la batería se acortará o esta no se cargará debido al sobrecalentamiento.



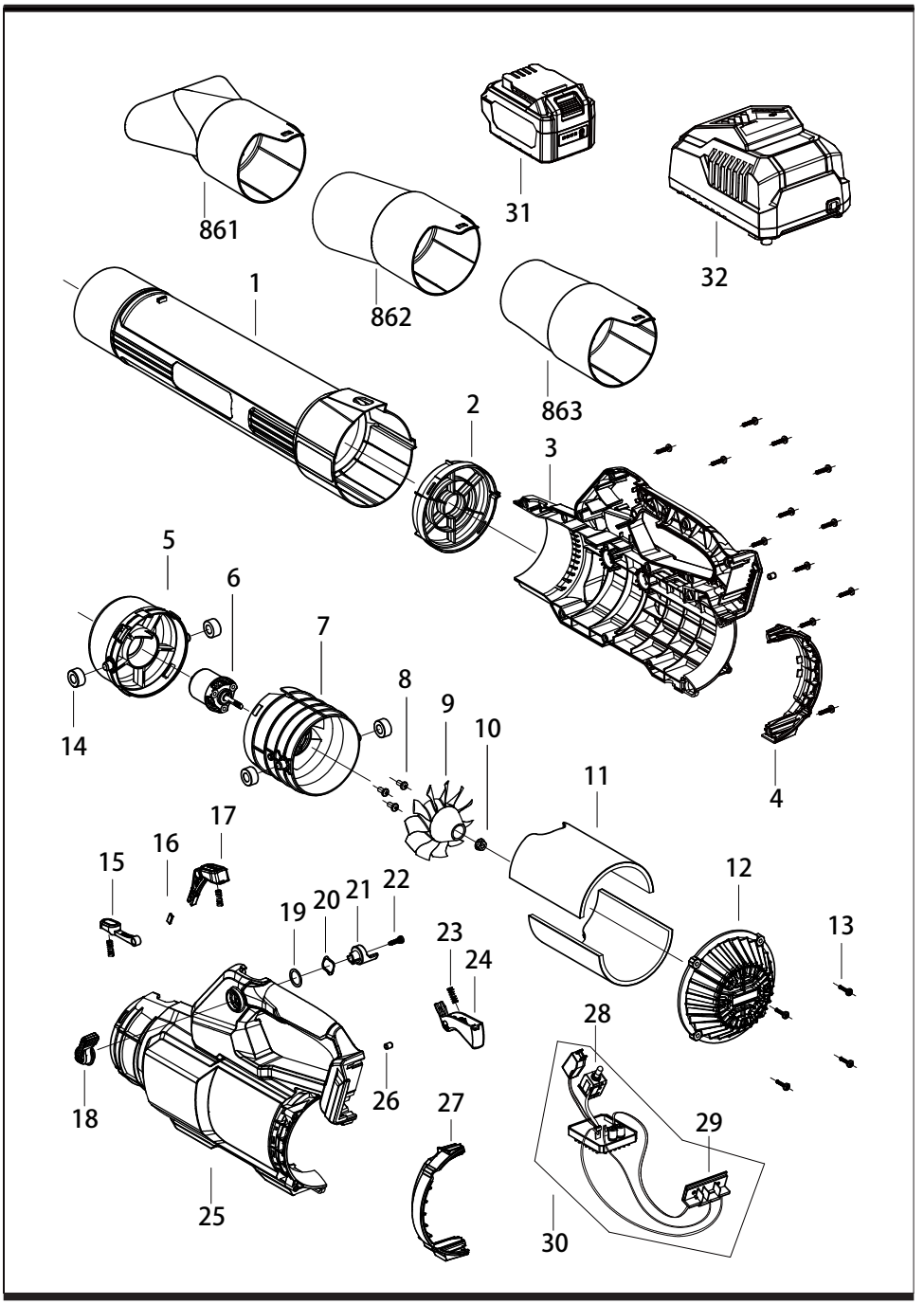
1. Terminal negativo
2. Terminal positivo
3. Indicador luminoso
4. Batería
5. Cargador

Rango de temperatura ambiente durante el trabajo y el almacenamiento: 0 ℃ - 45 ℃ (32 ℉ -113 ℉)
Temperatura ambiente recomendada durante la carga: 5 ℃ - 40 ℃ (41 ℉ -104 ℉)

	Cargador	Batería
Modelo	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

¡Los paquetes de baterías de nuestra empresa están en constante actualización! ¡Esté atento a nuestro servicio y últimas noticias!

1	Tubo soplador	21	Instalación del pomo de control de velocidad
2	Placa protectora	22	Tornillo de cabeza plana con arandelas de presión ST4.2 × 16
3	Carcasa derecha del motor	23	Muelle de compresión
4	Cubierta decorativa derecha	24	Interruptor de activación
5	Cono de desviación	25	Carcasa izquierda del motor
6	Motor	26	Columna de goma
7	Conducto	27	Cubierta decorativa izquierda
8	Tornillo de cabeza plana M5 × 10	28	Interruptor de soplador sin escobillas de 20 V
9	Ventilador	29	Bloqueo del terminal
10	Tuerca con reborde hexagonal M6	30	Placa de circuito impreso
11	Esponja acústica	31	Batería
12	Rejilla de entrada de aire	32	Cargador
13	Tornillo autorroscante ranurado de cabeza hexagonal ST4.2 × 16	861	Boquilla concentradora
14	Columna amortiguadora	862	Boquilla curvada
15	Botón liberador	863	Boquilla cónica
16	Imán regulador		
17	Botón TURBO		
18	Pomo de control de velocidad		
19	Arandela plana 16 x 21 x 0,8		
20	Arandela elástica ondulada		


861
31
32
862
1
863
2
3
5
6
7
8
9
10
11
4
14
17
16
15
12
13
19
20
21
22
23
24
28
18
26
27
29
25
30

Istruzioni originali

Avvertenze generali sulla sicurezza della macchina

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questa macchina. *La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "macchina" nelle avvertenze si riferisce alla macchina alimentata dalla rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. *Aree disordinate o poco illuminate favoriscono gli incidenti.*

b) Non utilizzare le macchine in ambienti esplosivi, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. *Le macchine generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.*

c) Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza una macchina. *Eventuali distrazioni possono far perdere il controllo.*

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine della macchina devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con macchine dotate di messa a terra. *L'utilizzo di spine non modificate e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.*

b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, ad esempio tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. *Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è messo a terra o collegato a massa.*

c) Non esporre le macchine a pioggia o umidità. *L'ingresso di acqua nella macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.*

d) Fare attenzione quando si utilizza il cavo. Non utilizzarlo per trasportare, tirare o scollegare la macchina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti in movimento. *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*

e) Quando si utilizza una macchina all'aperto,

utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. *L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*

f) Se non è possibile evitare di utilizzare la macchina in un luogo umido, utilizzare un dispositivo a corrente residua (RCD). *L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

3) Sicurezza personale

a) Rimanere vigili, prestare attenzione al lavoro che si sta svolgendo e usare il buon senso quando si utilizza una macchina. Non utilizzare una macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. *Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di una macchina può causare gravi lesioni personali.*

b) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. *Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche, utilizzati in condizioni appropriate, ridurranno il rischio di lesioni personali.*

c) Impedire l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare la macchina alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, nonché prima di sollevarla o trasportarla. *Se la macchina viene trasportata tenendo il dito sull'interruttore o viene alimentata con l'interruttore in posizione di acceso possono verificarsi incidenti.*

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere la macchina. *Una chiave inglese o una qualsiasi chiave lasciata attaccata a una parte rotante della macchina può causare lesioni personali.*

e) Non spingersi troppo in avanti durante il lavoro. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. *In questo modo è possibile avere un migliore controllo della macchina in situazioni impreviste.*

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento. *Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in*

movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. *L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi correlati alla polvere.*

h) Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente delle macchine ti porti a trascurare i principi di sicurezza della macchina. *Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

4) Utilizzo e manutenzione della macchina

a) Non forzare la macchina. Utilizzare la macchina adeguata all'applicazione prevista. *La macchina adeguata consente di svolgere il lavoro in modo migliore e sicuro, alla velocità per cui è stata progettata.*

b) Non utilizzare la macchina se l'interruttore di accensione e spegnimento non funziona. *Qualsiasi macchina che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.*

c) Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se estraibile, prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre la macchina. *Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.*

d) Riporre le macchine inutilizzate fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non abbiano familiarità con la macchina stessa o con queste istruzioni. *Le macchine sono pericolose se maneggiate da persone non addestrate.*

e) Eseguire la manutenzione di macchine e accessori. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano rotture o altre condizioni che possano influire sul funzionamento della macchina. Se danneggiata, la macchina deve essere riparata prima dell'uso. *Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione della macchina.*

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. *Le macchine da taglio con lame affilate sottoposte a una corretta manutenzione hanno*

meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare la macchina, gli accessori, le punte da trapano e altri utensili in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. *L'utilizzo della macchina per operazioni diverse da quelle previste potrebbe dare luogo a situazioni pericolose.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Impugnature e superfici di presa scivolose rendono difficile l'utilizzo e il controllo della macchina in situazioni impreviste.*

5) Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. *Un caricabatterie adatto a un tipo specifico di batteria può presentare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.*

b) Utilizzare le macchine solo con batterie specificamente progettate. *L'utilizzo di batterie diverse potrebbe comportare un rischio di lesioni incendi.*

c) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un collegamento tra un terminale e l'altro. *Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*

d) In condizioni di utilizzo improprio, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare qualsiasi contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, rivolgersi a un medico. *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

e) Non utilizzare una batteria o una macchina che è stata danneggiata o modificata. *Batterie danneggiate o modificate potrebbero funzionare in modo imprevedibile, con conseguente rischio di incendi, esplosioni o lesioni personali.*

f) Non esporre una batteria o una macchina a fiamme o temperature eccessive. *L'esposizione a fiamme o a temperature superiori a 130 °C*

può causare un'esplosione.

g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o la macchina a una temperatura al di fuori dell'intervallo specificato nelle istruzioni. *Una ricarica errata o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

6) Assistenza

a) La manutenzione della macchina deve essere eseguita da un tecnico qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio identiche. *Ciò contribuisce a mantenere la sicurezza della macchina.*

b) Non tentare di riparare batterie danneggiate. *La manutenzione delle batterie deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

Avvertenze di sicurezza per soffiatori da giardino

Nelle avvertenze di sicurezza riportate di seguito, il termine "macchina" può essere sostituito da con altre diciture (ad esempio "soffiatore da giardino", "soffiatore per foglie").

a) Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di temporali. *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*

b) Indossare protezioni per occhi e orecchie. *Dispositivi di protezione adeguati ridurranno il rischio di lesioni personali.*

c) Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature protettive antiscivolo. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti. *Ciò ridurrà il rischio di lesioni ai piedi.*

d) Non indossare abiti larghi né oggetti come sciarpe, spaghi, catene, cravatte, ecc., che potrebbero essere aspirati nelle prese d'aria. Legare o coprire i capelli lunghi per evitare che vengano aspirati nelle prese d'aria. *Se uno qualsiasi di questi oggetti viene aspirato nelle prese d'aria, può aumentare il rischio di lesioni personali.*

e) Tenere lontano gli astanti mentre si utilizza la macchina. *I detriti volanti possono aumentare il rischio di lesioni personali.*

f) Non puntare mai la bocchetta

del soffiatore verso persone, animali domestici o finestre. Prestare particolare attenzione quando si soffiano i detriti vicino a oggetti solidi, come alberi, automobili e muri, perché potrebbero farli rimbalzare. *Gli oggetti lanciati possono causare danni materiali e aumentare il rischio di lesioni personali.*

g) Non utilizzare la macchina per soffiare su oggetti che bruciano o fumano, come sigarette, fiammiferi o cenere calda. *Queste fonti di accensione possono aumentare il rischio di incendio.*

h) Non toccare la ventola mentre è in funzione. Spegnere la macchina e attendere che la ventola si fermi prima di rimuovere qualsiasi parte che possa consentire l'accesso alla ventola. *In questo modo si riduce il rischio di lesioni causate da parti in movimento.*

i) Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento quando si rimuove materiale inceppato o si esegue la manutenzione della macchina. *L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di materiale inceppato o un intervento di manutenzione potrebbe causare gravi lesioni personali.*

j) La macchina è progettata per essere utilizzata dall'operatore a livello del suolo e non su scale o altri supporti instabili.

k) Ispezionare la macchina per verificare la presenza di danni se si riscontrano vibrazioni eccessive.

l) Mantenere tutte le aperture di ventilazione libere da **detriti**.

m) Pulire la macchina ed eseguire la manutenzione necessaria prima di riporla.

Avvertenza di sicurezza relativa alle batterie

a) Non smontare, aprire o spezzettare le batterie o le celle secondarie.

b) Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso delle batterie. In particolare, tenere le batterie di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini piccoli.

c) Non esporre le batterie o le celle secondarie al calore o alle fiamme. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.

d) Non cortocircuitare una batteria o una batteria

ricaricabile. Non conservare le batterie o le celle secondarie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto dove potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.

e) Non esporre le batterie o le celle secondarie a urti meccanici.

f) In caso di fuoriuscita di liquido da una batteria ricaricabile, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente la zona interessata con acqua e rivolgersi a un medico.

g) Non utilizzare caricabatterie diversi da quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.

h) Non utilizzare batterie o celle secondarie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.

i) Non utilizzare celle secondarie di produttori, capacità, dimensioni o tipi diversi nello stesso dispositivo.

j) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del dispositivo per l'apparecchiatura specifica.

k) Mantenere le batterie o le celle secondarie pulite e asciutte.

l) Se i terminali delle batterie o delle celle secondarie sono sporchi, pulirli con un panno pulito e asciutto.

m) Le batterie e le celle secondarie devono essere ricaricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica corrette.

n) Non lasciare la batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.

o) Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le batterie o le celle secondarie più volte per ottenere prestazioni ottimali.

p) Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.

q) Utilizzare la cella secondaria o la batteria solo per lo scopo previsto.

r) Se possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando

non è in uso.

s) Tenere la cella secondaria o la batteria lontano da forni a microonde e fonti di calore ad alta pressione.

t) Smaltire correttamente.

Simbolo


AVVERTENZA


Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente è tenuto a leggere il manuale di istruzioni


Tenere lontani gli astanti


Indossare protezioni per gli occhi


Indossare protezioni acustiche


Non esporre alla pioggia


Non bruciare


Non ricaricare una batteria danneggiata



Non smaltire le batterie con i rifiuti ordinari. Le batterie usate devono essere consegnate al centro di raccolta o riciclo locale.


Conformità CE


In conformità con la Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012/19/UE e alle leggi nazionali vigenti, gli elettroutensili non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.



Valore di potenza sonora e livello di rumore garantito: 95 dB(A)

SPECIFICHE

Modello	**KDLB20151** **(La sigla "LB" sta per soffiatore)**
Tensione nominale	20 V⎓
Velocità senza carico	18400 /min
Peso netto dell'utensile (senza batteria)	1,7 kg

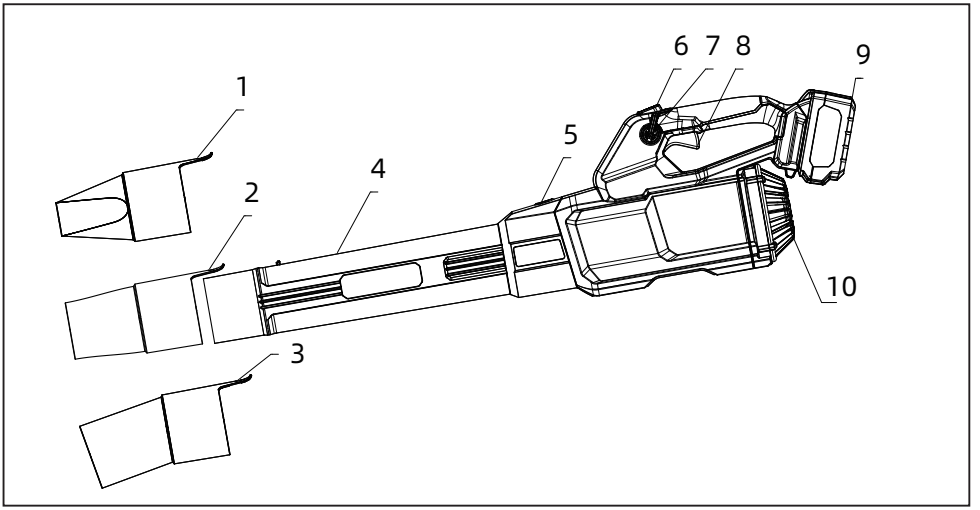
- Data la nostra incessante attività di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Le specifiche possono variare da paese a paese.
- Il peso può variare a seconda dell'accessorio (inclusa la batteria).

Informazioni sulla rumorosità
Livello di pressione sonora ponderato A
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora ponderato A
L_{WA}= 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Valore di potenza sonora garantito: 95 dB(A)

Informazioni sulle vibrazioni
I valori totali delle vibrazioni (somma vettoriale triassiale) e d'incertezza K sono determinati in conformità alla norma EN IEC 62841-4-6
a_h = 0,307 m/s^2 incertezza K= 1,5 m/s^2
I valori totali delle vibrazioni e i valori di rumorosità dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di test standard e possono essere usati per confrontare utensili diversi.
I valori totali delle vibrazioni e i valori di rumorosità dichiarati possono anche essere usati in una valutazione preliminare dell'esposizione.
Avvertenze:
– Le vibrazioni durante l'uso effettivo della macchina possono differire dal valore totale dichiarato a seconda delle condizioni operative della macchina; e
– Per proteggere l'operatore, è necessario identificare misure di sicurezza appropriate sulla base di una stima dell'esposizione nelle condizioni d'uso effettive (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo operativo, ad esempio quando la macchina è spenta e quando funziona al minimo, oltre al tempo di utilizzo).

Uso previsto
Il prodotto è adatto principalmente per la pulizia del giardino.

Descrizione illustrata delle funzioni

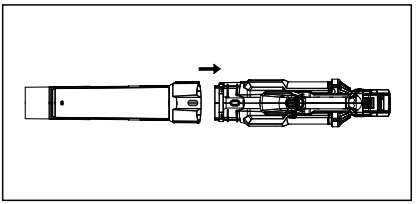


1	Bocchetta a diffusione	6	Pulsante TURBO
2	Bocchetta rastremata	7	Manopola di controllo della velocità
3	Bocchetta curva	8	Interruttore a grilletto
4	Tubo del soffiatore	9	Batteria
5	Pulsante di rilascio	10	Griglia della presa d'aria

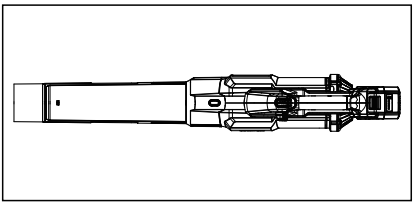
MONTAGGIO

Installazione del gruppo tubo del soffiatore

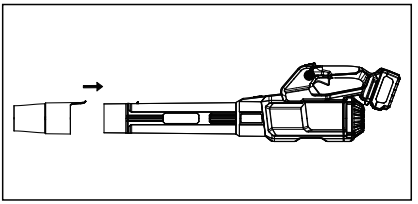
Collegare il tubo del soffiatore all'uscita dell'aria del soffiatore.

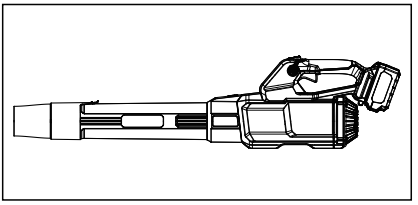


Collegare il tubo del soffiatore alla macchina, quindi ruotarlo per bloccarlo in posizione, come mostrato nella figura riportata di seguito.

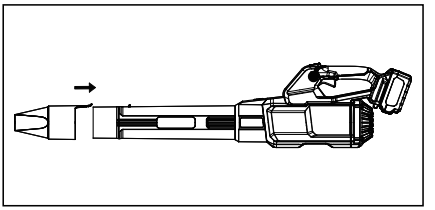


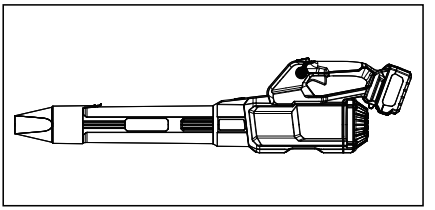
Collegare la bocchetta rastremata al gruppo tubo del soffiatore. Spostare la bocchetta nella direzione indicata nella figura riportata di seguito fino a sentire un clic.



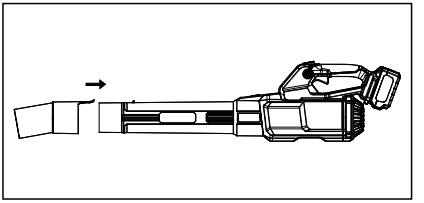


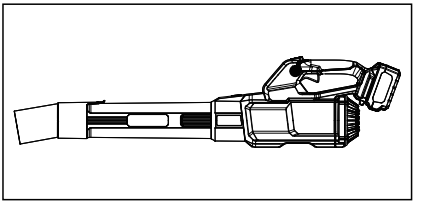
Collegare la bocchetta rastremata al gruppo tubo del soffiatore. Spostare la bocchetta nella direzione indicata nella figura riportata di seguito fino a sentire un clic.





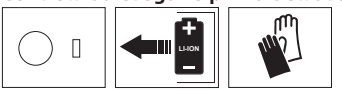
Collegare la bocchetta curva al gruppo tubo del soffiatore. Spostare la bocchetta nella direzione indicata nella figura riportata di seguito fino a sentire un clic.





Tecniche di lavoro

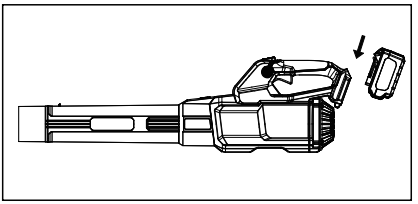
Controlli da eseguire prima dell'uso



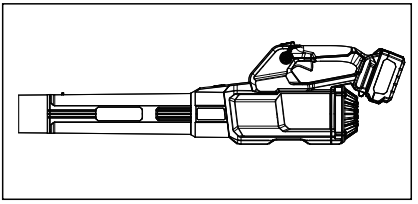
- Verificare che l'utensile non presenti macchie o crepe. Rimuovere erba e foglie dall'apertura di ventilazione con una spazzola e, se necessario, indossare i guanti.
- Verificare che l'utensile sia in buone condizioni.
- Verificare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
- Non utilizzare mai l'utensile per altri scopi.

Installazione della batteria

- Quando si inserisce la batteria, assicurarsi di inserirla fino a sentire un "clic". Ciò indica che la batteria è saldamente inserita nella macchina.



La macchina può essere accesa solo quando la batteria è bloccata.

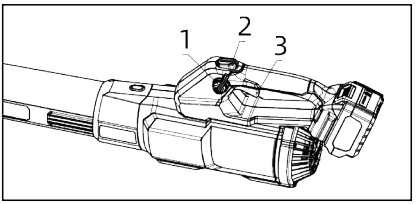


ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Avvertenza: Prima dell'uso, tenere l'area di lavoro libera da persone e animali domestici entro un raggio di 15 m. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

ACCENSIONE

- Premere il grilletto per avviare la macchina e regolare la velocità. Più si preme il grilletto, maggiore è la velocità.
- Ruotare la manopola di controllo della velocità in senso orario per bloccare il grilletto.
- Per ottenere la massima velocità dell'aria, è sufficiente premere il grilletto o ruotare la manopola di controllo della velocità su una qualsiasi velocità e premere contemporaneamente il pulsante "TURBO".



1. Manopola di controllo della velocità
2. Pulsante TURBO
3. Grilletto

SPEGNIMENTO

- Quando la macchina è in funzione, rilasciare il grilletto e ruotare completamente la manopola di controllo della velocità in senso antiorario. In questo modo la macchina si fermerà.

Nota: questa macchina non dispone di una funzione protettiva di spegnimento automatico. Se la manopola viene inserita nella batteria mentre la macchina è accesa, questa si avvierà immediatamente!

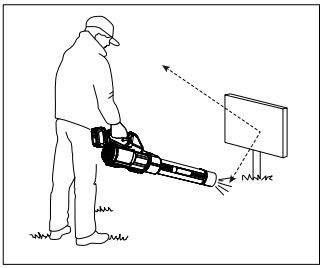
Istruzioni generali per l'uso

Attenzione! In questa sezione si descrivono le precauzioni di sicurezza di base da adottare durante l'uso. In caso di dubbi, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o il centro di assistenza. È vietato utilizzare la macchina in orari inappropriati, come di notte o al mattino presto, per evitare di disturbare gli altri e per garantire il rispetto delle norme e dei regolamenti locali.

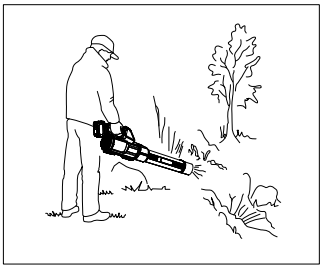
- Utilizzare il minore volume d'aria possibile. Raramente è necessario utilizzare la velocità massima e molti lavori possono essere eseguiti a velocità media. Inoltre, velocità più basse significano meno rumore e meno polvere, ed è anche più facile controllare i detriti prodotti.
- Utilizzare un rastrello o una spazzola per sollevare i rifiuti detriti da terra.
- Mantenere l'uscita dell'aria del soffiatore il più vicino possibile al suolo.
- Osservare l'ambiente circostante. Evitare di puntare verso persone, animali, parchi giochi, automobili e così via.
- Inumidire leggermente le aree polverose.
- Lavorare nella stessa direzione del vento può semplificare il lavoro.
- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, fermarla e rimuovere la batteria.
- Usare la macchina per soffiare oggetti di grandi dimensioni richiede più tempo e produce un rumore inutile.
- Fare attenzione a non soffiare detriti nei giardini limitrofi.
- Continuare sempre a camminare durante l'utilizzo della macchina.

Regole di sicurezza di base

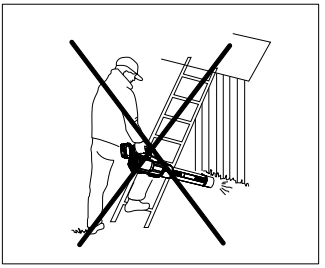
- Tenere l'area di lavoro libera da personale non autorizzato e animali entro un raggio di 15 metri.
- Forti correnti d'aria possono spostare oggetti ad alta velocità, facendoli rimbalzare e causando gravi lesioni agli occhi.



- **Non utilizzare mai l'utensile per soffiare su persone o animali.**
- **Arrestare l'utensile prima di installare o rimuovere accessori o altre parti.**
- **È vietato utilizzare la macchina in condizioni difficili, come nebbia, pioggia, luoghi umidi, vento forte, ecc. Lavorare in condizioni difficili può essere faticoso e pericoloso.**
- **Assicurarsi di poter camminare e stare in piedi in sicurezza. Verificare la presenza di ostacoli (radici, pietre, rami, fossati, ecc.) nelle vicinanze per evitare di inciampare in caso di movimenti improvvisi. Prestare particolare attenzione quando si lavora su pendii.**



- **Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio.**
- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle superfici calde.**
- **Non appoggiare la macchina a terra mentre è in funzione, a meno che non sia posizionata in un campo visivo libero.**
- **Non utilizzare l'utensile su una scala o un'impalcatura.**



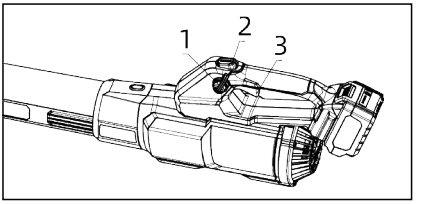
- Utilizzare l'utensile solo se è possibile chiamare aiuto in caso di emergenza.
- **Non utilizzare l'utensile in ambienti con campi magnetici.**

Competenze lavorative di base

Avvertenza! Prestare attenzione a oggetti volanti non identificati e indossare sempre occhiali protettivi durante l'uso. Pietre, detriti e simili possono essere lanciati negli occhi e causare cecità o lesioni gravi. Le persone non autorizzate devono mantenere la distanza di sicurezza. Bambini, animali, astanti e aiutanti devono essere tenuti a una distanza di sicurezza di 15 metri. Se qualcuno si avvicina troppo, fermare immediatamente l'utensile.

Controllo del volume dell'aria

La velocità di iniezione del getto è controllata dal grilletto o dalla manopola di controllo della velocità.
Per ottenere una velocità dell'aria stabile, ruotare la manopola in una posizione fissa.
Per ottenere il massimo volume d'aria, azionare il grilletto o la manopola di controllo della velocità e premere il pulsante "TURBO".

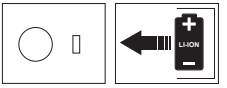


1. Manopola di controllo della velocità
2. Pulsante TURBO
3. Grilletto

La funzione "TURBO", utilizzata di solito solo temporaneamente, può aumentare per breve tempo il volume d'aria e può essere utilizzata solo quando non è possibile soffiare via foglie o detriti e il volume d'aria normale è insufficiente. Nella maggior parte dei casi è sufficiente il volume d'aria normale.

MANUTENZIONE

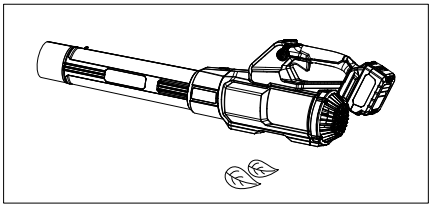
Ispezione e manutenzione



Avvertenza! Assicurarsi sempre che la batteria sia stata rimossa prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'utensile.

Attenzione! Non utilizzare acqua per pulire la batteria e il caricabatterie. Detergenti aggressivi possono danneggiare le parti in plastica.

È richiesta una formazione specifica per tutti gli interventi di manutenzione e riparazione sulla macchina; in particolare, per quanto riguarda i dispositivi di sicurezza dell'utensile. Se l'utensile non supera l'ispezione descritta di seguito, è necessario contattare il proprio centro di assistenza. Offriamo servizi professionali indipendentemente dal momento in cui i nostri prodotti sono stati acquistati. Se il rivenditore che ha venduto il prodotto non è un centro di assistenza, richiedere l'indirizzo di un centro di assistenza più vicino. Verificare che le prese d'aria su tutti i lati dell'utensile non siano ostruite, ad esempio da foglie o detriti. Le prese d'aria ostruite possono ridurre la capacità di soffiaggio dell'utensile e aumentare la temperatura di esercizio del motore, con conseguente possibile guasto del motore stesso. In tal caso, è necessario fermare il motore e rimuovere l'oggetto.

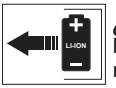


Pulizia

Pulire l'utensile dopo ogni utilizzo. Se il connettore della batteria dell'utensile è sporco, pulirlo con una pistola ad aria compressa o una spazzola morbida. Assicurarsi che la batteria e il caricabatterie siano puliti e asciutti prima di inserire la batteria nel caricabatterie. Mantenere pulite le guide della batteria. Pulire le parti in plastica con un panno pulito e asciutto.

Programma di manutenzione

a. Per eseguire la manutenzione o l'ispezione dell'utensile o per conservarlo, occorre spegnerlo e scollegarlo dalla batteria, quindi assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme. Lasciare raffreddare l'utensile prima di eseguire ispezioni, regolazioni, ecc. Eseguire regolarmente la manutenzione dell'utensile.
b. Riporre l'utensile in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
c. Lasciare raffreddare l'utensile prima di riporlo.
d. Non tentare di manomettere la funzione di blocco del fermo.



Avvertenza! Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione dell'utensile.

Di seguito è riportato un elenco degli interventi di manutenzione da eseguire sull'utensile. La maggior parte degli interventi è già descritta nella sezione Manutenzione. L'utente deve eseguire gli interventi di riparazione e manutenzione come descritto nel manuale. Una gamma più ampia di interventi deve essere eseguita presso un'officina autorizzata.

Elemento	Manutenzione giornaliera	Manutenzione settimanale	Manutenzione mensile
Pulire la superficie della macchina con un panno asciutto e pulito (non usare mai acqua). Utilizzare una spazzola per rimuovere erba e foglie dalle prese d'aria. Indossare i guanti se necessario.	X		
Mantenere l'impugnatura pulita e in ordine e tenere la macchina lontana da olio e grasso.	X		
Assicurarsi che il pulsante dell'interruttore funzioni correttamente e non sia danneggiato.	X		
Assicurarsi che il grilletto funzioni correttamente.	X		
Verificare che i dadi e le viti siano ben serrati.	X		
Verificare che la batteria sia intatta.	X		
Verificare che la batteria sia completamente carica.	X		
Verificare che il pulsante di rilascio della batteria funzioni correttamente e che possa bloccare la batteria nella macchina.	X		
Verificare che il caricabatterie sia funzionante e completo.	X		
Verificare che tutti i connettori, le prese e i cavi di alimentazione siano intatti e al riparo dalla polvere.		X	
Verificare che la batteria sia correttamente collegata all'utensile prima di utilizzarlo e che sia correttamente collegata al caricabatterie prima della ricarica.			X

Ricarica della batteria

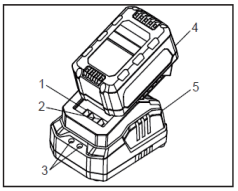
ATTENZIONE:

Assicurarsi che la tensione CA della fonte di alimentazione soddisfi i requisiti indicati sulla targhetta del caricabatterie.

1. Collegare il caricabatterie alla fonte di alimentazione CA appropriata. La spia di ricarica lampeggerà in verde e il caricabatterie funzionerà in modalità standby.
2. Inserire completamente la batteria nel caricabatterie per avviare la ricarica.

La batteria è solo parzialmente carica alla consegna. Ricaricare la batteria in ambienti chiusi prima di utilizzare l'utensile.

In ambienti con temperature elevate o dopo un uso prolungato, la macchina potrebbe surriscaldarsi. Non ricaricare subito la batteria, ma solo dopo che si è raffreddata. In caso contrario, la durata della batteria sarà ridotta oppure la batteria non si caricherà a causa del surriscaldamento.



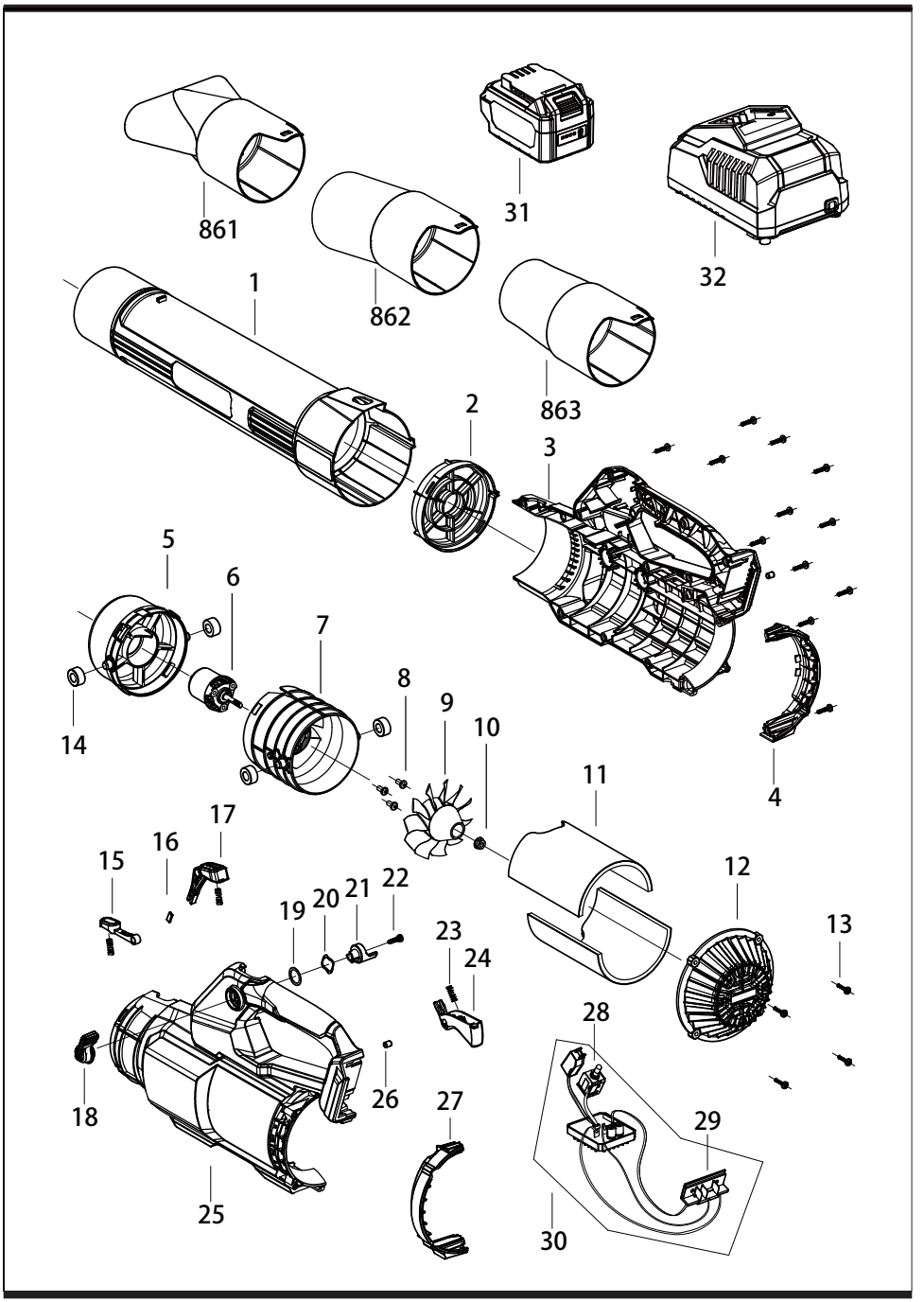
1. Terminale negativo
2. Terminale positivo
3. Spia luminosa
4. Batteria
5. Caricabatterie

Intervallo di temperatura ambiente durante l'uso e la conservazione: 0 ℃ - 45 ℃
Intervallo di temperatura ambiente consigliato durante la ricarica: 5 ℃ - 40 ℃

	Caricabatterie	Batteria
Modello	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

I pacchi batteria della nostra azienda sono in continuo aggiornamento. Restate aggiornati sui nostri servizi e sulle ultime novità!!

1	Tubo del soffiatore	21	Installazione della manopola di controllo della velocità
2	Piastra protettiva	22	Viti autofilettanti a testa cilindrica con intaglio a croce e rondelle elastiche ST4.2×16
3	Alloggiamento del motore (destra)	23	Molla di compressione
4	Copertura decorativa (destra)	24	Interruttore a grilletto
5	Cono di deviazione	25	Alloggiamento del motore (sinistra)
6	Motore	26	Colonna in gomma
7	Condotto	27	Copertura decorativa (sinistra)
8	Vite a testa cilindrica con impronta a croce M5×10	28	Interruttore del soffiatore brushless da 20 V
9	Ventola	29	Morsettiera
10	Dado flangiato esagonale M6	30	PCB
11	Spugna acustica	31	Batteria
12	Griglia della presa d'aria	32	Caricabatterie
13	Vite autofilettante a testa cilindrica bombata e impronta a brugola ST4.2×16	861	Bocchetta a diffusione
14	Pilastro di smorzamento	862	Bocchetta curva
15	Pulsante di rilascio	863	Bocchetta rastremata
16	Magnete del regolatore		
17	Pulsante TURBO		
18	Manopola di controllo della velocità		
19	Rondella piatta 16*21*0.8		
20	Rondella elastica ondulata		


861
862
863
31
32
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Originele instructies

Algemene waarschuwingen voor machineveiligheid

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsinstructies waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij deze machine zijn geleverd. *Als u de onderstaande instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Met de term 'machine' in de waarschuwingen wordt uw apparaat bedoeld dat op het lichtnet (met snoer) of op batterijen (zonder snoer) werkt.

1) Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. *Rommelige of donkere ruimtes zijn een bron van ongelukken.*

b) Laat machines niet werken in een omgeving met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of fijnstof. *Machines creëren vonken die fijnstof of dampen kunnen doen ontbranden.*

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u een machine bedient. *Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.*

2) Elektrische veiligheid

a) De stekker van het apparaat moet op het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele wijze. Gebruik geen adapterstekkers bij geaarde apparaten. *Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verkleinen het risico op een elektrische schok.*

b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*

c) Stel de machines niet bloot aan regen of natte omstandigheden. *Als er water in een machine komt, is er een groter risico op een elektrische schok.*

d) Ga zorgvuldig om met het netsnoer. Gebruik het snoer nooit om het apparaat te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. *Beschadigde of in de knoop*

geraakte snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.

e) Wanneer u een machine buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. *Door een snoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, wordt het risico op een elektrische schok verminderd.*

f) Als het onvermijdelijk is om de machine in een vochtige ruimte te bedienen, gebruik dan een voeding met aardlekschakelaar (RCD). *Door gebruik te maken van een aardlekschakelaar wordt het risico op een elektrische schok verminderd.*

3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een machine bedient. Gebruik geen machine als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van machines kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. *Met beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, blijft het risico op persoonlijk letsel beperkt.*

c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de machine aansluit op de stroombron en/of de batterij, en voordat u de machine oppakt of draagt.*Het dragen van machines met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van machines waarvan de schakelaar aan staat, kan ongelukken veroorzaken.*

d) Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u de machine inschakelt. *Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend onderdeel van de machine blijft zitten, kan leiden tot persoonlijk letsel.*

e) Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht. *Hierdoor kan de machine beter worden bestuurd in onverwachte situaties.*

f) Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding

of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. *Losse kledingstukken, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*

g) Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt. *Door gebruik te maken van stofafzuiging kunnen stofgerelateerde gevaren worden verminderd.*

h) Zorg ervoor dat u altijd alert bent, ook als u vertrouwd bent met het veelvuldig gebruik van machines, en zorg dat u de veiligheidsprincipes voor machines niet negeert. *Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

4) Gebruik en onderhoud van de machine

a) Forceer de machinecapaciteit niet. Gebruik de juiste machine voor waar u aan werkt. *De juiste machine kan de klus beter en veiliger klaren, en dat met de snelheid waarvoor hij is ontworpen.*

b) Gebruik het apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet aan en uit zet. *Elke machine die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) Haal de stekker uit het stopcontact en/ of verwijder de batterij (indien afneembaar) uit de machine voordat u aanpassingen doorvoert, accessoires verwisselt of de machine opbergt. *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat de machine per ongeluk start.*

d) Berg machines die niet in gebruik zijn op buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met de machine of deze instructies, de machine niet bedienen. *Machines zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.*

e) Onderhoud de machines en toebehoren. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de

werking van de machine kunnen beïnvloeden. Laat het apparaat repareren als het beschadigd is, voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.*

f) Houd snijgereedschap scherp en schoon. *Goed onderhouden snijmachines met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*

g) Gebruik de machine, de accessoires en de machineonderdelen etc. overeenkomstig deze instructies, en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. *Als de machine voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor deze is bedoeld, kan dit gevaarlijke situaties opleveren.*

h) Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. *Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen ervoor dat u de machine in onverwachte situaties niet veilig kunt hanteren en besturen.*

5) Gebruik en onderhoud van de machine met batterijen

a) Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant aangegeven lader. *Als u een lader gebruikt die geschikt is voor één type batterij, kan er brandgevaar ontstaan wanneer u deze gebruikt met een ander type batterij.*

b) Gebruik machines uitsluitend met speciaal daarvoor bestemde batterijpakketten. *Het gebruik van andere batterijpakketten kan risico op letsel en brand opleveren.*

c) Wanneer de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken tussen twee aansluitingpunten. *Als u de batterijpolen kortsluit, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.*

d) Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk contact plaatsvindt, direct spoelen

met water. Indien de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bovendien medische hulp in te roepen. *Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

e) Gebruik geen batterijpakket of machine die beschadigd of aangepast is. *Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.*

f) Stel een batterijpakket of machine niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. *Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.*

g) Volg alle oplaadinstructies op en laad de batterij of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies is aangegeven. *Als u de batterij verkeerd oplaadt of oplaadt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, kan de batterij beschadigd raken en kan er een groter risico op brand ontstaan.*

6) Onderhoud

a) Laat uw apparaat onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. *Hiermee wordt gegarandeerd dat de veiligheid van de machine gewaarborgd blijft.*

b) Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde batterijpakketten. *Onderhoud aan batterijpakketten mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende onderhoudsdienstverleners.*

Veiligheidswaarschuwingen voor bladblazers

In de onderstaande veiligheidswaarschuwingen kan de term 'machine' worden vervangen door een andere formulering (bijvoorbeeld 'bladblazer').

a) Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet als er kans is op bliksem. *Hierdoor wordt het risico op blikseminslag kleiner.*

b) Draag oogbescherming en gehoorbescherming. *Met adequate beschermingsmiddelen wordt het risico op persoonlijk letsel verminderd.*

c) Draag tijdens het bedienen van de machine altijd

antislip- en beschermende schoenen. Bedien de machine niet als u blootsvoets bent of open sandalen draagt. *Hierdoor wordt het risico op voetblessures verminderd.*

d) **Draag geen loszittende kleding of voorwerpen zoals sjaals, touwtjes, kettingen, dassen, enz. die in de luchtinlaten gezogen kunnen worden. Bedek lang haar of bind het vast, zodat het niet in de luchtinlaten terechtkomt.** *Als dergelijke voorwerpen in de luchtinlaten terechtkomen, kan dit het risico op persoonlijk letsel vergroten.*

e) **Houd omstanders op afstand terwijl u de machine bedient.** *Weggeslingerd puin kan het risico op persoonlijk letsel vergroten.*

f) **Richt de blaasmond nooit op mensen of huisdieren of op ramen. Wees extra voorzichtig als u puin in de buurt van vaste objecten blaast, zoals bomen, auto's en muren. Hierdoor kan het puin wegketsen.** *Voorwerpen die worden weggeblazen kunnen schade aan eigendommen veroorzaken en het risico op persoonlijk letsel vergroten.*

g) **Gebruik het apparaat niet om iets weg te blazen dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.** *Deze ontstekingsbronnen kunnen het risico op brand vergroten.*

h) **Raak de ventilator niet aan terwijl deze nog draait. Schakel het apparaat uit en wacht tot de ventilator stopt voordat u onderdelen verwijdert die toegang tot de ventilator kunnen geven.** *Hierdoor wordt het risico op letsel door bewegende onderdelen verminderd.*

i) **Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan de machine uitvoert.** *Als de machine onverwachts start terwijl u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud pleegt, kan dit ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

j) De machine is bedoeld om door de bediener op grondniveau te worden gebruikt en niet op ladders of een onstabiele ondersteuning;

k) Inspecteer de machine op schade indien er sprake lijkt te zijn van overmatige trillingen;

l) Houd alle ventilatieopeningen vrij van **brokstukken**;

m) Reinig de machine en voer

indien nodig onderhoud uit vóór opslag.

Waarschuwing voor batterijveiligheid

a) Demonteer, open of versnipper secundaire cellen of batterijen niet.
b) Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Kinderen moeten toezicht houden op het gebruik van batterijen. Houd vooral kleine batterijen buiten bereik van kleine kinderen.
c) Stel cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Berg het product niet in direct zonlicht op.
d) Sluit geen cellen of batterijen kort. Bewaar cellen of batterijen niet zomaar in een doos of lade, aangezien ze kortsluiting met elkaar of met andere metalen voorwerpen kunnen veroorzaken.
e) Stel cellen of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
f) Indien een cel lekt, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien u toch in contact bent gekomen met de stof, spoel dan de plek grondig met water en raadpleeg een arts.
g) Gebruik alleen de oplader die specifiek voor gebruik met het apparaat is meegeleverd.
h) Gebruik geen cellen of batterijen die niet voor gebruik met het apparaat zijn ontworpen.
i) Meng geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteiten, afmetingen of typen in één apparaat.
j) Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het apparaat wordt aanbevolen voor het apparaat.
k) Houd cellen en batterijen schoon en droog.
l) Veeg de cel- of batterijpolen schoon met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
m) Secundaire cellen en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor instructies over het correct opladen.
n) Laat de batterij niet langdurig opladen als u deze niet gebruikt.
o) Na langere opslagperioden kan het nodig zijn om de

cellen of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.

p) Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.

q) Gebruik de cel of batterij alleen voor de toepassing waarvoor deze bedoeld is.

r) Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer u het niet gebruikt.

s) Houd de cel of batterij uit de buurt van de magnetron en hoge druk.

t) Voer cellen en batterijen op de juiste wijze af.

Symbool


WAARSCHUWING


Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen


Houd omstanders op afstand


Draag oogbescherming


Draag gehoorbescherming


Niet blootstellen aan regen


Niet verbranden


Laad een beschadigde batterij niet op



Gooi batterijen niet weg. Lever lege batterijen in bij uw plaatselijke inzamel- of recyclingpunt.


Voldoet aan EC


Volgens de Europese richtlijn voor afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU en de huidige nationale wetgeving moeten elektrische gereedschappen die niet meer verkrijgbaar zijn, apart worden ingezameld en op de juiste manier worden afgevoerd.



Gegarandeerde ruiswaarde geluidsvermogen: 95 dB(A)

SPECIFICATIES

Model	**KDLB20151 (De lettercombinatie 'LB' staat voor blower)**
Nominale spanning	20 V⎓
Onbelast toerental	18400 /min
Nettogewicht van de machine (zonder batterij)	1,7 kg

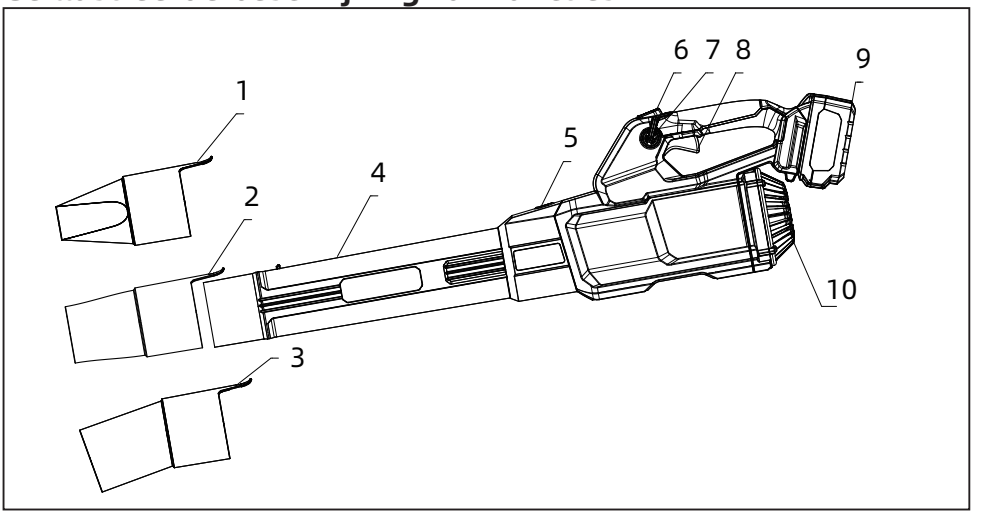
- Als gevolg van ons voortdurende onderzoek- en ontwikkelingsbeleid kunnen de hierin vermelde specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Specificaties kunnen per land verschillen.
- Het gewicht kan per accessoire verschillen (inclusief batterijpakket).

Geluidsinformatie
A-gewogen geluidsdrukniveau
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-gewogen geluidsvermogensniveau
L_{WA} = 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Gegarandeerde geluidsvermogenswaarde: 95 dB(A)

Trillingsinformatie
Trillingswaarden (triax-vectorsom) en onzekerheid K bepaald volgens EN IEC 62841-4-6
a_h = 0,307 m/s^2 onzekerheid K= 1,5 m/s^2
De opgegeven totale trillingswaarden en de opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken.
De opgegeven trillingswaarden en de opgegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.
Waarschuwing:
– de trillingen tijdens het daadwerkelijke gebruik van de machine kunnen afwijken van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop de machine wordt gebruikt; en
– identificeer de veiligheidsmaatregelen voor de bescherming van de bediener. Deze zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarop de machine is uitgeschakeld en wanneer deze stationair draait, naast de activeringstijd).

Beoogd gebruik
Het product is vooral geschikt voor het reinigen van de tuin.

Geïllustreerde beschrijving van functies

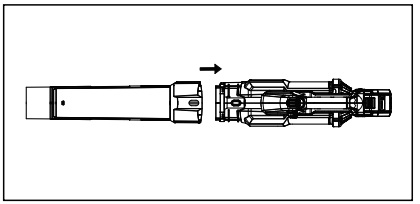


1	Verspreidmondstuk	6	TURBO-knop
2	Conische spuitmond	7	Snelheidsregelknop
3	Gebogen mondstuk	8	Trekkerschakelaar
4	Blaasbuis	9	Batterij
5	Ontgrendelingsknop	10	Luchtinlaatrooster

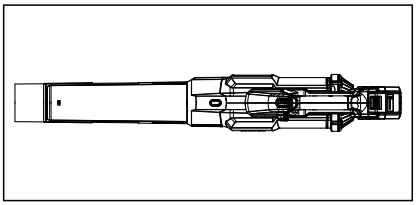
MONTAGE

Het installeren van de blaasbuisconstructie

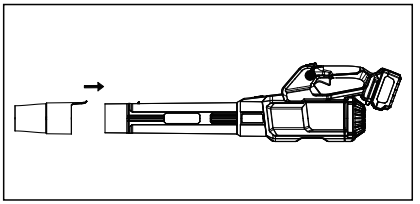
Sluit de blaasbuis aan op de luchtuitlaat van de blazer.

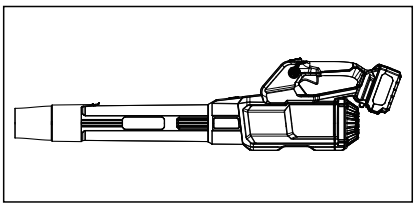


Bevestig de blaasbuis aan het apparaat en draai de blaasbuis vervolgens om deze te vergrendelen, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.

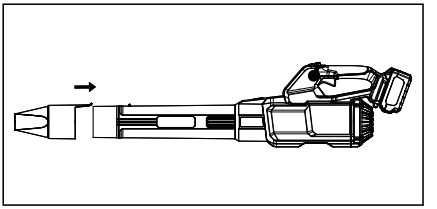


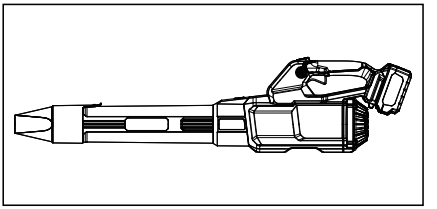
Bevestig het taps toelopende mondstuk aan de blaasbuis. Beweeg het mondstuk in de richting die in de onderstaande afbeelding wordt aangegeven, totdat u een klikgeluid hoort.



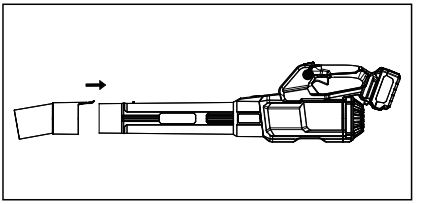


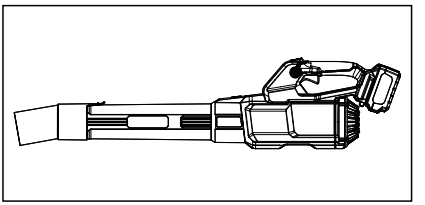
Bevestig het verspreidmondstuk aan de blaasbuis. Beweeg het mondstuk in de richting die in de onderstaande afbeelding wordt aangegeven, totdat u een klikgeluid hoort.





Bevestig het gebogen mondstuk aan de blaasbuis. Beweeg het mondstuk in de richting die in de onderstaande afbeelding wordt aangegeven, totdat u een klikgeluid hoort.





Werktechnieken

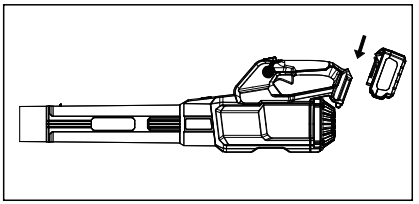
Controleren voor gebruik



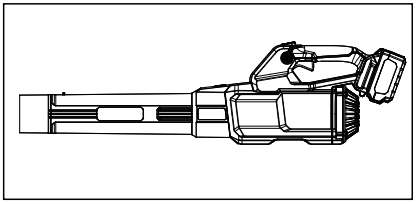
- Controleer het gereedschap op vlekken en scheuren. Verwijder voor gebruik het gras en de bladeren bij de ventilatieopening met een borstel en draag indien nodig handschoenen.
- Controleer of het gereedschap in optimale staat verkeert.
- Controleer of alle moeren en schroeven goed vastzitten.
- Gebruik het gereedschap nooit voor andere doeleinden.

Batterijpakket installeren

- Wanneer u het batterijpakket plaatst, zorg er dan voor dat u dit doet totdat u een 'klik' hoort. Dit geeft aan dat het batterijpakket stevig op het apparaat is geïnstalleerd.



Pas als het batterijpakket vergrendeld is, kan het apparaat worden ingeschakeld.

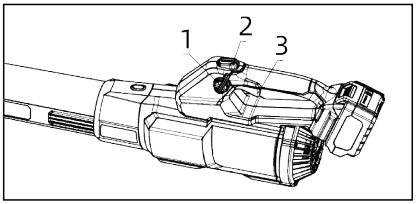


AAN/UIT

Waarschuwing: Houd voor gebruik het werkgebied binnen een straal van 15 meter vrij van personen en huisdieren. Anders kan dit ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

AAN

- Druk op de schakelaar om de machine te starten en de snelheid aan te passen. Hoe verder de schakelaar wordt ingedrukt, hoe hoger de snelheid.
- Draai de snelheidsregelknop met de klok mee om de schakelaar te vergrendelen.
- Om de maximale luchtsnelheid te verkrijgen, drukt u eenvoudigweg op de schakelaar of draait u de snelheidsregelknop naar een willekeurige snelheid en drukt u tegelijkertijd op de knop 'TURBO'.



1. Snelheidsregelknop
2. TURBO-knop
3. Trekkerschakelaar

UIT

- Wanneer de machine is ingeschakeld, laat u de schakelaar los en draait u de snelheidsregelknop tegen de klok in tot het einde. De machine staat dan stil.

Opmerking: Dit apparaat beschikt niet over een automatische uitschakelbeveiliging. Als u de knop in de batterij steekt terwijl het apparaat is ingeschakeld, start het apparaat direct!

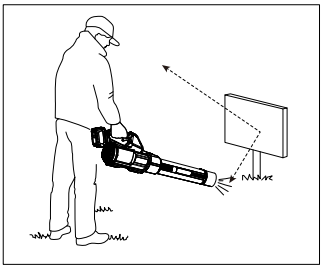
Algemene gebruiksaanwijzing

Voorzichtig! In dit gedeelte worden de basisveiligheidsmaatregelen voor het gebruik beschreven. Als u twijfelt, raadpleeg dan een deskundige.
Neem contact op met uw dealer of servicepunt.
Het is verboden de machine op ongepaste tijdstippen te gebruiken, bijvoorbeeld's nachts of in de ochtend, om te voorkomen dat het anderen hindert en om te voldoen aan de plaatselijke regels en voorschriften.

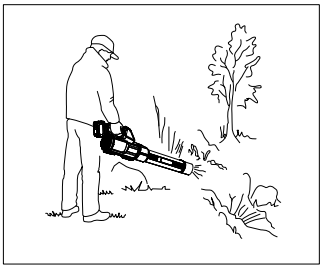
- Gebruik zoveel mogelijk een laag luchtvolume. Het is zelden nodig om de volle snelheid te gebruiken en veel taken kunnen op gemiddelde snelheid worden uitgevoerd. Een lagere snelheid betekent ook minder lawaai en minder stof. Bovendien is het verzamelde afval gemakkelijker te controleren.
- Gebruik een hark of borstel om het afval dat aan de grond vastzit op te tillen.
- De luchtuitlaat van de blazer bevindt zich zo dicht mogelijk bij de grond.
- Observeer uw omgeving. Wijs het apparaat niet in de richting van mensen, dieren, speelplaatsen, auto's en dergelijke.
- Bevochtig het stoffige gebied lichtjes.
- Als u met de wind meewerkt, kan het werk makkelijker zijn.
- Als de machine abnormaal begint te trillen, stop de machine dan en verwijder de batterij.
- Het wegblazen van grote objecten met de machine kost meer tijd en produceert onnodig lawaai.
- Zorg ervoor dat u geen afval in de tuinen van anderen blaast.
- Blijf altijd doorlopen wanneer u de machine gebruikt.

Basisveiligheidsregels

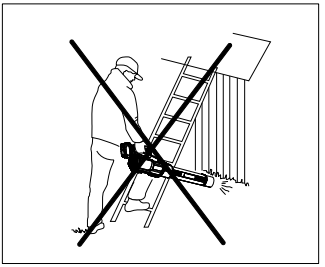
- Houd het werkgebied vrij van ongeautoriseerd personeel en dieren binnen een straal van 15 meter.
- Krachtige luchtstromen kunnen objecten met hoge snelheid verplaatsen, waardoor ze terug kunnen kaatsen en ernstig oogletsel kunnen veroorzaken.



- **Gebruik het gereedschap nooit om op mensen of dieren te blazen.**
- **Stop het gereedschap voordat u accessoires of andere onderdelen installeert of verwijdert.**
- **Het is verboden de machine te gebruiken in zware omstandigheden, zoals in de mist, regen, natte locaties, harde wind, enz. Werken in zware omstandigheden kan vermoeiend zijn en tot gevaren leiden.**
- **Zorg ervoor dat u veilig kunt lopen en staan. Controleer of er zich obstakels (wortels, stenen, takken, sloten, etc.) in de buurt bevinden, zodat u niet struikelt als u plotseling beweegt. Wees extra voorzichtig als u op hellend terrein werkt.**



- **Zorg altijd voor een goede houding en een goed evenwicht.**
- **Houd elk lichaamsdeel uit de buurt van hete oppervlakken.**
- **Zet het apparaat niet neer als het aan staat, tenzij het apparaat in een duidelijk gezichtsveld staat.**
- **Gebruik het gereedschap niet op een ladder of steiger.**



- Gebruik het gereedschap alleen als u in geval van nood om hulp kunt roepen.

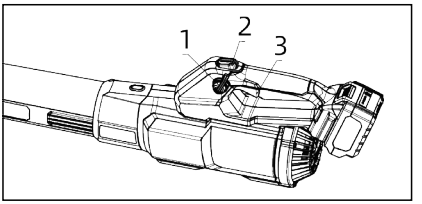
- **Gebruik het gereedschap niet in omgevingen met magnetische velden.**

Basisvaardigheden voor het werken

Waarschuwing! Wees voorzichtig met rondvliegende, onbekende objecten en draag altijd een veiligheidsbril tijdens het gebruik. Steentjes, afval en dergelijke kunnen in de ogen terechtkomen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken. Niet-geautoriseerde personen moeten afstand houden. Kinderen, dieren, omstanders en helpers moeten op een veilige afstand van 15 meter blijven. Als iemand te dicht bij komt, stop dan onmiddellijk met werken.

Luchtvolumeregeling

De snelheid van de luchtstroominjectie wordt geregeld door de trekkerschakelaar of de snelheidsregelknop.
Om een stabiele luchtsnelheid te verkrijgen, draait u de snelheidsregelaar naar een vaste positie.
Om het maximale luchtvolume te verkrijgen, activeert u de trekkerschakelaar of snelheidsregelaar en drukt u op de knop 'TURBO'.

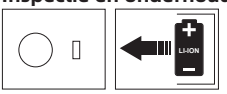


1. Snelheidsregelknop
2. TURBO-knop
3. Trekkerschakelaar

De 'TURBO'-functie is doorgaans een tijdelijke functie die het luchtvolume kortstondig kan verhogen. Deze functie kan alleen worden gebruikt als bladeren of afval niet weggeblazen kunnen worden en het normale luchtvolume niet voldoende is. In de meeste gevallen is het normale luchtvolume voldoende.

ONDERHOUD

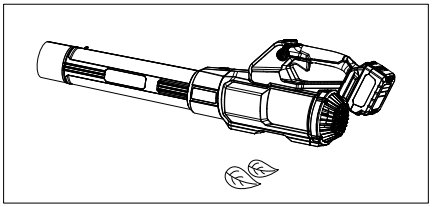
Inspectie en onderhoud



Waarschuwing! Zorg er altijd voor dat de batterij is verwijderd voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert.

Voorzichtig! Gebruik geen water om de batterij en de oplader schoon te maken. Sterke reinigingsmiddelen kunnen kunststoffen beschadigen.
Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de machine is speciale training vereist. Vooral

met betrekking tot de veiligheidsvoorzieningen van het gereedschap. Als het gereedschap de hieronder beschreven inspectie niet doorstaat, dient u contact op te nemen met uw servicepunt. Wij verlenen professionele diensten, ongeacht het moment waarop onze producten worden gekocht. Als de verkoper van het product geen servicedealer is, vraag de verkoper dan naar het adres van de dichtstbijzijnde serviceagent. Controleer of de ventilatieopeningen aan alle kanten van het gereedschap niet geblokkeerd zijn, bijvoorbeeld door bladeren of afval. Verstopte ventilatieopeningen kunnen het blaasvermogen van het gereedschap verminderen en de bedrijfstemperatuur van de motor verhogen, wat tot motorstoringen kan leiden. Het is noodzakelijk om de motor te stoppen en het voorwerp te verwijderen.



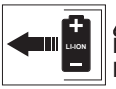
Reiniging

Maak het gereedschap na gebruik schoon. Als de batterijconnector op het gereedschap vuil is, spuit u deze schoon met een luchtpistool of reinigt u deze met een zachte droge borstel. Zorg ervoor dat zowel de batterij als de lader schoon en droog zijn voordat u de batterij in de lader plaatst.

Houd de batterijrails schoon. Maak de kunststof onderdelen schoon met een schone, droge doek.

Onderhoudsplan

a. Om het gereedschap te onderhouden, te inspecteren of op te bergen, schakelt u het eenvoudigweg uit en koppelt u het los van de batterij. Zorg er daarnaast voor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat het gebruikte gereedschap afkoelen voordat u er inspecties, aanpassingen etc. mee uitvoert. Onderhoud het gereedschap regelmatig.
b. Bewaar het gereedschap op een droge plaats, buiten bereik van kinderen.
c. Laat het gereedschap afkoelen voordat u het opbergt.
d. Probeer niet de vergrendelingsfunctie van de stopper te veranderen.



⚠ Waarschuwing! Verwijder de batterij voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert.

Hieronder vindt u een lijst met onderhouds-werkzaamheden die aan het gereedschap moeten worden uitgevoerd. De meeste items worden al beschreven in het gedeelte Onderhoud. De gebruiker moet de reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren zoals beschreven in de handleiding. Een breder scala aan werkzaamheden moet worden uitgevoerd door een erkende onderhoudswerkplaats.

Item	Dagelijks onderhoud	Wekelijks onderhoud	Maandelijks onderhoud
Maak het oppervlak van het apparaat schoon met een droge, schone doek (gebruik nooit water). Gebruik een borstel om gras en bladeren uit de ventilatieopeningen te verwijderen. Draag indien nodig handschoenen.	X		
Houd de handgreep schoon en netjes. Houd de machine uit de buurt van olie en vet.	X		
Controleer of de schakelknop goed werkt en niet beschadigd is.	X		
Controleer of de trekkerschakelaar goed werkt.	X		
Controleer of alle moeren en schroeven goed vastzitten.	X		
Controleer of de batterij intact is.	X		
Controleer of de batterij volledig is opgeladen.	X		
Controleer of de knop voor het ontgrendelen van de batterij goed werkt en of de batterij in het apparaat kan worden vergrendeld.	X		
Controleer of de oplader functioneel en compleet is.	X		
Controleer of alle connectoren, aansluitingen en netsnoeren intact zijn en vrij van stof.		X	
Controleer of de batterij goed is aangesloten op het gereedschap voordat u het gebruikt, en of de batterij goed is aangesloten op de lader voordat u het gereedschap oplaadt.			X

Batterij opladen

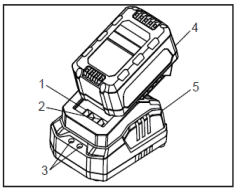
VOORZICHTIG:

Controleer of de wisselspanning van de voedingsbron voldoet aan de vereisten die op het typeplaatje van de lader staan vermeld.

1. Sluit de batterijlader aan op een geschikt stopcontact. Het oplaadindicatielampje knippert groen en de oplader staat in de stand-bymodus.
2. Plaats de batterij volledig in de batterijlader om te beginnen met opladen.

Bij levering is de batterij slechts gedeeltelijk opgeladen. Laad de batterij binnenshuis op voordat u het apparaat daadwerkelijk gebruikt.

In een omgeving met hoge temperaturen of na langdurig gebruik. Het apparaat kan heet worden. Laad de batterij nu nog niet op, maar doe dit pas nadat de batterij is afgekoeld. Anders wordt de levensduur van de batterij verkort of wordt de batterij door oververhitting niet opgeladen.



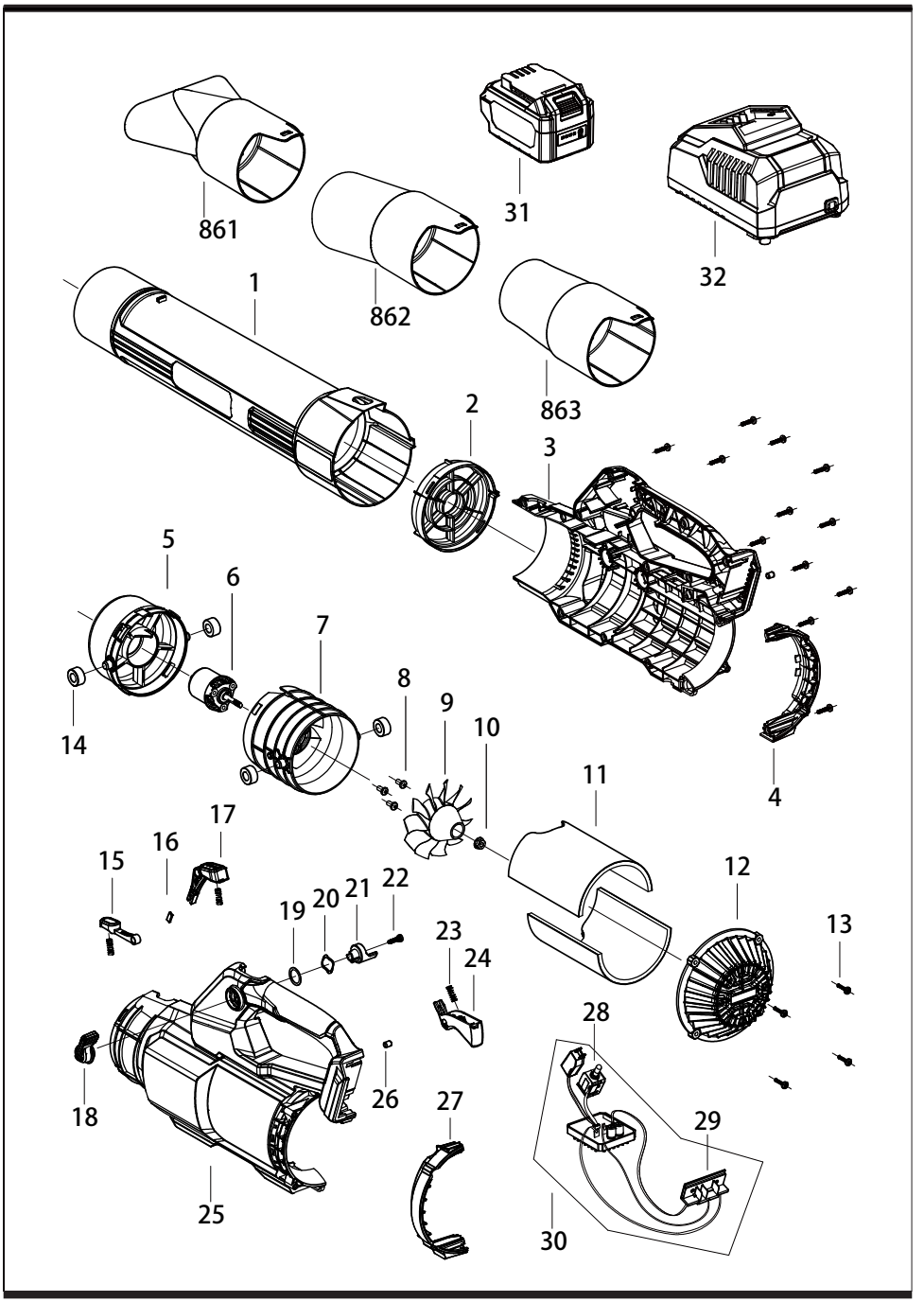
1. Negatieve pool
2. Positieve pool
3. Indicatielampje
4. Batterijpakket
5. Oplader

Omgevingstemperatuurbereik tijdens gebruik en opslag: 0 ℃ - 45 ℃
Aanbevolen omgevingstemperatuurbereik tijdens het opladen: 5 ℃ - 40 ℃

	Oplader	Batterijpakket
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

Onze accupacks worden voortdurend geüpdatet. Blijf op de hoogte van onze service en het laatste nieuws!

1	Blaasbuis	21	Installatie van de snelheidsregelknop
2	Beschermplaat	22	Kruiskopschroef met verzonken kop en veerringen ST4.2×16
3	Motorbehuizing (rechts)	23	Drukveer
4	Decoratieve afdekking (rechts)	24	Trekkerschakelaar
5	Omleidingskegel	25	Motorbehuizing (links)
6	Motor	26	Rubberen kolom
7	Kanaal	27	Decoratieve afdekking (links)
8	Kruiskopschroef met verzonken kop M5×10	28	Borstelloze blazerschakelaar (20 V)
9	Ventilator	29	Aansluitblok
10	Zeskantflensmoer M6	30	PCB-printplaat
11	Akoestische spons	31	Batterij
12	Luchtinlaatrooster	32	Oplader
13	Zeskantige pankopschroef ST4.2×16	861	Verspreidmondstuk
14	Dempingspijler	862	Gebogen mondstuk
15	Ontgrendelingsknop	863	Conische spuitmond
16	Regulateurmagneet		
17	TURBO-knop		
18	Snelheidsregelknop		
19	Platte ring 16 * 21 * 0,8		
20	Golfveerring		


861
862
863
31
32
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Oryginalne instrukcje

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa maszyn

⚠ OSTRZEŻENIE Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dostarczonymi z tym urządzeniem. *Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.*

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. *Termin „urządzenie" w ostrzeżeniach odnosi się do urządzenia zasilanego z sieci elektrycznej (przewodowego) lub zasilanego baterią (bezprzewodowego).*

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) Należy utrzymywać stanowisko pracy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. *Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.*

b) Nie należy obsługiwać urządzeń w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. *Urządzenia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.*

c) Podczas pracy urządzenia dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości. *Rozproszona uwaga może spowodować utratę kontroli.*

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczki urządzeń muszą pasować do gniazdek. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych adapterów wtyczek w urządzeniach z uziemieniem. *Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

b) Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. *Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało jest uziemione.*

c) Nie należy narażać urządzeń na kontakt z deszczem lub wilgocią. *Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

d) Nie należy narażać przewodu na nadmierne obciążenia. Nie wolno używać przewodu

do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia. Przewód należy umieścić z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

e) Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować przedłużacz przeznaczony do użytku na zewnątrz. *Zastosowanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

f) Jeśli nie da się uniknąć pracy maszyny w wilgotnym miejscu, należy zabezpieczyć zasilanie za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD). *Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas obsługi urządzenia należy zachować czujność, obserwować swoje działania i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy obsługiwać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.*

b) Należy stosować środki ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne. *Środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochronniki słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.*

c) Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. *Przenoszenie urządzeń z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania urządzeń, których przełącznik jest włączony, grozi wypadkami.*

d) Przed włączeniem maszyny należy wyjąć wszelkie klucze regulacyjne lub nastawne. *Klucz lub narzędzie pozostawione przy części*

obrotowej maszyny może spowodować obrażenia ciała.

e) Należy zachować prawidłową pozycję ciała. Należy zawsze zachować odpowiednią równowagę i stabilność. *Pozwala to lepiej kontrolować urządzenie w nieoczekiwanych sytuacjach.*

f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i ubranie powinny pozostawać w bezpiecznej odległości od ruchomych części. *Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*

g) Jeśli urządzenia są wyposażone w przyłącza do podłączenia odciągu pyłu i zbiorników na odpady, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użytkowane. *Zastosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*

h) Znajomość urządzeń wynikająca z częstego ich użytkowania nie powinna prowadzić do lekceważenia zasad bezpieczeństwa. *Nieostrożna czynność może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.*

4) Użytkowanie i konserwacja urządzenia

a) Nie należy nadmiernie obciążać urządzenia. Należy używać urządzenia odpowiedniego do danego zastosowania. *Właściwe urządzenie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i w tempie zgodnym z założeniami projektowymi.*

b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik nie umożliwia jego włączania i wyłączania. *Urządzenie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania urządzeń należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest to możliwe. *Takie środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.*

d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać na obsługę urządzenia

osobom, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. *Urządzenia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.*

e) Konserwacja urządzeń i akcesoriów. Należy sprawdzić, czy nie doszło do niewspółosiowości lub zablokowania ruchomych części, uszkodzenia części lub innych sytuacji, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia. Uszkodzone urządzenie należy naprawić przed użyciem. *Do wielu wypadków dochodzi z powodu złego stanu technicznego urządzeń.*

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. *Prawidłowo konserwowane urządzenia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.*

g) Urządzenia, akcesoriów i narzędzi należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania. *Używanie urządzenia do celów innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę maszyny w nieoczekiwanych sytuacjach.*

5) Użytkowanie i konserwacja urządzeń akumulatorowych

a) Należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. *Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym akumulatorem.*

b) Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie wskazanych do tego celu akumulatorów. *Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.*

c) Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między jednym a drugim zaciskiem. *Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub*

pożar.

d) Z niewłaściwie użytkowanego akumulatora może wyciekać płyn; należy unikać kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu płynu ze skórą należy opłukać ją wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. *Płyn wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.*

e) Nie należy używać akumulatora ani urządzenia, jeśli zostały uszkodzone lub zmodyfikowane. *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.*

f) Nie należy narażać akumulatora ani urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. *Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.*

g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani urządzenia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. *Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze spoza określonego zakresu może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.*

6) Serwis

a) Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisantowi, który używa wyłącznie oryginalnych części zamiennych. *Gwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.*

b) Uszkodzonych akumulatorów nie wolno naprawiać. *Naprawę akumulatorów może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.*

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dmuchawy ogrodowej

W poniższych ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa termin „urządzenie" może być zastąpiony innym określeniem (np. „dmuchawa ogrodowa", „dmuchawa do liści").

a) Nie należy używać urządzenia przy złej pogodzie, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych. *Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.*

b) Należy nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu. *Odpowiedni sprzęt ochrony osobistej zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*

c) Podczas obsługiwania urządzenia należy zawsze nosić obuwie antypoślizgowe i ochronne. Nie należy obsługiwać urządzenia boso ani w sandałach. *Dzięki temu zmniejsza się ryzyko urazów stóp.*

d) Nie należy nosić luźnej odzieży ani akcesoriów, takich jak szaliki, sznurki, łańcuszki, krawaty itp., które mogą zostać wciągnięte do wlotów powietrza. Długie włosy należy związać lub zakryć, aby nie dostały się do wlotów powietrza. *Wciągnięcie któregokolwiek z tych elementów do wlotów powietrza może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.*

e) Podczas obsługi urządzenia osoby postronne powinny pozostawać w bezpiecznej odległości. *Wyrzucane zanieczyszczenia mogą zwiększać ryzyko obrażeń ciała.*

f) Dyszy dmuchawy nie wolno kierować w stronę ludzi, zwierząt domowych ani okien. Szczególną ostrożność należy zachować podczas usuwania zanieczyszczeń w pobliżu twardych obiektów, takich jak drzewa, samochody i ściany, które mogą spowodować odbijanie się zanieczyszczeń. *Wyrzucane elementy mogą uszkodzić mienie i zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.*

g) Nie wolno używać urządzenia do zdmuchiwania palących się lub dymiących przedmiotów, np. papierosów, zapałek lub gorącego popiołu. *Te źródła zapłonu mogą zwiększać ryzyko pożaru.*

h) Nie wolno dotykać poruszającego się wentylatora. Przed zdjęciem jakiejkolwiek części umożliwiającej dostęp do wentylatora należy wyłączyć urządzenie i poczekać na całkowite zatrzymanie się wentylatora.

Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.

i) **Podczas usuwania zaciętego materiału lub serwisowania urządzenia należy upewnić się, że zostało ono wyłączone.** *Nieoczekiwane uruchomienie urządzenia podczas usuwania zaciętego materiału lub prac serwisowych może spowodować poważne obrażenia ciała.*

j) urządzenie jest przeznaczone do użytku przez operatora na poziomie gruntu, a nie na drabinach lub jakimkolwiek niestabilnym podparciu;

k) w przypadku występowania nadmiernych drgań należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń;

l) z otworów wentylacyjnych należy usuwać **zanieczyszczenia**;

m) przed przechowywaniem urządzenie należy oczyścić i zakonserwować.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa akumulatorów

a) Nie należy demontować, otwierać ani ciąć ogniw ani akumulatorów.

b) Akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Korzystanie z akumulatorów przez dzieci powinno być nadzorowane. Szczególnie ważne jest przechowywanie małych akumulatorów w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

c) Nie wolno narażać ogniw ani akumulatorów na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Unikać ich przechowywania w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

d) Nie należy zwierać ogniw ani akumulatorów. Nie należy przechowywać ogniw ani akumulatorów w pudełkach lub szufladach, gdzie mogą one ulec wzajemnemu zwarciu lub zwarciu z innymi metalowymi przedmiotami.

e) Nie należy narażać ogniw ani akumulatorów na uderzenia mechaniczne.

f) W przypadku wycieku z ogniwa nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

g) Należy używać wyłącznie

ładowarki przeznaczonej specjalnie do stosowania z tym urządzeniem.

h) Nie należy używać ogniw ani akumulatorów nieprzeznaczonych do stosowania z tym urządzeniem.

i) Nie należy stosować w jednym urządzeniu ogniw różnych producentów, o różnej pojemności, rozmiarze i typie.

j) Należy zawsze kupować akumulatory zalecane przez producenta danego urządzenia.

k) Ogniwa i baterie powinny być suche i czyste.

l) W przypadku zabrudzenia zacisków ogniwa lub akumulatora należy je przetrzeć czystą, suchą szmatką.

m) Akumulatory należy naładować przed użyciem. Zawsze należy używać odpowiedniej ładowarki i stosować się do zaleceń producenta lub instrukcji obsługi urządzenia dotyczących prawidłowego ładowania.

n) Nieużywanego akumulatora nie należy pozostawiać podłączonego do ładowarki przez dłuższy czas.

o) Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów, aby uzyskać ich maksymalną wydajność.

p) Należy zachować oryginalną dokumentację produktu do przyszłego wglądu.

q) Ogniwa lub akumulatora należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

r) Jeśli to możliwe, należy wyjąć akumulator z nieużywanego urządzenia.

s) Ogniwo lub akumulator należy przechowywać z dala od kuchenki mikrofalowej i wysokiego ciśnienia.

t) Należy stosować właściwe metody utylizacji.

Symbol


OSTRZEŻENIE


Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi


Nie pozwalaj osobom postronnym na zbliżanie się


Noś okulary ochronne


Noś ochronniki słuchu


Nie wystawiaj na działanie deszczu


Nie spalać


Nie ładować uszkodzonego akumulatora



Nie wyrzucaj akumulatorów. Zużyte akumulatory oddaj do lokalnego punktu zbiórki lub recyklingu.


Zgodne z wymaganiami EC


Zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie odpadów 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz obowiązującymi przepisami krajowymi, narzędzia elektryczne, które nie nadają się już do użytku, muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób właściwy.



Gwarantowana wartość poziomu mocy akustycznej: 95 dB(A)

SPECYFIKACJE

Model	**KDLB20151 (Litery „LB" oznaczają dmuchawę)**
Napięcie znamionowe	20 V⎓
Prędkość bez obciążenia	18400 /min
Masa netto urządzenia (bez akumulatora)	1,7 kg

- W związku z prowadzonym przez nas programem badań i rozwoju, specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
- Specyfikacje mogą się różnić w zależności od kraju.
- Waga może się różnić w zależności od akcesoriów (w tym zestawu akumulatorów).

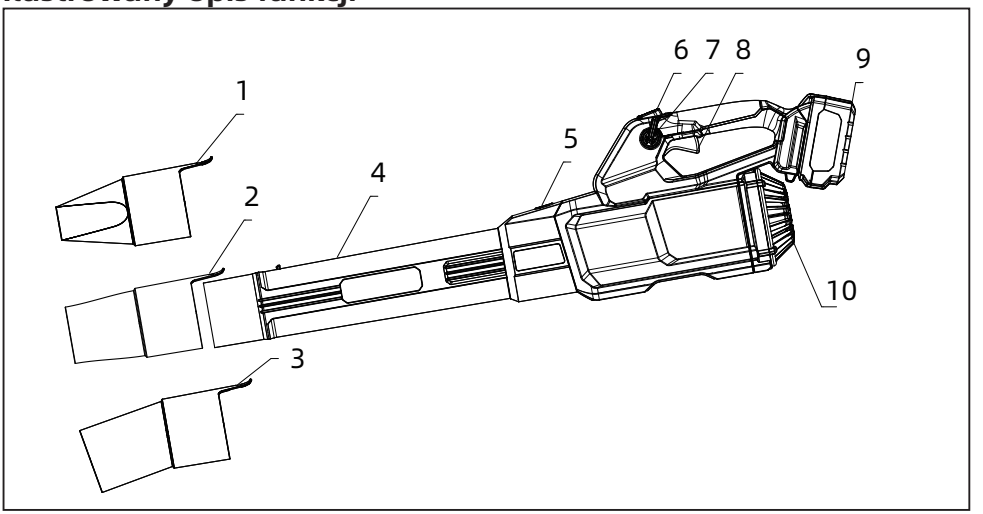
Informacje dotyczące hałasu
Poziom ciśnienia akustycznego z ważeniem A
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej z ważeniem A
L_{WA}= 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Gwarantowana wartość mocy akustycznej: 95 dB(A)

Informacje dotyczące wibracji
Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trójosiowa) oraz niepewność K określone zgodnie z normą EN IEC 62841-4-6
a_h = 0,307 m/s^2 niepewność K = 1,5 m/s^2
Deklarowane całkowite wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być używane do porównywania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane całkowite wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny narażenia.
Ostrzeżenie:
– poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może różnić się od deklarowanej całkowitej wartości w zależności od sposobu jego użytkowania; oraz
– istnieje konieczność określenia środków bezpieczeństwa chroniących operatora, opartych na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu pracy, takich jak czas wyłączenia urządzenia, praca na biegu jałowym oraz czas faktycznego działania).

Przeznaczenie
Produkt nadaje się głównie do czyszczenia ogrodu.

Ilustrowany opis funkcji

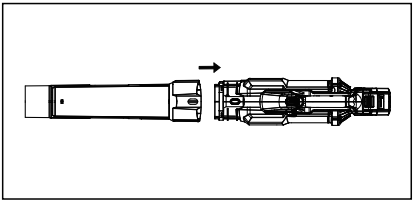


1	Dysza szerokostrumieniowa	6	Przycisk TURBO
2	Dysza zwężana	7	Pokrętło regulacji prędkości
3	Dysza zakrzywiona	8	Włącznik spustowy
4	Rura dmuchawy	9	Akumulator
5	Przycisk zwalniający	10	Kratka wlotu powietrza

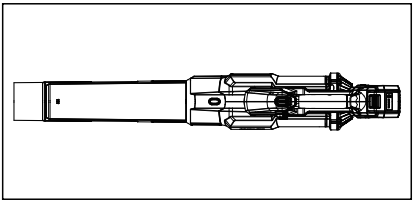
MONTAŻ

Montaż zespołu rury dmuchawy

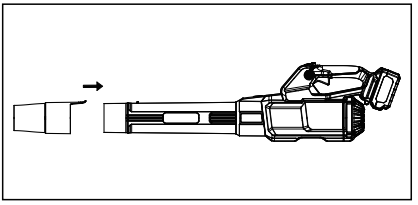
Podłącz rurę dmuchawy do wylotu powietrza dmuchawy.

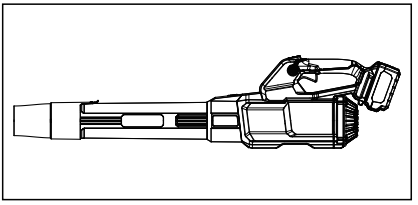


Podłącz rurę dmuchawy do urządzenia, a następnie obróć ją, aby zablokować ją na miejscu, jak pokazano na poniższym rysunku.

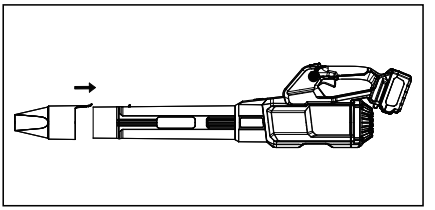


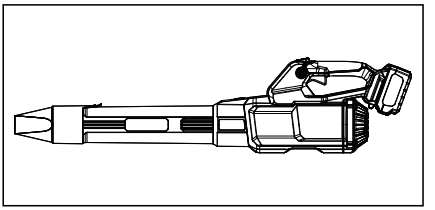
Zamontuj dyszę zwężaną do zespołu rury dmuchawy. Przesuwaj dyszę w kierunku pokazanym na poniższym rysunku, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.



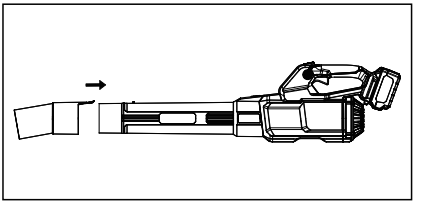


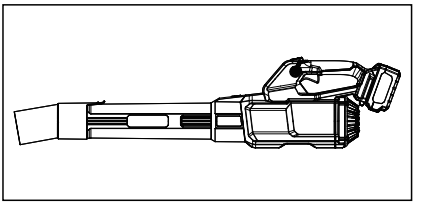
Zamontuj dyszę szerokostrumieniową do zespołu rury dmuchawy. Przesuwaj dyszę w kierunku pokazanym na poniższym rysunku, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.





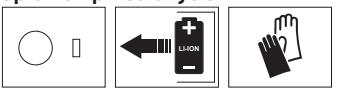
Zamontuj dyszę zakrzywioną do zespołu rury dmuchawy. Przesuwaj dyszę w kierunku pokazanym na poniższym rysunku, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.





Techniki pracy

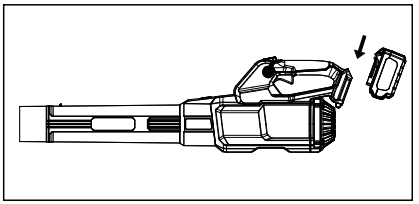
Sprawdź przed użyciem



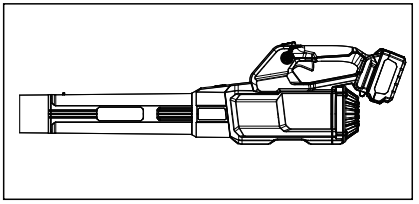
- Sprawdź, czy narzędzie nie ma plam ani pęknięć. Przed użyciem oczyść szczotką trawę i liście z okolic otworu wentylacyjnego; w razie potrzeby załóż rękawice.
- Sprawdź, czy narzędzie jest w optymalnym stanie technicznym
- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.
- Nigdy nie używaj narzędzia do innych celów.

Instalowanie akumulatora

- Podczas wkładania akumulatora upewnij się, że został wsunięty do momentu usłyszenia kliknięcia – oznacza to, że akumulator jest prawidłowo zamocowany w urządzeniu.



Urządzenie można włączyć tylko wtedy, gdy akumulator jest zablokowany.

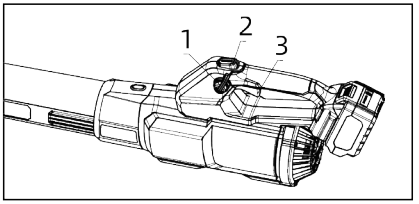


WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie: Przed użyciem sprawdź, czy w promieniu 15 m nie ma żadnych osób ani zwierząt domowych. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń ciała.

WŁ.

- Naciśnij spust, aby uruchomić urządzenie i regulować prędkość. Im mocniej wciśniesz spust, tym większa będzie prędkość.
- Przekręć pokrętło regulacji prędkości zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować spust.
- Aby uzyskać maksymalną prędkość powietrza, naciśnij spust lub ustaw dowolną prędkość za pomocą pokrętła, a następnie jednocześnie wciśnij przycisk „TURBO".



1. Pokrętło regulacji prędkości
2. Przycisk TURBO
3. Spust

WYŁ.

- Gdy urządzenie jest włączone, zwolnij spust i przekręć pokrętło regulacji prędkości maksymalnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – urządzenie przejdzie w stan zatrzymania.

Uwaga: To urządzenie nie posiada funkcji automatycznego wyłączania zasilania. Jeśli akumulator zostanie włożony, gdy pokrętło regulacji prędkości jest ustawione w pozycji włączonej, urządzenie uruchomi się natychmiast!

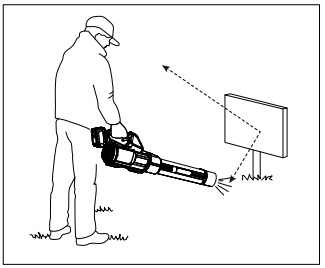
Ogólne instrukcje obsługi

Uwaga! W tej części przedstawiono podstawowe środki ostrożności dotyczące obsługi urządzenia. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z ekspertem. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Zabrania się używania urządzenia w nieodpowiednich porach, takich jak wczesny ranek czy noc, aby nie zakłócać spokoju innych oraz zachować zgodność z lokalnymi przepisami.

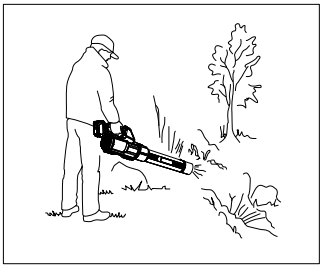
- Staraj się używać jak najmniejszej siły nadmuchu. Pełna prędkość rzadko jest potrzebna – większość prac można wykonać na średnim poziomie. Dodatkowo niższa prędkość oznacza mniejszy hałas, mniej pyłu i łatwiejszą kontrolę nad zebranymi odpadkami.
- Użyj grabi lub szczotki, aby podnieść zanieczyszczenia przyklejone do podłoża.
- Kieruj wylot powietrza dmuchawy możliwie blisko ziemi.
- Zwracaj uwagę na otoczenie. Unikaj kierowania strumienia powietrza w stronę ludzi, zwierząt, placów zabaw, samochodów itp.
- Delikatnie zwilż zapylony obszar.
- Pracuj zgodnie z kierunkiem wiatru – ułatwi to wykonywanie zadań.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienaturalny sposób, natychmiast je wyłącz i wyjmij akumulator.
- Używanie dmuchawy do przesuwania dużych przedmiotów wydłuża czas pracy i generuje niepotrzebny hałas.
- Upewnij się, że nie kierujesz śmieci do ogrodów innych osób.
- Podczas pracy zawsze poruszaj się – nie pozostawaj w jednym miejscu.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

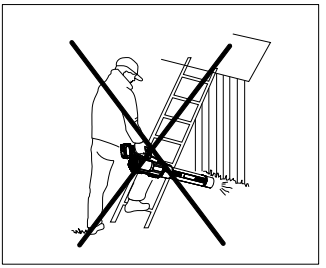
- Utrzymuj obszar pracy wolny od osób postronnych i zwierząt w promieniu co najmniej 15 m.
- Silny strumień powietrza może z dużą prędkością przemieszczać przedmioty, które mogą się odbić i spowodować poważne urazy oczu.



- **Nigdy nie kieruj strumienia powietrza na ludzi ani zwierzęta.**
- **Przed montażem lub demontażem akcesoriów albo innych części zawsze wyłącz urządzenie.**
- **Nie wolno używać urządzenia w trudnych warunkach, takich jak mgła, deszcz, wilgoć czy silny wiatr. Praca w takich warunkach jest męcząca i niebezpieczna.**
- **Upewnij się, że możesz bezpiecznie chodzić i stać. Sprawdź, czy w otoczeniu nie ma przeszkód (korzeni, kamieni, gałęzi, rowów itp.), które mogłyby spowodować potknięcie się przy nagłym ruchu. Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie.**



- **Zawsze zachowuj prawidłową postawę i równowagę.**
- **Nie zbliżaj żadnej części ciała do gorących powierzchni.**
- **Nie odkładaj włączonego urządzenia, chyba że znajduje się w polu widzenia i w bezpiecznym miejscu.**
- **Nie używaj urządzenia na drabinie ani na rusztowaniu.**



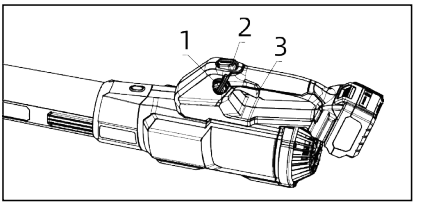
- Nie używaj urządzenia, jeśli w razie wypadku nie możesz wezwać pomocy.
- **Nie używaj urządzenia w środowisku o silnym polu magnetycznym.**

Podstawowe zasady pracy

Ostrzeżenie! Zachowaj ostrożność – podczas pracy mogą być wyrzucane w powietrze drobne przedmioty, takie jak kamienie czy śmieci. Zawsze noś okulary ochronne. Kamienie, śmieci i inne przedmioty mogą zostać wyrzucone w stronę oczu, powodując poważne obrażenia lub nawet utratę wzroku. Osoby nieupoważnione nie powinny zbliżać się do miejsca pracy. Dzieci, zwierzęta, przechodnie i pomocnicy muszą znajdować się w bezpiecznej odległości co najmniej 15 m. Jeśli ktoś zbliży się do strefy pracy, natychmiast wyłącz urządzenie.

Regulacja siły nadmuchu

Prędkość strumienia powietrza można regulować za pomocą spustu lub pokrętła regulacji prędkości. Aby uzyskać stałą prędkość nadmuchu, ustaw pokrętło w wybranej pozycji.
Aby osiągnąć maksymalny przepływ powietrza, włącz spust lub pokrętło regulacji, a następnie naciśnij przycisk „TURBO".

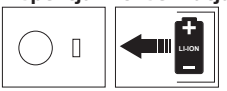


1. Pokrętło regulacji prędkości
2. Przycisk TURBO
3. Spust

Funkcja „TURBO", zwykle stosowana tymczasowo, umożliwia krótkotrwałe zwiększenie siły nadmuchu. Należy jej używać tylko wtedy, gdy liście lub zanieczyszczenia nie dają się usunąć przy standardowym przepływie powietrza. W większości przypadków zwykła moc nadmuchu jest w pełni wystarczająca.

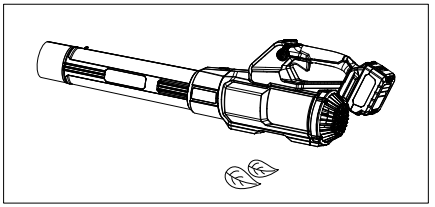
KONSERWACJA

Inspekcja i konserwacja



Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych zawsze upewnij się, że akumulator został wyjęty z urządzenia.
Uwaga! Nie używaj wody do czyszczenia akumulatora ani ładowarki. Silne detergenty mogą uszkodzić tworzywa sztuczne.

Wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze urządzenia wymagają specjalistycznego przeszkolenia. Dotyczy to w szczególności elementów zabezpieczających. Jeśli urządzenie nie przejdzie kontroli opisanej poniżej, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym. Oferujemy profesjonalną obsługę serwisową niezależnie od daty zakupu produktu. Jeśli sprzedawca, u którego nabyto urządzenie, nie prowadzi punktu serwisowego, poproś go o adres najbliższego autoryzowanego serwisu. Upewnij się, że otwory wentylacyjne po wszystkich stronach urządzenia nie są zatkane np. liśćmi lub zanieczyszczeniami. Zablokowane otwory mogą zmniejszyć siłę nadmuchu i spowodować wzrost temperatury pracy silnika, co w konsekwencji może doprowadzić do jego uszkodzenia. W razie zablokowania otworów należy wyłączyć urządzenie i usunąć przeszkodę.

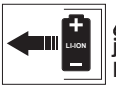


Czyszczenie

Po zakończeniu pracy oczyść urządzenie. Jeśli złącze akumulatora w urządzeniu jest zabrudzone, przedmuchaj je sprężonym powietrzem lub wyczyść miękką szczoteczką. Przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce upewnij się, że zarówno akumulator, jak i ładowarka są czyste i suche. Utrzymuj prowadnice akumulatora w czystości. Elementy plastikowe czyść czystą, suchą ściereczką.

Plan konserwacji

a. Przed przystąpieniem do konserwacji, kontroli lub przechowywania urządzenia wyłącz je, odłącz akumulator i upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Używane urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności kontrolnych lub regulacyjnych. Regularna konserwacja urządzenia jest niezbędna.
b. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
c. Przed schowaniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
d. Nie próbuj modyfikować funkcji blokady zabezpieczającej.



⚠ Ostrzeżenie! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyjmij akumulator.

Poniżej przedstawiono listę prac konserwacyjnych, które należy wykonywać przy tym urządzeniu. Większość z nich została już opisana w części Konserwacja. Użytkownik powinien wykonywać czynności konserwacyjne i drobne naprawy zgodnie z instrukcją obsługi. Zakres prac wykraczających poza opisane czynności powinien być realizowany wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Element	Codzienna konserwacja	Cotygodniowa konserwacja	Comiesięczna konserwacja
Czyść powierzchnię urządzenia suchą, czystą ściereczką (nigdy nie używaj wody). Użyj szczotki, aby usunąć trawę i liście z otworów wentylacyjnych. W razie potrzeby załóż rękawice ochronne.	X		
Utrzymuj uchwyt w czystości i porządku; trzymaj urządzenie z dala od oleju i smaru.	X		
Upewnij się, że przycisk włącznika działa prawidłowo i nie jest uszkodzony.	X		
Upewnij się, że spust działa prawidłowo.	X		
Sprawdź, czy nakrętki i śruby są dokręcone.	X		
Sprawdź, czy akumulator jest nienaruszony.	X		
Sprawdź, czy akumulator jest całkowicie naładowany.	X		
Sprawdź, czy przycisk zwalniania akumulatora działa prawidłowo i czy akumulator jest pewnie zablokowany w urządzeniu.	X		
Sprawdź, czy ładowarka jest sprawna i kompletna.	X		
Sprawdź, czy wszystkie złącza, połączenia i przewody zasilające są w dobrym stanie i wolne od kurzu.		X	
Przed użyciem upewnij się, że akumulator jest prawidłowo podłączony do urządzenia, a przed ładowaniem – że jest prawidłowo osadzony w ładowarce.			X

Ładowanie akumulatora

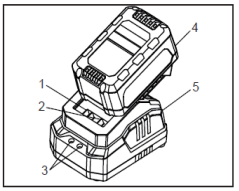
UWAGA:

Upewnij się, że napięcie prądu przemiennego w źródle zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej ładowarki.

1. Podłącz ładowarkę do odpowiedniego źródła zasilania prądem przemiennym. Kontrolka ładowania zacznie migać na zielono, a ładowarka przejdzie w tryb gotowości.
2.Wsuń akumulator całkowicie do ładowarki, aby rozpocząć proces ładowania.

Akumulator w chwili zakupu jest częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem należy go w pełni naładować w pomieszczeniu.

Jeśli urządzenie pracowało długo lub znajduje się w gorącym otoczeniu, może się nagrzać. W takiej sytuacji nie należy rozpoczynać ładowania od razu - poczekaj, aż akumulator ostygnie. W przeciwnym razie jego żywotność może ulec skróceniu lub ładowanie nie będzie możliwe z powodu przegrzania.



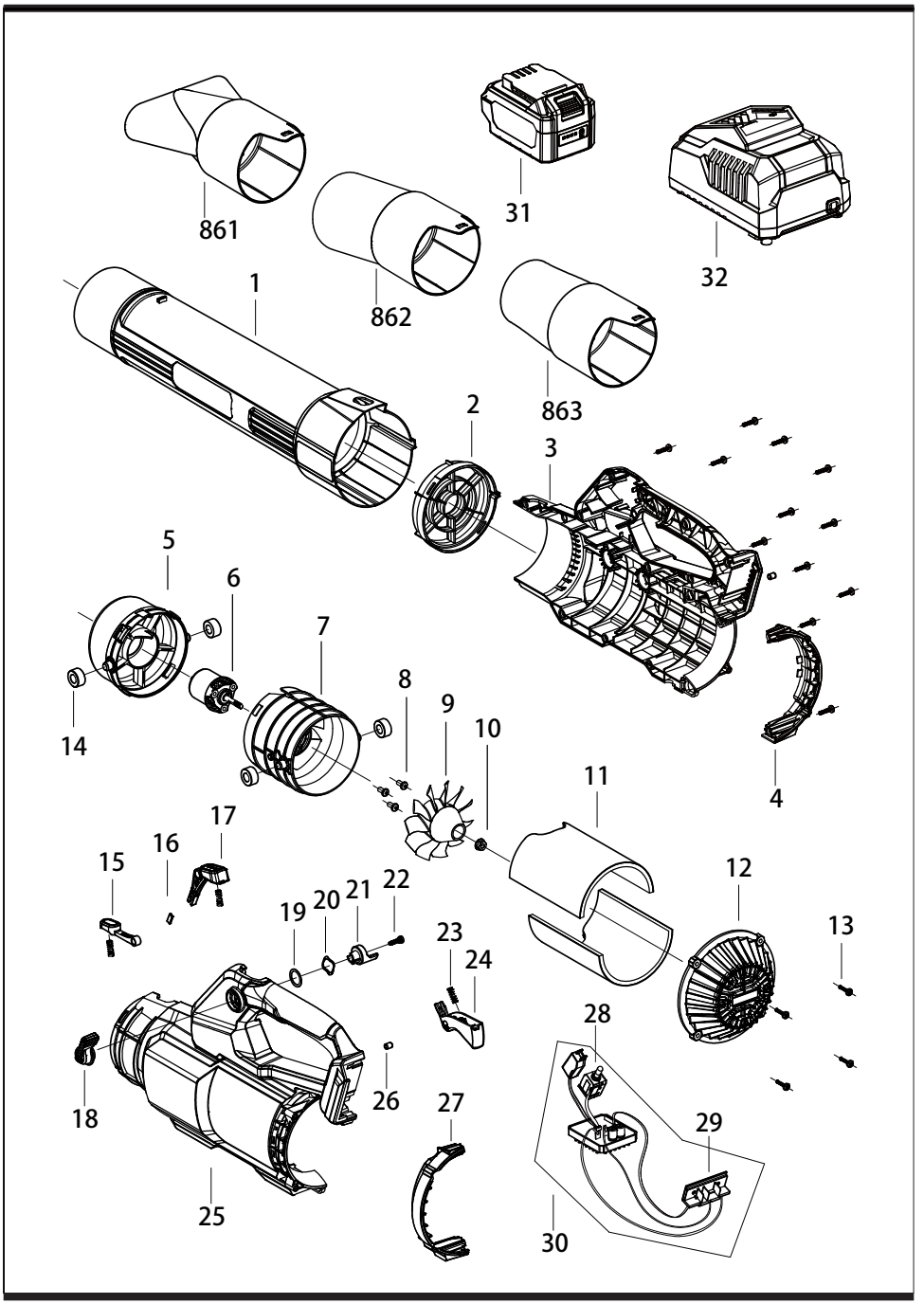
1. Zacisk ujemny
2. Zacisk dodatni
3. Kontrolka
4. Akumulator
5. Ładowarka

Zakres temperatur otoczenia podczas eksploatacji i przechowywania: 0℃ –45℃ (32℉ –113℉)
Zalecany zakres temperatur otoczenia podczas ładowania: 5℃ –40℃ (41℉ –104℉)

	Ładowarka	Akumulator
Model	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

Pakiety akumulatorów naszej firmy są stale aktualizowane - zapraszamy do śledzenia naszych usług i najnowszych informacji!

1	Rura dmuchawy	21	Montaż pokrętła regulacji prędkości
2	Płyta ochronna	22	Wkręt samogwintujący z łbem soczewkowym krzyżowym i podkładką sprężystą ST4,2×16
3	Prawa obudowa silnika	23	Sprężyna ściskana
4	Prawa osłona dekoracyjna	24	Włącznik spustowy
5	Lej kierujący powietrze	25	Lewa obudowa silnika
6	Silnik	26	Słupek gumowy
7	Kanał powietrzny	27	Lewa osłona dekoracyjna
8	Wkręt z łbem krzyżowym M5×10	28	Przełącznik dmuchawy bezszczotkowej 20 V
9	Wentylator	29	Listwa zaciskowa
10	Nakrętka kołnierzowa sześciokątna M6	30	Płytka drukowana (PCB)
11	Gąbka akustyczna	31	Akumulator
12	Kratka wlotu powietrza	32	Ładowarka
13	Wkręt samogwintujący z gniazdem sześciokątnym ST4,2×16	861	Dysza szerokostrumieniowa
14	Słupek amortyzujący	862	Dysza zakrzywiona
15	Przycisk zwalniający	863	Dysza zwężana
16	Magnes regulatora		
17	Przycisk TURBO		
18	Pokrętło regulacji prędkości		
19	Podkładka płaska 16*21*0,8		
20	Podkładka sprężysta falista		


861
862
863
31
32
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Instruções originais

Avisos gerais de segurança da máquina

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta máquina. *O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.* **Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

Nos avisos, o termo "máquina" refere-se à sua máquina alimentada por corrente da rede elétrica (com cabo) ou alimentada por bateria (sem cabo).

1) Segurança da área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. *Áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.*

b) Não opere máquinas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. *As máquinas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.*

c) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto operar uma máquina. *As distrações podem fazer com que perca o controlo.*

2) Segurança elétrica

a) As fichas da máquina devem corresponder à tomada. Não modifique a ficha por qualquer forma. Não utilize fichas adaptadoras com máquinas ligadas à terra. *As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.*

b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. *Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.*

c) Não exponha as máquinas à chuva ou a condições húmidas. *A entrada de água numa máquina aumenta o risco de choque elétrico.*

d) Não abuse do cabo. Não utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a máquina da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas aguçadas ou peças em movimento. *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*

e) Quando operar uma máquina no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização no exterior. *A utilização de uma extensão adequada para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.*

f) Se for inevitável operar uma máquina num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um disjuntor de corrente residual (RCD). *A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.*

3) Segurança pessoal

a) Mantenha-se atento, preste atenção ao que está a fazer e utilize o senso comum quando operar uma máquina. Não utilize uma máquina quando estiver cansado ou sob a influência de fármacos, álcool ou medicamentos. *Um momento de desatenção durante a operação de uma máquina pode provocar ferimentos pessoais graves.*

b) Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular. *A utilização de equipamento de proteção (como uma máscara de poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva) em condições adequadas reduzirá os ferimentos pessoais.*

c) Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de alimentação e/ou a bateria, pegar ou transportar a máquina. *O transporte de máquinas com o dedo no interruptor ou alimentação de máquinas que tenham o interruptor ligado é propício a acidentes.*

d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave de aperto antes de ligar a máquina. *Uma chave de aperto ou uma chave deixada presa a uma peça rotativa da máquina pode provocar ferimentos pessoais.*

e) Não exceda o seu alcance. Mantenha sempre um apoio e um equilíbrio adequados. *Isto permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.*

f) Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças em movimento. *Roupas largas, joias ou cabelos*

compridos podem ficar presos em peças móveis.

g) **Se forem fornecidos dispositivos para ligação de equipamento de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão corretamente ligados e de que são corretamente utilizados.** *A utilização de recolha de poeiras pode reduzir riscos relacionados com poeiras.*

h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de máquinas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança destas.** *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.*

4) Utilização e cuidados a ter com a máquina

a) **Não force a máquina. Utilize a máquina correta para a sua aplicação.** *A máquina correta fará o trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi concebida.*

b) **Não utilize a máquina se o interruptor não a ligar ou desligar.** *Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.*

c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria (se esta for amovível) da máquina antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar as máquinas.** *Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da máquina.*

d) **Guarde as máquinas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a máquina ou com estas instruções operem a máquina.** *As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*

e) **Efetue a manutenção das máquinas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se existem peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da máquina. Se a máquina estiver danificada, mande repará-la antes de a utilizar.** *Muitos acidentes são causados por máquinas com uma manutenção deficiente.*

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As máquinas de corte com uma manutenção adequada*

e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de se prenderem e são mais fáceis de controlar.

g) Utilize a máquina, os acessórios e as peças da máquina de acordo com estas instruções, tomando em consideração condições de trabalho e o trabalho a efetuar. *A utilização da máquina para operações diferentes das previstas pode dar origem a uma situação perigosa.*

h) Mantenha as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura. *Superfícies de agarrar e punhos escorregadios não permitem o manuseamento e controlo seguros da máquina em situações inesperadas.*

5) Utilização e cuidados a ter com a bateria da máquina

a) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. *Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.*

b) Utilize as máquinas apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito. *A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.*

c) Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos (como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos) que possam fazer uma ligação de um terminal a outro. *Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.*

d) Em condições abusivas, pode ser expelido líquido da bateria; evite o contacto. Em caso de contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica. *O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.*

e) Não utilize uma bateria ou uma máquina que esteja danificada ou tenha sido modificada. *As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, originando incêndio, explosão*

ou risco de ferimentos.

f) Não exponha a bateria ou a máquina ao fogo ou a temperaturas excessivas. *A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode provocar uma explosão.*

g) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a máquina fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. *O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*

6) Manutenção

a) A manutenção da máquina deve ser efetuada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças de substituição idênticas. *Isto irá garantir que a segurança da máquina é mantida.*

b) Não efetue a manutenção de baterias danificadas. *A manutenção das baterias só deve ser efetuada pelo fabricante ou por centros de manutenção autorizados.*

Avisos de segurança do soprador de folhas

Nos avisos de segurança que se seguem, o termo "máquina" pode ser substituído por uma palavra alternativa (por exemplo, "soprador de jardim", "soprador de folhas").

a) Não utilize a máquina em condições climatéricas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoada. *Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.*

b) Utilize proteção ocular e auditiva. *A utilização de equipamento de proteção adequado reduzirá o risco de ferimentos pessoais.*

c) Durante a operação da máquina, utilize sempre calçado antiderrapante e de proteção. Não opere a máquina descalço ou com sandálias abertas. *Isto reduz o risco de ferimentos nos pés.*

d) Não utilize roupas largas ou acessórios como lenços, fios, correntes, gravatas, etc., que possam ser chupados para as entradas de ar. Prenda ou cubra os cabelos compridos para evitar que sejam chupados para as entradas de ar. *Se algum destes elementos for chupado para as entradas de ar, pode aumentar*

o risco de ferimentos pessoais.

e) **Mantenha outras pessoas afastadas durante a operação da máquina.** *Os detritos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.*

f) **Nunca aponte o bocal do soprador na direção de pessoas ou animais domésticos, ou na direção de janelas. Tenha muito cuidado quando soprar detritos perto de objetos sólidos, como árvores, automóveis e paredes, que podem provocar o ricochete dos detritos.** *Os objetos projetados podem causar danos materiais e aumentar o risco de ferimentos pessoais.*

g) **Não utilize a máquina para soprar qualquer objeto que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.** *Estas fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.*

h) **Não toque na ventoinha quando esta estiver em movimento. Desligue a máquina e espere que a ventoinha pare antes de retirar qualquer peça que possa dar acesso à ventoinha.** *Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças móveis.*

i) **Para remover material encravado ou efetuar a manutenção da máquina, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado.** *O arranque inesperado da máquina durante a remoção de material encravado ou durante a manutenção pode provocar ferimentos graves.*

j) A máquina destina-se a ser utilizada pelo operador ao nível do solo e não sobre escadas ou qualquer suporte instável

k) Verifique se a máquina está danificada em caso de vibração excessiva;

l) Mantenha as aberturas de ventilação isentas de **detritos**;

m) Limpe e efetue a manutenção antes de armazenar.

Aviso de segurança da bateria

a) Não desmonte, não abra nem fragmente pilhas ou baterias secundárias.

b) Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças
A utilização de baterias por crianças deve ser supervisionada. Mantenha pilhas pequenas fora do alcance de crianças pequenas.

c) Não exponha pilhas ou baterias ao calor ou ao fogo.

Evite o armazenamento sob luz solar direta.

d) Não provoque curto-circuitos numa pilha ou numa bateria. Não guarde pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito através de contacto entre si ou com outros objetos metálicos.

e) Não exponha pilhas ou baterias a choques mecânicos.

f) Caso ocorra uma fuga numa pilha, não deixe que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a zona afetada com água abundante e consulte um médico.

g) Não utilize qualquer outro carregador além do especificamente fornecido para utilização com o equipamento.

h) Não utilize nenhuma pilha ou bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.

i) Não misture pilhas de marca, capacidade, tamanho ou tipo diferente num dispositivo.

j) Compre sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo para o equipamento.

k) Mantenha pilhas e baterias limpas e secas.

l) Caso fiquem sujos, limpe os terminais da pilha ou bateria com um pano limpo e seco.

m) As pilhas e baterias secundárias necessitam de ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilize sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.

n) Não deixe uma bateria com carga durante um longo período de tempo quando não estiver a ser utilizada.

o) Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.

p) Conserve a documentação original do produto para referência futura.

q) Utilize a pilha ou bateria apenas na aplicação para a qual foi concebida.

r) Sempre que possível, retire a bateria do equipamento quando este não estiver a ser utilizado.

s) Mantenha a pilha ou bateria afastada de micro-ondas e

de alta pressão.

t) Elimine corretamente.

Símbolo


AVISO


Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador tem de ler o manual de instruções


Manter transeuntes afastados


Usar proteção ocular


Usar proteção auditiva


Não expor à chuva


Não queimar


Não carregar uma bateria danificada




Não deitar fora pilhas ou baterias. Coloque as pilhas ou baterias usadas no seu ponto de recolha ou reciclagem local.


Conformidade CE


De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e com a legislação nacional em vigor, as ferramentas elétricas que já não estão disponíveis devem ser recolhidas separadamente e eliminadas de forma adequada.



Valor de potência sonora garantida: 95 dB(A)

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	**KDLB20151 (A letra "LB" significa soprador)**
Tensão nominal	20 V⎓
Velocidade em vazio	18400/min
Peso líquido da máquina (sem bateria)	1,7 kg

- Devido ao nosso programa contínuo de investigação e desenvolvimento, as especificações aqui contidas estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem diferir de país para país.
- O peso pode variar de acessório para acessório (incluindo a bateria).

Informações sobre ruído
Nível de pressão sonora ponderada A
L_{pA} = 78,7 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Nível de potência sonora ponderada A
L_{WA}= 93,64 dB(A) K_{WA} = 0,96 dB(A)
Valor de potência sonora garantida: 95 dB(A)

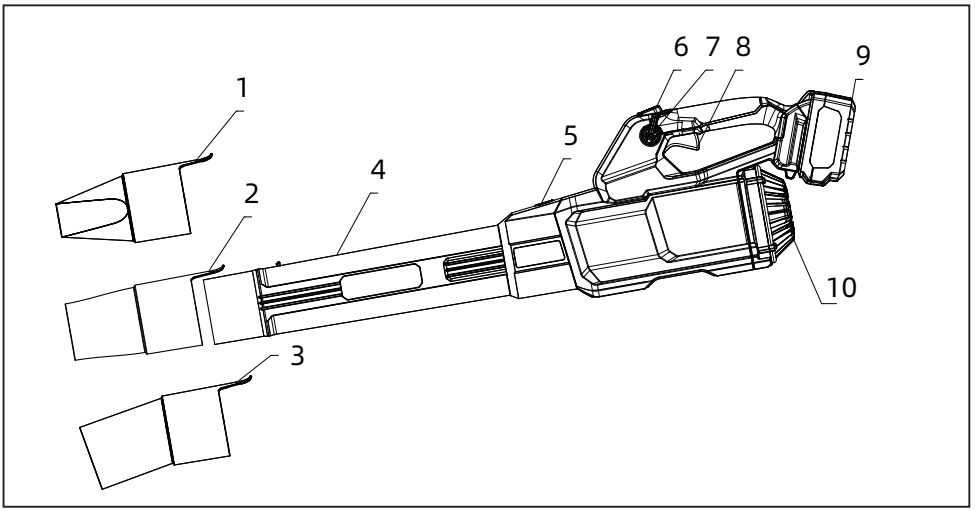
Informações sobre vibração
Valores totais de vibração (soma dos vetores triaxiais) e incerteza K determinados de acordo com a

norma EN IEC 62841-4-6
a_h = 0,307 m/s^2 incerteza K = 1,5 m/s^2
Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de ensaio padrão e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra.
Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.
Aviso:
- a vibração durante a utilização efetiva da máquina pode diferir do valor total declarado consoante as formas de utilização da máquina; e
- é necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tomando em consideração todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos em que a máquina está desligada e em que está em marcha lenta, além do tempo de acionamento).

Utilização prevista

O produto é principalmente adequado para limpeza do jardim.

Descrição ilustrada das funções

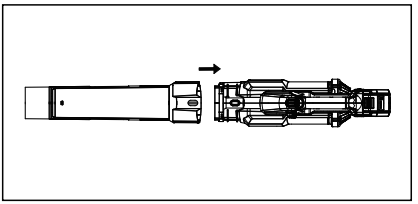


1	Bocal de dispersão	6	Botão TURBO
2	Bocal cónico	7	Botão de controlo de velocidade
3	Bocal curvo	8	Interruptor de acionamento
4	Tubo do soprador	9	Bateria
5	Botão de libertação	10	Grelha de entrada de ar

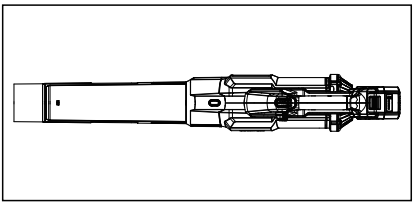
MONTAGEM

Instalação da unidade do tubo do soprador

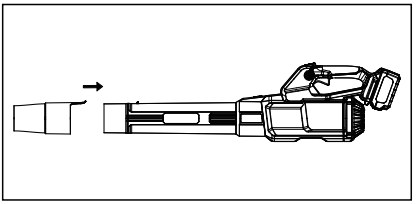
Ligue o tubo do soprador à saída de ar do soprador.

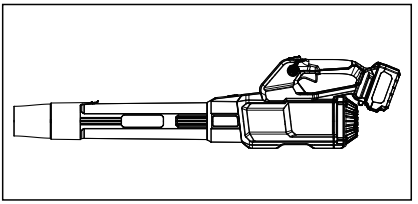


Monte o tubo do soprador na máquina e, em seguida, rode o tubo para o bloquear na posição correta, conforme ilustrado na figura abaixo.

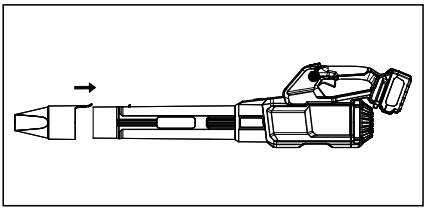


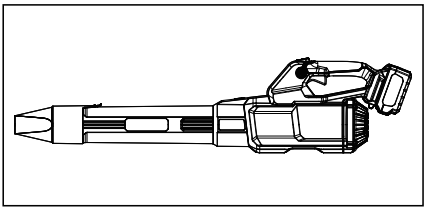
Monte o bocal cónico na unidade do tubo do soprador. Mova o bocal na direção indicada na figura abaixo até ouvir um estalido.



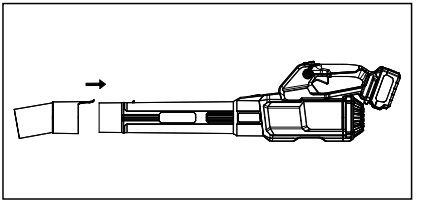


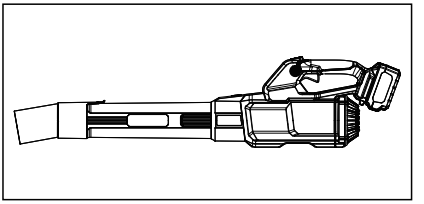
Monte o Bocal de dispersão na unidade do tubo do soprador. Mova o bocal na direção indicada na figura abaixo até ouvir um estalido.





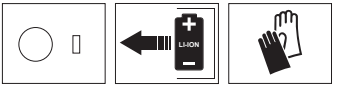
Monte o Bocal curvo na unidade do tubo do soprador. Mova o bocal na direção indicada na figura abaixo até ouvir um estalido.





Técnicas de trabalho

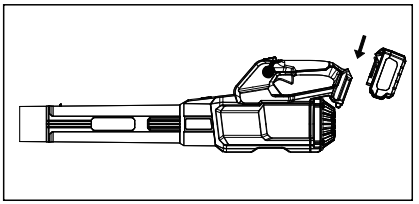
Verificar antes de utilizar



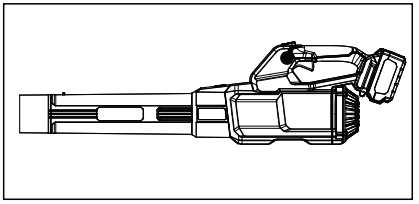
- Verifique se existem manchas e fissuras na ferramenta. Antes de utilizar o soprador, limpe a relva e as folhas com uma escova; use luvas, se necessário
- Verifique se a ferramenta está em condições ideais de funcionamento
- Verifique se todas as porcas e parafusos estão apertados.
- Nunca utilize a ferramenta para outros fins.

Instalação da bateria

- Quando inserir a bateria, certifique-se de que a insere até ouvir um estalido, indicando que a bateria está firmemente instalada na máquina.



Só é possível ligar a máquina quando a bateria estiver bloqueada.

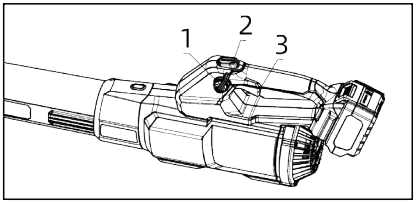


LIGAR/DESLIGAR

Aviso: Antes da utilização, mantenha a área de operação livre de pessoas e animais de estimação num raio de 15 m. Caso contrário, poderá provocar ferimentos pessoais graves.

LIGAR

- Prima o Acionador para iniciar a máquina e ajustar a velocidade. Quanto maior for a pressão no acionador, maior será a velocidade.
- Rode o botão de controlo de velocidade no. sentido dos ponteiros do relógio para bloquear o acionador.
- Para obter a velocidade máxima do ar, basta premir o gatilho ou rodar o botão de controlo de velocidade para qualquer velocidade e premir o botão "TURBO" ao mesmo tempo.



1. Botão de controlo de velocidade
2. Botão TURBO
3. Acionador

DESLIGAR

- Quando a máquina estiver ligada, solte o acionador e rode o botão de controlo de velocidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao fim para parar a máquina.

Nota: Esta máquina não possui uma função de proteção de desligação automática. Se o pino for introduzido na bateria enquanto a máquina estiver ligada, esta arranca imediatamente!

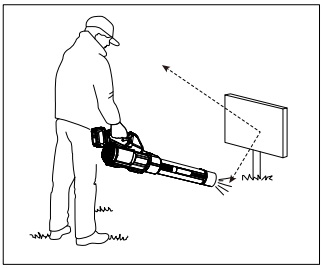
Instruções gerais de operação

Cuidado! Esta secção descreve as precauções básicas de segurança para a operação. Em caso de dúvida, contacte um especialista.
Contacte o seu revendedor ou centro de assistência.
É proibido utilizar a máquina em horários inadequados, como à noite ou de manhã, para evitar que afete outras pessoas e para garantir o cumprimento de regras e regulamentos locais.

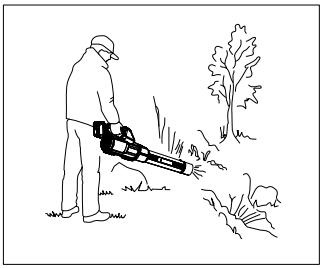
- Utilize um volume de ar baixo tanto quanto possível. É raramente necessário utilizar a velocidade máxima, e muitos trabalhos podem ser efetuados a uma velocidade média. Além disso, uma velocidade mais baixa significa menos ruído e menos poeira, facilitando igualmente o controlo do lixo recolhido.
- Utilize um ancinho ou uma escova para levantar o lixo preso ao chão.
- A saída de ar do soprador está o mais próximo possível do solo.
- Preste atenção ao ambiente circundante. Evitar apontar o soprador para pessoas, animais, áreas de jogo, carros, etc.
- Humidifique ligeiramente a área empoeirada.
- Trabalhar na mesma direção do vento pode facilitar o trabalho.
- Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, pare a máquina e retire a bateria.
- A utilização da máquina para soprar objetos de grandes dimensões demorará mais tempo e produzirá ruído desnecessário.
- Certifique-se de que não sopra lixo para os jardins de outras pessoas.
- Mantenha-se constantemente em movimento quando utilizar a máquina.

Regras básicas de segurança

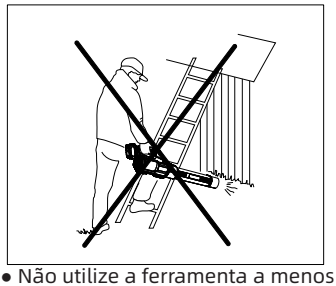
- Mantenha a área de operação livre de pessoal não aprovado e animais num raio de 15 m.
- As correntes de ar poderosas são capazes de mover objetos a alta velocidade, que podem ricochetear e causar lesões oculares graves.



- **Nunca utilize a ferramenta para soprar em pessoas ou animais.**
- **Pare a ferramenta antes de instalar ou remover acessórios ou outras peças.**
- **É proibido utilizar a máquina em ambientes agressivos, como nevoeiro, chuva, locais húmidos, ventos fortes, etc. Trabalhar em ambientes adversos pode ser cansativo e pode originar perigos.**
- **Certifique-se de que consegue andar e permanecer em pé em segurança. Preste atenção a obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) existentes à sua volta para evitar tropeçar quando se mover bruscamente. Tome cuidado adicional quando trabalhar em terrenos inclinados.**



- **Mantenha sempre uma postura e um equilíbrio adequados.**
- **Todas as partes do corpo devem ser mantidas afastadas de superfícies quentes.**
- **Não pouse a máquina quando esta estiver ligada, exceto se a máquina estiver colocada num campo de visão desimpedido.**
- **Não utilize a ferramenta numa escada ou num andaime.**



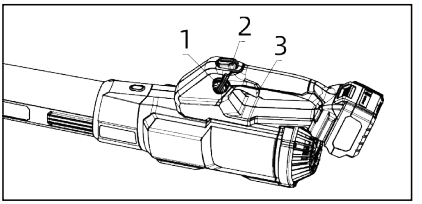
- Não utilize a ferramenta a menos que possa pedir ajuda em caso de acidente.
- **Não utilize a ferramenta em ambientes com campos magnéticos.**

Competências de trabalho básicas

Aviso! Cuidado com objetos voadores não identificados e use sempre óculos de proteção durante a operação. Pedras, lixo e outros objetos podem atingir os olhos, provocando cegueira ou ferimentos graves. As pessoas não aprovadas devem manter-se à distância. Crianças, animais, transeuntes e ajudantes devem permanecer a uma distância de segurança de 15 metros. Se alguém se aproximar, pare imediatamente a ferramenta.

Controlo do volume de ar

A velocidade de injeção do jato é controlada pelo acionador ou pelo botão de controlo de velocidade. Para obter uma velocidade do ar estável, rode o regulador de velocidade para uma posição fixa. Para obter o volume máximo de ar, prima o acionador ou rode o regulador de velocidade e prima o botão "TURBO".

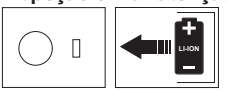


1. Botão de controlo de velocidade
2. Botão TURBO
3. Acionador

A função "TURBO", normalmente uma medida temporária, pode aumentar o volume de ar por breves instantes e só pode ser utilizada quando não é possível soprar folhas ou lixo e o volume de ar normal não é suficiente. Na maior parte dos casos, o volume de ar normal é suficiente.

MANUTENÇÃO

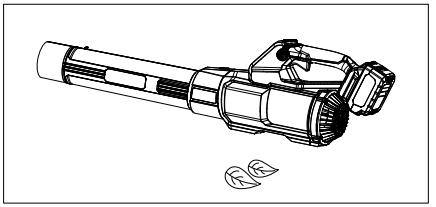
Inspeção e manutenção



Aviso! Certifique-se sempre de que a bateria é retirada antes de efetuar qualquer manutenção na ferramenta.

Cuidado! Não utilize água para limpar a bateria e o carregador. Os detergentes fortes podem danificar os plásticos.

Todas a atividades de manutenção e reparação da máquina requerem formação específica. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança das ferramentas. Se a ferramenta não passar na inspeção descrita abaixo, deve contactar o seu centro de assistência. Prestamos assistência profissional independentemente do momento em que os nossos produtos são adquiridos. Se o revendedor que lhe vendeu o produto não tiver um centro de assistência, peça-lhe o endereço do centro de assistência mais próximo. Verifique se as aberturas de ventilação em todos os lados da ferramenta não estão obstruídas (por exemplo, por folhas ou lixo). A obstrução das aberturas de ventilação pode reduzir a capacidade de sopro da ferramenta e aumentar a temperatura de funcionamento do motor, o que pode originar uma falha do motor. É necessário parar o motor e retirar o objeto.

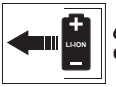


Limpeza

Limpe a ferramenta após a utilização. Se o conector da bateria na ferramenta estiver sujo, pulverize-o com uma pistola de ar ou limpe-o com uma escova macia. Certifique-se de que a bateria e o carregador estão limpos e secos antes de colocar a bateria no carregador. Mantenha as calhas da bateria limpas. Limpe as peças de plástico com um pano limpo e seco.

Plano de manutenção

a. Para manter, inspecionar ou armazenar a ferramenta, basta desligá-la e, em seguida, retirar a bateria e certificar-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas. Se a ferramenta tiver acabado de ser utilizada, deve permitir que a mesma arrefeça antes de efetuar inspeções ou ajustes. A manutenção da ferramenta deve ser efetuada regularmente.
b. Guarde a ferramenta num local seco e fora do alcance de crianças.
c. Deixe a ferramenta arrefecer antes de a guardar.
d. Não tente alterar a função de bloqueio do batente.



Aviso! Retire a bateria antes de efetuar a manutenção da ferramenta.

Segue-se uma lista das tarefas de manutenção que devem ser efetuadas na ferramenta. A maior parte destas tarefas já se encontra descrita na secção Manutenção. O utilizador deve efetuar os trabalhos de reparação e manutenção conforme descrito no manual. Uma gama mais alargada de tarefas deve ser efetuada por uma oficina de assistência autorizada.

Item	Manutenção diária	Manutenção semanal	Manutenção mensal
Limpe a superfície da máquina com um pano seco e limpo (nunca utilize água). Utilize uma escova para remover a relva e as folhas das aberturas de ventilação. Use luvas se for necessário	X		
Mantenha a pega limpa. Mantenha a máquina afastada de óleo e gordura.	X		
Certifique-se de que o botão do interruptor funciona corretamente e não está danificado.	X		
Certifique-se de que o acionador funciona corretamente.	X		
Verifique se as porcas e os parafusos estão apertados.	X		
Verifique se a bateria está intacta.	X		
Verifique se a bateria está totalmente carregada.	X		
Verifique se o botão de libertação da bateria está a funcionar corretamente e se consegue bloquear a bateria na máquina.	X		
Verifique se o carregador está funcional e completo.	X		
Verifique se todos os conectores, ligações e cabos de alimentação estão intactos e isentos de pó.		X	
Verifique se a bateria está corretamente ligada à ferramenta antes de a utilizar. Verifique também se a bateria está corretamente ligada ao carregador antes de a carregar.			X

Carregamento da bateria

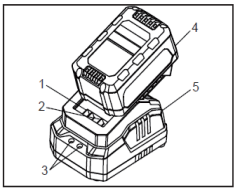
CUIDADO:

Certifique-se de que a tensão CA da fonte de alimentação cumpre os requisitos especificados na placa de características do carregador.

1. Ligue o carregador de bateria a uma fonte de alimentação CA adequada. O indicador luminoso de carga pisca a verde e o carregador fica em modo de espera.
2. Insira a bateria totalmente no carregador para iniciar o carregamento.

A bateria só estará parcialmente carregada no momento da entrega. Recarregue a bateria dentro de casa antes da operação formal.

Em ambientes com temperaturas elevadas ou após uma utilização prolongada, a máquina pode ficar quente. Não a carregue imediatamente neste momento; carregue-a após a bateria ter arrefecido. Caso contrário, a vida útil da bateria será reduzida ou a bateria não será carregada devido a sobreaquecimento.



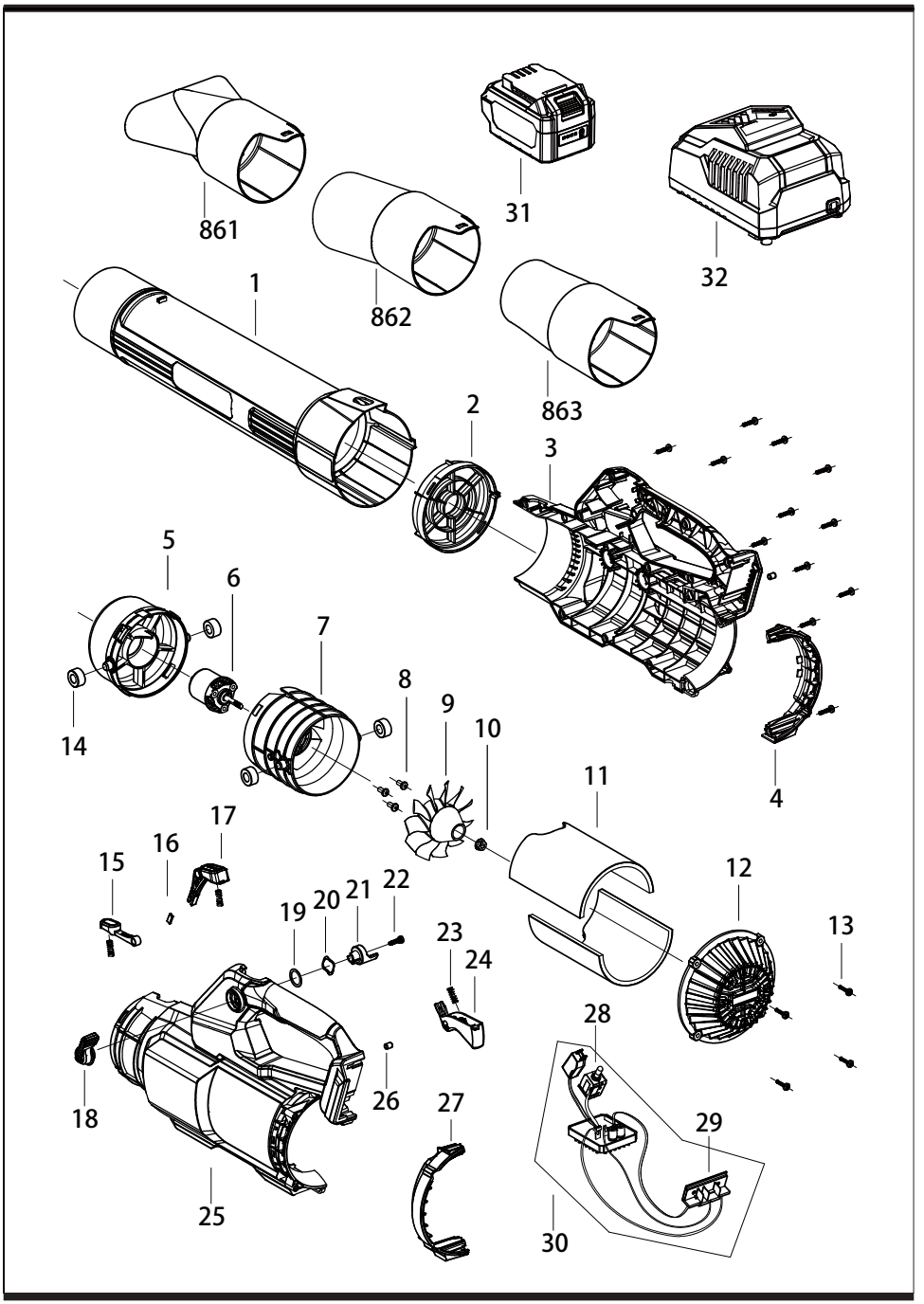
1. Terminal negativo
2. Terminal positivo
3. Indicador luminoso
4. Bateria
5. Carregador

Intervalo de temperatura ambiente durante a operação e o armazenamento: 0 ℃ - 45 ℃ (32 ℉ - 113 ℉)
Intervalo de temperatura ambiente recomendado durante o carregamento: 5 ℃ - 40 ℃ (41 ℉ - 104 ℉)

	Carregador	Bateria
Modelo	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040 FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

Os conjuntos de baterias da nossa empresa estão em constante atualização. Aguarde ansiosamente pelos nossos serviços e últimas notícias!

1	Tubo do soprador	21	Instalação do botão de controlo de velocidade
2	Placa de proteção	22	Parafuso de cabeça cilíndrica com rosca cruzada e anilhas de mola ST4.2×16
3	Compartimento do motor direito	23	Mola de compressão
4	Cobertura decorativa direita	24	Interruptor de acionamento
5	Cone de desvio	25	Compartimento do motor esquerdo
6	Motor	26	Coluna de borracha
7	Conduta	27	Cobertura decorativa esquerda
8	Parafuso de cabeça cilíndrica embutido em cruz M5×10	28	Interruptor do soprador sem escovas de 20V
9	Ventoinha	29	Bloco de terminais
10	Porca de flange hexagonal M6	30	PCB
11	Esponja acústica	31	Bateria
12	Grelha de entrada de ar	32	Carregador
13	Parafuso hexagonal de cabeça cilíndrica ST4.2×16	861	Bocal de dispersão
14	Pilar de amortecimento	862	Bocal curvo
15	Botão de libertação	863	Bocal cónico
16	Íman do regulador		
17	Botão TURBO		
18	Botão de controlo de velocidade		
19	Anilha plana 16*21*0,8		
20	Anilha de pressão ondulada		


861
862
863
31
32
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R.China
eu.dck-tools.com

90540600892/2025.10/NO.1